326

№ 289. zie 1 91.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

Getal der Bijlagen:

Beschikking van Vrydag, den 1sten Maart 1929.

No. 243/38.

DE GOUVERNEUR,

Gelezen het schryven dd. 21 Februari 1929,

No. 273 van den Procureur-Generaal.

...EFT GOEDGEVONDEN:

...op de verjaardagen van Hare

...der, Hare Koninklyke Hoog-

...yne Koninklyke Hoogheid

...mentskantoren, voor zoover

...n 12 uur des middags af

...r te zenden aan de Gezag-

...a, Bonaire, St.Martin, St.

...alle Departementschefs op

...verneur van Curacao,

...zen:

...vernements-Secretaris,

Verjaardagen Prinses Juliana.

1929-1939

№ 289. zie 1 91.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

Getal der Bijlagen:

Beschikking van Vrydag, den 1sten Maart 1929.

No. 243/38.

DE GOUVERNEUR,

Gelezen het schryven dd. 21 Februari 1929, No.273 van den Procureur-Generaal.

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Te bepalen, dat voortaan op de verjaardagen van Hare Majesteit de Koningin-Moeder, Hare Koninklyke Hoogheid Prinses Juliana en Zyne Koninklyke Hoogheid Prins Hendrik de Gouvernementskantoren, voor zoover de dienst dit toelaat, van 12 uur des middags af gesloten zullen zyn.

Afschrift dezer te zenden aan de Gezaghebbers der eilanden Aruba, Bonaire, St.Martin, St. Eustatius en Saba en aan alle Departementschefs op Curacao.

De Gouverneur van Curacao,

Voor dezen:

De Gouvernements-Secretaris,

L.

Aan den Heer Gezaghebber van Aruba.
ARUBA.

DE COLFERVENING

491. Zie 289.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

Getal der Bijlagen:

Beschikking van Maan *dag, den* 29sten April *1929.*

No. ~~467~~ 471/96

DE GOUVERNEUR,

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Te bepalen, dat Dinsdag, de 30ste April 1929, op de verjaardag van Hare Koninklyke Hoogheid Prinses Juliana, de Gouvernements-Bureaux zullen gesloten zyn en voor zoover mogelyk geen arbeid in Gouvernements-bedryven zal worden verricht.

Extract dezer te zenden aan den Procureur-Generaal, den Commandat der Troepen, den Directeur van Openbare Werken, den Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst, den Administrateur van Financien, den Gouvernements-Secretaris, den Voorzitter van het Hof van Justitie, den Inspecteur van het onderwys, den Inspecteur der belastingen, den Directeur van 's Lnads Radio en Telefoondienst, den Directeur van 's Lnads Watervoorziening, den Havenmeester, de Districtmeesters en de Gezaghebbers.

De Gouverneur van Curacao,
Voor dezen:
De Gouvernements-Secretaris,

Aan den Heer Gezaghebber van Aruba,
ARUBA.

Huwelijk Prinses Juliana en Prins Bernhard.

INGEKOMEN
den

INGEKOMEN
den 16 JAN

4.0.f.531

4.0.f. 531.

GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

Beschikking van Dinsdag, 25 April 1939.

No.2901.

INGEKOMEN
den 28. APR. 1939

Aan den heer

Gezaghebber van

491.

13

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 2683

Opgenomen van Curaçao

Datum en uur 29-4-29 3.45 P

Datumaanbieding

Telegrafist R

DIENSTAANWIJZING

Regs

EXTRA KOSTEN.

Woordental.	
31	Gebied Aruba - De gouverneur heeft bepaald dat op dinsverjaardag van prinses Juliana gouvts bureaux gesloten zullen zijn en voor zoover mogelijk geen arbeid in gouvts bedrijven zal worden verricht. Gousec

DE GOUVERNEUR

INGEKOMEN
den

INGEKOMEN
den 16 MA

4.0f.531

4.0f.531.

GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

Beschikking van Dinsdag, 25 April 1939.

No.2901.

INGEKOMEN
den 28. APR. 1939
1474

Aan den heer
Gezaghebber van
A r u b a.

DE GOUVERNEUR VAN CURACAO.

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Te bepalen, dat op den verjaardag van Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Juliana op Zondag den 30sten April 1939 van zons-op-tot zonsondergang van de openbare gebouwen, de forten op dit eiland en van de Gouvernements-vaartuigen de nationale vlag zal worden uitgehangen.

AFSCHRIFT dezer te zenden aan:

de hoofdambtenaren,

Chefs van dienst, en

de Gezaghebbers.

-/WB/

De Gouverneur voornoemd,

INGEKOMEN
den

INGEKOMEN
den 16 MEI 1939

4.07.531

4.07.531

GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

Beschikking van Vrijdag, 28 April 1939.

No.2981.

INGEKOMEN
den - 2 MEI 1939
№ 1523

Aan den heer
Gezaghebber van
A r u b a.

DE GOUVERNEUR VAN CURACAO.

Overwegende:

dat de verjaardag van H.K.H.Prinses Juliana dit jaar op een Zondag valt;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Te bepalen dat in verband met de verjaardag van H.K.H.Prinses Juliana op 30 April 1939, de gouvernementskantoren, voorzoover de dienst dit toelaat, op Maandag den 1sten Mei 1939 van 12 uur des middags af gesloten zullen zijn.

AFSCHRIFT dezer te zenden aan:

de Hoofdambtenaren,

de Gezaghebbers en Onder-Gezaghebbers, en

de Chefs van dienst.

-/WB/

De Gouverneur voornoemd,

Huwelijk Prinses Juliana en Prins Bernhard.

INGEKOMEN
den

4.07.531

-4.07.531
Zie voor antwoord
brief 6 Jan '37 in
pers. dossier Mej Emm

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

GOUVERNEMENTS-SECRETARIE.

WILLEMSTAD, 23 December 1936.

-4.07.531

Beantwoordt dit radiogram
"via RADIO"
SNEL - ZEKER

Answer this radiogram
"via RADIO"
QUICK - SAFE

Contesta este radiograma
"via RADIO"
RAPIDO - SEGURO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Datum en tijd van ontvangst

Date and time of reception

Fecha y hora de recepción

1 Mei 1939

1110

4638 LANDS RADIO DIENST

Door:

Het volgende
The following
El siguiente

RADIOGRAM

via:

werd ontvangen
was received
fue recibido

nr 9 Curacao 11 1 1035 Rgs

Gezhob Aruba--

i v m verjaardag
Pr. Juliana.

Gouverneur bepaalde kantoren heden na twaalf uur vry

Gousec

Huwelijk Prinses Juliana en Prins Bernhard.

den Heer I.Wagemaker
Gezaghebber van
ARUBA.

Uw dw.,

15452 - '34

INGEKOMEN
den 16 JAN 1937

4.07.531

-4.07.531
Zie voor antwoord
brief 6 Jan '37 in
pers. dossier Mej. Evers

JE MAINTIENDRAI

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

GOUVERNEMENTS-SECRETARIE.

WILLEMSTAD, 23 December 1936.

No. 9450.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Zeer geachte Heer Wagemaker,

Mag ik Uwe medewerking vragen voor de verkoop van de Simavi-

Huwelijk Prinses Juliana en Prins Bernhard.

van ondernemingen en het gouvernement

te stellen. Een goede maatregel voor de spoedige bekendmaking is ook aanplakking aan de kantoren en in de apotheken en banken waar veel publiek komt (voor- en achterzijde der circulaire).

U bij voorbaat dankend voor de door U te verleenen medewerking, verblijf ik met de meeste hoogachting,

Uw dw.,

AAN

den Heer I.Wagemaker
Gezaghebber van
ARUBA.

15452 - '34

1935

INGEKOMEN
den 16 JAN 1937

4.07.531

-4.07.531
Zie voor antwoord
brief 6 Jan '37 in
pers. dossier Mej. Emm

JE MAINTIENDRAI

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

GOUVERNEMENTS-SECRETARIE.

No. 9450.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 23 December 1936.

Zeer geachte Heer Wagemaker,

Mag ik Uwe medewerking vragen voor de verkoop van de Simavi-briefkaarten, waarmede de Nederlanders op ruime schaal in de gelegenheid worden gesteld hun persoonlijke gelukwenschen aan het Koninklijk Bruidspaar in te zenden. Op nevensgaande circulaires wordt een uiteenzetting gegeven van het doel en de bestemming van de opbrengst, waarheen ik kortheidshalve moge verwijzen.

De briefkaarten zullen U rechtstreeks worden toegezonden door tusschenkomst van den Postdirecteur van Curacao, die zich heeft willen belasten met de afrekening van de briefkaarten welke op de postkantoren zullen worden verkocht.

De voor verzending bestemde kaart kan ongefrankeerd op de bus worden gedaan.

Voorts verzoek ik U van bijgaande circulaires eenige exemplaren te willen doen toekomen aan de pers, societeiten, directies van ondernemingen en het gouvernements-personeel er mede in kennis te stellen. Een goede maatregel voor de spoedige bekendmaking is ook aanplakking aan de kantoren en in de apotheken en banken waar veel publiek komt (voor- en achterzijde der circulaire).

U bij voorbaat dankend voor de door U te verleenen medewerking, verblijf ik met de meeste hoogachting,

Uw dw.,

AAN

den Heer I.Wagemaker
Gezaghebber van
ARUBA.

15452 - '34

XXXXX
22351

GOUVERNEMENT AVAN CUKAÇAO

GOUVERNEMENTS-SECRETARIAAT

No. 8420.

Willemstad, 23 December 1929.

Aan Heer Rentmr Heer Waterman,

Ook ik ben medeweetachtig ertegen voor de verkoop van de Gouver-
nements-, waarmede de Regeeringsraad op Curaçao schijnt in te stem-
men, ook dan wanneer de koopsom bevredigend mocht zijn. Het zou
toch een uitzonderlijke gebeurtenis zijn dat goed en de bevolking van
Curaçao blijvend in te krimpen. Of wanneer bepaalde circumstan-
ties zich voordoen, die verkoop van dit of dat gebouw wenschelijk
maken, zal men altijd nog kunnen overgaan tot verkoop.

Het zou mij leed doen, wanneer ook de Gouvernements-
woning verkocht werd, waarin ik kortstondig mocht vertoeven.

Hoogachtend,

De Gouverneur van Curaçao en Onderhoorigheden,

(w.g.) W. Kielstra.

Aan den Heer I. Waterman
Gezaghebber van
CURAÇAO.

INGEKOMEN
den 16 JAN 1937

4.0.7.531

MENSING & Co
P.O. BOX 125.
CABLE ADDRESS: MENSING.
CODES
A.B.C. IMPROVED · BENTLEY'S
THE NEW STANDARD · FARQUHAR'S

Willemstad, Curaçao.
31 December 1936

Den HoogEdelGestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba,
A r u b a.

HoogEdelGestrenge Heer,

Wij hebben de eer UHEG.mede te deelen,dat wij heden aan Uw adres,namens Heineken's Brouwerij,20 kisten bier per SS. "Libertador" verscheept hebben,die wij U beleefd verzoeken te willen laten uitdeelen bij de feestelijkheden bij het a.s. huwelijk van H.K.H. Prinses Juliana.

Wij verzoeken UHEG.beleefd dit geschenk van Heineken's Brouwerij wel te willen aanvaarden en teekenen,

Hoogachtend,

1 ex. convos. i. d. Philipszoon
Hg

met ref. am. enz
beleefd dank te zeggen voor de toezending
der 20 Kisten Bier Heinekens bier
Overeenkomstig uw wensch zullen deze
per fiets aan de bevolking worden uitgedeeld
op 7 dezer. Hiervan is bekendheid gegeven
~~op het~~ door vermelding op het fiets
programma.
Hegez
HH

F. 0114. 100.000-2-'36. G. A.

MENSING & CO
P.O. BOX 1152
CABLE ADDRESS: MENSING
ABC 6TH EDITION - BENTLEY'S
CODES

INGEKOMEN
den 16 JAN

4.0f.5.31

HOMEWARD AND INTERMEDIATE TRAFFIC **A.**

KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE STOOMBOOT MAATSCHAPPIJ N.V.

COMPAÑIA REAL HOLANDESA DE VAPORES
ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP COMPANY
AMSTERDAM.

AGENTS OF THE COMPANY:

Amsterdam	Vrachtmail.	**Dunkirk**	Jean Hutter.	**London**	Phs. van Ommeren (London) Ltd.
Antwerp	Phs. v. Ommeren, Maritime Anversois S.A., Pl. Falcon 18.	**Frankfort o/M.**	Carl Presser & Co., G.m.b.H.	**Mannheim**	Schiffahrts- & Speditions A.G., „Damco".
		Genoa	Cristoforo David S.A.		
Barcelona	S. Talavera é Hijos.	**Glasgow**	James Rankine & Son.	**Mainz**	J. F. Hillebrand G.m.b.H.
Bordeaux	A. Ferrière.	**Hamburg**	Axel Dahlström & Co.	**Marseilles**	Ruys & Co.
Bremen	Gebr. Specht.	**Hâvre**	Plate & Co. Ltd.	**Naples**	Wilmink, Borriello Ltd.
Brussels	Eug. Bovy.	**Hull**	Hull & Netherlands Steamship Co. Ltd.	**Paris**	Phs. van Ommeren (Paris) S.A.
Cologne	Schad & Co., G.m.b.H.			**Rotterdam**	Hudig & Veder.
Copenhagen	N. Schiött & Hochbrandt.	**Leghorn**	Tedeschi & Capanna.	**Strasbourg**	Amsterdamsch Vrachtkantoor S. à R. L.
Delfzijl	Wynne & Barends.	**Leith**	Geo Gibson & Co. Ltd.		
Duisburg	G. Scharrer.	**Liverpool**	Browne, Geveke & Co.	**Trieste**	Fratelli Sperco.
				Venice	G. Radonicich fu D.

RECEIVED from MENSING & CO.

in apparent good order and condition, unless otherwise stated in this Bill of Lading
to be shipped on board s.s. / m.s. HL LIBERTADOR
or on board of any other steamship or motorship that may be substituted for or succeed the above ship:

Gouvernements Goed
Gezaghebber Aruba - 20 kisten bier - 1310 kos.

Contents, nature, quality, measure, weight, marks, numbers and value unknown,
to be delivered at ARUBA (ORANJESTAD) unto GEZAGHEBBER or order

IMPORTANT. On the conditions, stipulations and exceptions of this Bill of Lading all of which the shipper, consignee and holder of this Bill of Lading accept and agree to by the mere acceptance of this Bill of Lading, whether the same are printed or written or stamped or otherwise inserted in, or attached to this Bill of Lading, either on the face, or on the back and even though the same be contrary to the laws, regulations or custom of the port of shipment, transhipment, destination or elsewhere, and even if this Bill of Lading has not been signed by shipper.

OPTION. If the goods have been loaded on Bill of Lading Havre option, receivers are bound to declare the final destination to the Company's Agents at Havre within 10 days after ship's arrival at that port, failing which the right to exercise the option becomes void and receivers are under the obligation to take delivery of the goods at Havre.

If the receivers declare a destination out of France, the goods will be forwarded to Amsterdam, from where they will be reshipped, if so required. However the Company reserves the right to exceptionally reship the goods from Havre direct. Goods declared for a French destination will be reshipped, direct from Havre.

If the goods have been loaded on Bill of Lading Amsterdam option, the receivers are bound to declare the final destination to the Company at Amsterdam within 10 days after ship's arrival at that port, failing which the right to exercise the option becomes void and receivers are under the obligation to take delivery of the goods at Amsterdam.

For any option granted, goods to pay 3/6 per ton in addition to the freight as expressed in the Bill of Lading, whether such option be availed of or not.

FREIGHT:

FREE OF FREIGHT.

Two negotiable copies of this Bill of Lading have been signed, all handed to the shipper, one of which being accomplished the others to stand void. Curaçao, 30 December 1936. 19

COPY NOT NEGOTIABLE

F. 0114. 100.000-2-'36. G. A.

COMPANY'S STANDARD CONDITIONS.

Liability. 1. The carrier is not responsible for and consequently will not be called upon to make good any loss, damage or consequences not found to be caused by default on his part or on the part of those employed or on board on behalf of the ship, or of those even if it were proved that such loss, damage or consequences have been caused by fault or negligence of the carrier, persons in the service or employment or acting in the name or on behalf of the carrier as is vested by Art. 612 of Commercial Code. It is the express condition of this contract that the presumption with the carriage of the goods. Except in cases far that the carrier will not be responsible to have stipulated that he will not be responsible for the presumption of fault or negligence on his part, this stipulation is to apply also to wage is made — whether by the carrier, equipment or machinery, for damage or prejudice caused by value thereof have been declared at the time before the goods were received by him — which declaration shall be considered as the maximum limited amount. In case of damage the carrier's responsibility being established, the latter will not be considered to have been made at the moment the goods were loading and provided the carrier has been given the opportunity of taking such declaration into account in the calculation of freight.

If the nature or the value of the cargo has been given incorrectly without willfully mistaked to him, the carrier is not liable for any difference which shall be considered to have been willfully misstated.

There shall be no presumption whatsoever against the carrier as to his being liable for any damages which might arise, the partial claimant in the event that he can prove both the extent of the damage as well as the damage having been the result of due diligence on maintaining equipment or manning the ship, or to rendering such fact of the matter. Damages for delay in delivery are excluded unless the carrier has been given notice of the circumstances referred to above exist. Consequential damages are excluded, in particular damages for loss of profit, damages for delay in delivery, damages for non-delivery, damages for non-delivery, damages for non-

INGEKOMEN

4.0.I.531

-U.o/ 531

dep

9 Januari 1937.

Met referte aan Uw schrijven dd. 31 December 1936 heb ik de eer U beleefd dank te zeggen voor de toezending der 20 kisten Heinekens bier.

Overeenkomstig Uw wensch zijn deze per flesch aan de bevolking uitgedeeld op 7 dezer. Hieraan is bekendheid gegeven door vermelding op het feestprogramma.

De Gezaghebber,

de firma MENSING & CO.
P.O.Box 125
CURACAO.

CHICAGO.

P.O.Box 1153

de LIMA REISING & CO.

De Gerardtsdorp.

Return.

peterandbird Regeneg dood verwerkelijking te het tesselpro-

nam de verwerkelijking uitgesteld op 7 uren. Hierom is

verantwoordelijk wil maken zijn deze per first

reducing der 50 Kinder Herinderkunt first.

dat it de een 8 periode dank is zeggen voor de foo-

Het verlof is aan de schrijver dd. 31 December 1832

XXXXX
8206

INGEKOMEN

4.08.531

Beantwoordt dit radiogram
"via RADIO"
SNEL - ZEKER
Answer this radiogram
"via RADIO"
QUICK - SAFE
Contesta este radiograma
"via RADIO"
RAPIDO - SEGURO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Date and time of reception
Fecha y hora de recepción
2/1/37
0855

2 Januari 1937.

Ik heb de eer U/E.G. beleefd mede te deelen, dat door den Gouverneur de data 7 en 8 Januari als officieele feestdagen zijn vastgesteld, ter viering van het huwelijk van H.K.H. Prinses Juliana en Z.D.H. Prins Bernhard .

De Gezaghebber,

Lago Oil Co.
A. P. Mij.

Card 2 Unit
9 St 20.

INGEKOMEN

4.01.531

4.01-531

Aruba, 4 Januari 1937.

Beantwoordt dit radiogram
"via RADIO"
SNEL - ZEKER

Answer this radiogram
"via RADIO"
QUICK - SAFE

Contesta este radiograma
"via RADIO"
RAPIDO - SEGURO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Datum en tijd van ontvangst

Date and time of reception

Fecha y hora de recepción

2/1/37
0855

LANDS RADIO DIENST

55 OFRIGERIO Door:

Het volgende
The following
El siguiente

RADIOGRAM

via:

werd ontvangen
was received
fue recibido

FR REGS CURACAO 15 2 0845
GEZHEB ARUBA
GOUVERNEUR BEPAALDE SCHOLEN VRIJAF ZES ZEVEN
ACHT DEZER STOP GELIEVE BETROKKENEN MEDEDEELEN
INSOND

TIP. "MERCANTIL", CURACAO.

de Hoofden der scholen
het Hoofd der

Alhier.

INGEKOMEN

4.0f.531

4.0f-531

4 Januari 1937.

Mijnheer,

Ik heb de eer U mede te deelen, dat in verband m
met het huwelijksfeest van H.K.H. Prinses Juliana en
Z.D.H. Prins Bernhard de scholen gesloten zullen zijn
op den 6n , 7n en 8n dezer.

H. De Gezaghebber,

de Hoofden der scholen
het Hoofd der

Albier.

de Hoofden der scholen

4.0.I.531

COMITE TER VIERING VAN HET
HUWELIJK VAN PRINSES JULIANA
EN PRINS BERNHARD OP ARUBA.

4.0.I.531

Aruba, 4 Januari 1937.

Mijnheer,

Namens het feestcomité alhier, heb ik de eer U hierbij aan te bieden een programma van de op 7 en 8 dezer te houden feestelijkheden ter gelegenheid van het huwelijk van H.K.H. Prinses Juliana en Z.D.H. Prins Bernhard.

Hoogachtend,

Secretaris van het Comité ter viering van het huwelijk van Prinses Juliana en Prins Bernhard op Aruba.

Den Heer Gezaghebber van Aruba

A l h i e r

Den Haag, 4 januari 1932.

Hoogachtend,

Prins Bernhard.

Mededeeling van H.K.H. Prinses Juliana en Z.D.H.
prins Bernhard.

Hoogachtend,

Secretaresse van het Comité tot
Afgifte van het prinselijk van
Prinses Juliana en Prins Bernhard
op Java.

Den Haag, 4 januari 1932

INGEKOMEN
den 16 JAN 1937

4.07.531

4.07.531

10/

4.07.531

Beantwoordt dit radiogram
"via RADIO"
SNEL - ZEKER

Answer this radiogram
"via RADIO"
QUICK - SAFE

Contesta este radiograma
"via RADIO"
RAPIDO - SEGURO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Datum en tijd van ontvangst

Date and time of reception

Fecha y hora de recepción

4/1/37
1540

LANDS RADIO DIENST

130 OFRIGERIO Door:

Het volgende
The following
El siguiente

RADIOGRAM

via:

werd ontvangen
was received
fue recibido

106 CURACAO 36 4 1530

GEZHEB ARUBA

TOT MIJN LEEDWEZEN KAN IK NIET AAN VERZOEK OVERKOMST ARUBA VOLDOEN AANGEZIEN HET MIJ TE LAAT HEEFT BEREIKT OM NU NOG VERANDERING BRENGEN IN MIJN VOOR DIE DAGEN OPGEMAAKTE DAGVERDEELING

WOUTERS

TIP. "MERCANTIL", CURACAO.

Aan Zijne Excellentie
Den Gouverneur van
CURACAO.

Secretaris.

Verlaagdag 1938

hoogachtend,

Secretaresse van het Comité tot
Afzetting van het numerijk van
Prinsen Willems en Prins Bernhard
op Malta.

INGEKOMEN
den 16 JAN 1937

4.07.531

4.07.531

FEESTCOMMISSIE TER VIERING VAN HET HUWELIJK VAN
H.K.H. PRINSES JULIANA en H.D.H. PRINS BERNHARD.

30/12/37.

Namens de feestcommissie ter viering van het huwelijk van H.K.H. Prinses Juliana en H.D.H. Prins Bernhard heb ik de eer Uwe Excellentie beleefd mede te deelen, dat genoemde commissie het hoogelijk zou apprecieeren, indien Zij er toe zou kunnen besluiten om een van de beide feestdagen (7 & 8 Januari) enkele ochtend uren hier aanwezig te zijn en indien mogelijk de ingezetenen in de gelegenheid te stellen bij openbaar gehoor ten huize van den Gezaghebber, hun felicitaties aan Haar over te brengen.

Met het oog op de eventueele vermelding van een en ander in de te drukken programma's, zou eene telegrafische beslissing ten zeerste op prijs worden gesteld.

Namens de Feestcommissie,

Voorzitter.

Secretaris.

Aan Zijne Excellentie
Den Gouverneur van
CURACAO.

Kamera de Toezichtcommissie

Prinses Juliana en H.K.H. Prinses Bernhard
bij hr de eer Uwe Excellentie beleefd doen te deelen, dat
Hare Majesteit commissie het hoogelijk van opprechtsteren,
te zijn en hoopt van hunnen beslutten in een der delde teeg-
gaven (7 & 8 Januari) enkele oogenblikken te mogen
hebben te spreken met Uwe Excellentie over hunne
gedachten, met betrekking tot de plannen.

Aan Zijne Excellentie

den Gouverneur van

CURAÇAO.

Secretariaat.

Kamera de Toezichtcommissie

HET SECRETARIAAT VAN HARE MAJESTEIT PRINSES JULIANA EN H.K.H. PRINS BERNHARD.

INGEKOMEN

4.01.531

LAGO OIL & TRANSPORT COMPANY, LIMITED

Beantwoordt dit radiogram "via RADIO" SNEL - ZEKER

Answer this radiogram "via RADIO" QUICK - SAFE

Contesta este radiograma "via RADIO" RAPIDO - SEGURO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Datum en tijd van ontvangst

Date and time of reception

Fecha y hora de recepción

6.1.37

LANDSRADIODIENST

Het volgende The following El siguiente

RADIOGRAM

Door:

werd ontvangen was received

6 Jan. 1937.

Geachte Heer Lampe:

Drukke werkzaamheden verhinderen my tot heden om U dank te zeggen voor de keurige copiën van uw gedachten en de muziek-compositie ter eere van het huwelyk van Prinses Juliana en Prins Bernhard. Naar ik van Ds. Alers heb vernomen zult U de marsch spelen by den kerkdienst. Ik ben geinteresseerd om het stuk te hooren.

Ik wensch er U ook succes mee over zee. Heeft U nog iets gehoord van de radio uitzending uit Hollywood waarover U my schreef?

Hoogachtend

Uw. dw.

den Heer Lampe.

ALHIER.

Geachte Heer Lambe:

Dankie wetenskappelike verslae vir ons pasop
vir
om U dank te betuig voor de kostelijke copieën van
begeleiden en de muziek-composities [illegible] van het
pianowerk van Prinsen [illegible] en Prins Bernhard. Heel U
[illegible] de [illegible] ab U [illegible] van
de. Alete dat verkoop [illegible]
het [illegible] U [illegible] ook succes met [illegible]
boowyllah [illegible] gaarne [illegible] de [illegible]
van [illegible] U verslag

Hoogachtend

W. [illegible]

den Heer Lambe.

ALBIEN.

INGEKOMEN
den
INGEKOMEN
den 16 JAN 1937

4.0f.531

216

BA-2604—BP 21-323

LAGO OIL & TRANSPORT COMPANY, LIMITED
MEDICAL DEPARTMENT
ARUBA, N. W. I.

4.0f.531

4.0f.531

Beantwoordt dit radiogram
"via RADIO"
SNEL - ZEKER

Answer this radiogram
"via RADIO"
QUICK - SAFE

Contesta este radiograma
"via RADIO"
RAPIDO - SEGURO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Datum en tijd van ontvangst

Date and time of reception

Fecha y hora de recepción

6.1.37

LANDS RADIO DIENST

Door:

Het volgende
The following
El siguiente

RADIOGRAM

via:

werd ontvangen
was received
fue recibido

RADIO NIEUWS--DE RAPPORTAGE VAN HUWELIJKSCH PLECHTIGHEDEN OP DONDERDAG ZEVEN JANUARI ZULLEN WORDEN UITGEZONDEN DOOR 4 OMROEP VEREENIGINGEN. DE NAVOLGENDE GOLFLENGTEN ZULLEN WORDEN GEBRUIKT HOHI OP 16.88 EN 19.71 PUNT RYKSZENDERS OP 16.3 16.6 24.88 27.27 EN 31.86 PUNT AANVANG UITZENDING 5.34 VOORMIDDAG TOT 9.04 VM CURACAO TYD PUNT DE ZENDERS WORDEN BYGEZET OM 5.14 VM CURACAO TYD PUNT DE HERHALING VAN DEZE UITZENDINGEN

TIP. "MERCANTIL", CURACAO.

TIP. "MERCANTIL", CURACAO.

INGEKOMEN
den
INGEKOMEN
den 16 JAN 1937

4.07.531

216

BA-2804—BP 21-323.

LAGO OIL & TRANSPORT COMPANY, LIMITED
MEDICAL DEPARTMENT
ARUBA, N. W. I.

4.07.531

January 7, 1937.

Governor Wagemaker,

Beantwoordt dit radiogram
"via RADIO"
SNEL - ZEKER

Answer this radiogram
"via RADIO"
QUICK - SAFE

Contesta este radiograma
"via RADIO"
RAPIDO - SEGURO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Datum en tijd van ontvangst

Date and time of reception

Fecha y hora de recepción

LANDS RADIO DIENST

Door:

Het volgende
The following
El siguiente

RADIOGRAM

via:

werd ontvangen
was received
fue recibido

ZAL PLAATS HEBBEN DONDERDAGAVOND DOOR DE PCJ ZENDER VAN PHILIPS OP 31.28 M EN DE PHOHI OP 25.57 SPECIAL VOOR WESTINDIE PUNT AANVANG UITZENDING OM 7.24 NM CURACAO TYD PUNT VERZOEKE BEKENDMAKING EN GAARNE BERICHT ONTVANGST

MLK

TIP. "MERCANTIL", CURACAO.

Verjaardag 1938

INGEKOMEN
den
INGEKOMEN
den 16 JAN 1937
216
SA-2604—BP 21-323.

4.07.531

LAGO OIL & TRANSPORT COMPANY, LIMITED

MEDICAL DEPARTMENT

ARUBA, N. W. I.

4.07-531

January 7, 1937.

Governor Wagemaker,
Oranjestad, Aruba.

Dear Governor Wagemaker:

I very much regret that I was prevented from calling upon you this morning to express in person my felicitations and best wishes to you and your Government on the event of Princess Juliana's marriage. I know how happy your people are today over the wedding of your future Queen and, in my small way, I wish to join them in extending every good wish to the Royal couple.

This afternoon we drove to Oranjestad and were enthusiastic over the very excellent decorations which had been erected. My congratulations, please, to those who did such splendid decorating so well.

Kindest regards,

R C Carrell.

R. C. Carrell, M.D.

Verjaardag 1938

LAGO OIL & TRANSPORT COMPANY, LIMITED
MEDICAL DEPARTMENT
ARUBA, N. W. I.

January 7, 1931.

Governor Kellenkamp,
Oranjestad, Aruba.

Dear Governor Kellenkamp:

I very much regret that I was prevented from calling upon you and your colleagues and bade adieu to you and your government on the event of Princess Juliana's marriage. I know you must have had many duties to perform in order to make it successful and I wish to join them in extending very good wishes to you and your family.

I was pleased to learn that the Queen has decorated you with the Order of Orange Nassau. Please accept my congratulations. Very excellent decorations which has been given. Be assured that we are gratified over the

H. C. Cantell, M.D.
Kindest regards.

INGEKOMEN
den 16. JAN. 1937
№ 97.

4.07.531

INGEKOMEN
den 15 JAN 1937

4.07.531

JE MAINTIENDRAI

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

GOUVERNEMENTS-SECRETARIE.

WILLEMSTAD, 14 Januari 1937.

No. 9450/11.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Hierbij heb ik de eer U mijn dank te betuigen voor de mij telegrafisch aangeboden gelukwenschen ter gelegenheid van het huwelijk van H.K.H. Prinses Juliana met Z.D.H. Prins Bernhard, welke ik heb overgebracht aan het Vorstelijk Huis.

RB/FM/

De Gouverneur van Curacao,

AAN den Heer

Gezaghebber van

ARUBA.

23870 - '36

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

GOUVERNEMENTS-SECRETARIE.

Curaçao, 14 Januari 1937.

No. 6450/11.

Gelieve bij verantwoording dezen
te vermelden.

De Gouverneur van Curaçao,

Gezien het verzoek van het Voorzitterschap van het Hoofdbestuur der N.V.D.H. Afdeeling Curaçao met N.V.D.H. Afdeeling Bonaire;

Overwegende, dat het wenschelijk is, dat de Afdeelingen voor de uitgifte gedrukte bekendmakingen ter geleidenheid van het publiek van de N.V.D.H. Afdeelingen Curaçao en Bonaire;

Heeft het navolgende besloten te bepalen:

Art. 1.

Het is verboden zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van den Gouverneur van Curaçao gedrukte bekendmakingen ter geleidenheid van het publiek van de N.V.D.H. Afdeelingen Curaçao en Bonaire te verspreiden, te doen verspreiden of te doen aanplakken.

Art. 2.

Overtreding van het bepaalde in artikel 1 wordt gestraft met hechtenis van ten hoogste drie maanden of geldboete van ten hoogste honderd gulden.

Art. 3.

Dit besluit treedt in werking op den dag na dien van afkondiging.

De Gouverneur van Curaçao,

KB\MM

Willemstad, 14 Januari 1937.

Gezien:
De Minister van Algemeene Zaken,

AAN den Heer

Gezaghebber van

ARUBA.

INGEKOMEN
den 15 JAN 1938

4.07.5.31

No. C-118.

ADMINISTRATIE VAN FINANCIEN

CURACAO.

INGEKOMEN
den 17. SEP. 1937
№ 2056

Bemerkingen op de afrekeningsstukken van het Comite tot viering van het Huwelijk van H.K.H. Prinses Juliana en Z.K.H. Prins Bernhard op Aruba, toegezonden aan den heer Gezaghebber:

Antwoord op nevenstaande bemerkingen:

55

Beantwoordt dit radiogram
"via RADIO"
SNEL - ZEKER

Answer this radiogram
"via RADIO"
QUICK - SAFE

Contesta este radiograma
"via RADIO"
RAPIDO - SEGURO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Datum en tijd van ontvangst

Date and time of reception

Fecha y hora de recepción

11.1.37
1642

LANDS RADIO DIENST

341

Door: 8

Het volgende
The following
El siguiente

RADIOGRAM

via:

werd ontvangen
was received
fue recibido

NR 279 CURACAO 70 11 1600

GEZHEB ARUBA-VERZOEKE ONDERSTAAND TELEGRAM TER KENNIS BRENGEN VAN BEVOLKING VAN UW EILANDEN

GOUVERNEUR CURACAO VOOR UWE GELUKWENSCHEN MEDE NAMENS BEVOLKING CURACAO BETUIGEN WY U ONZEN HARTELIJKEN DANK.MET GROOTE ERKENTELIJKHEID NAMEN WY KENNIS VAN HET VOORNEMEN TOT HET AANBIEDEN VAN EEN WANDKLEED EN DAARBY PASSEND AMEUBLEMENT VOOR SOESTDIJK -WY VERZOEKEN U AAN BEVOLKING

MERCANTIL", CURACAO.

en geen f. 11,25. U gelieve het verschil van f. 0,10 te doen invorderen en overmaken aan de Curacaosche Bank

orden gestort.

Den Heer Gezaghebber,

ARUBA.

DATUMSTEMPEL VAN HET KANTOOR VAN STORTING.
NR. AFZE... BESTE... BEDR...
9. 11 37.
ORANJESTAD

Verjaardag 1936.

GEKOMEN
den 15 JAN 1938

4.07.531

No. C-118.

ADMINISTRATIE VAN FINANCIEN

CURACAO.

INGEKOMEN
den 17. SEP. 1937
№ 2056

Bemerkingen op de afrekeningsstukken van het Comite tot viering van het Huwelijk van H.K.H. Prinses Juliana en Z.K.H. Prins Bernhard op Aruba, toegezonden koers van f. 9,10, f. 11,15 zijn en geen f. 11,25. U gelieve het verschil van f. 0,10 te doen invorderen en overmaken aan de Curacaosche Bank

Den Heer Gezaghebber,

ARUBA.

Antwoord op nevenstaande bemerkingen:

Beantwoordt dit radiogram
"via RADIO"
SNEL - ZEKER

Answer this radiogram
"via RADIO"
QUICK - SAFE

Contesta este radiograma
"via RADIO"
RAPIDO - SEGURO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Datum en tijd van ontvangst

Date and time of reception

Fecha y hora de recepción

LANDS RADIO DIENST

Door:

Het volgende
The following
El siguiente

RADIOGRAM

via:

werd ontvangen
was received
fue recibido

541 VR NR 2

DAARVOOR ONZEN OPRECHTEN DANK OVER TE BRENGEN
ALSMEDE VOOR VELE BEWYZEN VAN MEDELEVEN --
JULIANA -BERNHARD --

WOUTERS

"MERCANTIL", CURACAO.

maakt aande Curacaçao ten einde in de Conorden gestort.

NR. 73
DATUMSTEMPEL VAN HET KANTOOR VAN STORTING.
9. 11 37.
ORANJESTAD

INGEKOMEN
den 15 JAN 1938

4.07.531

No. C-118.

ADMINISTRATIE VAN FINANCIEN

CURACAO.

INGEKOMEN
den 17. SEP. 1937
No. 2056

Bemerkingen op de afrekeningsstukken van het Comite tot viering van het Huwelijk van H.K.H. Prinses Juliana en Z.K.H. Prins Bernhard op Aruba, toegezonden aan den heer Gezaghebber:

ad quitantie No. 1:
Het totaal van de bedragen uitgegeven voor diverse prijzen moet f. 567,-- zijn en geen f. 637,--. U gelieve de noodige wijzigingen te laten verrichten en het verschil ad. f. 70,-- te doen invorderen en overmaken aan de Curacaosche Bank op Curacao teneinde in de Consignatiekas te worden gestort.

ad quitantien Nos. 4 en 7:
De quitantien moeten opgemaakt en onderteekend zijn met inkt of analynepotlood. U gelieve deze quitantien alsnog te laten overmaken.

ad quitantien Nos. 9,10,33,35,39,45 en 50:
De quitantien moeten vermelden hoeveelheid en eenheidsprijs der geleverde artikelen, bovendien moet voor de levering van het vuurwerk factuur worden overgelegd. U gelieve het noodige te laten doen verrichten ter voldoening aan de boven aangehaalde eischen.

ad quitantie No. 25:
Het vereischt toelichting wat voor foto's dit zijn geweest.

ad quitantie No. 27:
Uit deze quitantie blijkt niet hoeveel auto's zijn gehuurd en tegen welke prijs per auto. U gelieve dit alsnog te doen vermelden op de quitantie.

ad quitantie No. 28:
Het vereischt toelichting wat voor materialen zijn geleverd.

ad quitantie No. 30:
Volgens dzz. berekening moet de vracht van A'dam naar Aruba ad ℔ 1.4.6 tegen den koers van f. 9,10, f. 11,15 zijn en geen f. 11,25. U gelieve het verschil van f. 0,10 te doen invorderen en overmaken aan de Curacaosche Bank

Den Heer Gezaghebber,

ARUBA.

Antwoord op nevenstaande bemerkingen:

ad quitantie no. 1.
Er was vergeten een post van Fl. 70.- in de lijst op tenemen. Thans is deze post alsnog op de lijst gebracht, t.w.: 3 prijzen voor zeilwedstrijden à Fl.40.- Fl. 20.- en Fl. 10.-.

ad quitanties nos. 4 en 7.
Voor de oude quitanties zijn thans nieuwe quitanties in de plaats gesteld.

ad quitanties nos. 9,10,33,35,39,45 en

oeveelheid en eenheids-
erde goederen zijn op de
uitanties gesteld.

factuur voor levering van
rnevens gevoegd.

. 25.

jn van Prinses Juliana
d geweest.

. 27.

cificatie is op de quita
ns is deze quitantie
het gequiteerde bedrag
28 ook een bedrag voor
~~tractatie is inbegrepen~~
pecificatie is thans aan
hecht.

. 30.

Fl. 0,10 is door mij in-
rgemaakt aande Curacao-
raçao ten einde in de Con-
orden gestort.

BUITENLANDSCHE POSTWISSEL. NR. 73/333
AFZENDER: Gezaghebber Aruba
ADRESSE DE:
BESTEMMING:
BEDRAG IN: VREEMDE MUNT :-: NEDERL. MUNT :-: FL. 0.10
DATUMSTEMPEL VAN HET KANTOOR VAN STORTING. 9.11.37. ORANJESTAD
BEWIJS VAN STORTING. Zorgvuldig bewaren. Indien dit bewijs niet wordt overgelegd, kan, in het algemeen, aan navragen geen gevolg worden gegeven.

No. C-118.

ADMINISTRATIE VAN FINANCIEN

CURACAO.

INGEKOMEN
den 17. SEP. 1937
No. 2056

Bemerkingen op de afrekeningsstukken van het Comite tot viering van het Huwelijk van H.K.H. Prinses Juliana en Z.K.H. Prins Bernhard op Aruba, toegezonden aan den heer Gezaghebber:

ad quitantie No. 1:
Het totaal van de bedragen uitgegeven voor diverse prijzen moet f. 567,-- zijn en geen f. 637,--. U gelieve de noodige wijzigingen te laten verrichten en het verschil ad. f. 70,-- te doen invorderen en overmaken aan de Curacaosche Bank op Curacao teneinde in de Consignatiekas te worden gestort.

ad quitantien Nos. 4 en 7:
De quitantien moeten opgemaakt en onderteekend zijn met inkt of analynepotlood. U gelieve deze quitantien alsnog te laten overmaken.

ad quitantien Nos. 9,10,33,35,39,45 en 50:
De quitantien moeten vermelden hoeveelheid en eenheidsprijs der geleverde artikelen, bovendien moet voor de levering van het vuurwerk factuur worden overgelegd. U gelieve het noodige te laten doen verrichten ter voldoening aan de boven aangehaalde eischen.

ad quitantie No. 25:
Het vereischt toelichting wat voor foto's dit zijn geweest.

ad quitantie No. 27:
Uit deze quitantie blijkt niet hoeveel auto's zijn gehuurd en tegen welke prijs per auto. U gelieve dit alsnog te doen vermelden op de quitantie.

ad quitantie No. 28:
Het vereischt toelichting wat voor materialen zijn geleverd.

ad quitantie No. 30:
Volgens dzz. berekening moet de vracht van A'dam naar Aruba ad f 1.4.6 tegen den koers van f. 9,10, f. 11,15 zijn en geen f. 11,25. U gelieve het verschil van f. 0,10 te doen invorderen en overmaken aan de Curacaosche Bank

Den Heer Gezaghebber,

ARUBA.

Antwoord op nevenstaande bemerkingen:

ad quitantie no. 1.
Er was vergeten een post van Fl. 70.- in de lijst op tenemen. Thans is deze post alsnog op de lijst gebracht, t.w.: 3 prijzen voor zeilwedstrijden à Fl.40.- Fl. 20.- en Fl. 10.-.

ad quitanties nos. 4 en 7.
Voor de oude quitanties zijn thans nieuwe quitanties in de plaats gesteld.

ad quitanties nos. 9,10,33,35,39,45 en 50.
De verlangde hoeveelheid en eenheidsprijs der geleverde goederen zijn op de betrekkelijke quitanties gesteld.
De gevraagde factuur voor levering van vuurwerk is hiernevens gevoegd.

ad quitantie no. 25.
Deze foto's zijn van Prinses Juliana en Prins Bernard geweest.

ad quitantie no. 27.
De vereischte specificatie is op de quitantie gesteld. Tevens is deze quitantie aangevuld, daar in het gequiteerde bedrag ook een bedrag voor tractatie is inbegrepen.

ad quitantie no. 28.
De vereischte specificatie is thans aan de quitantie gehecht.

ad quitantie no. 30.
Het verschil ad Fl. 0,10 is door mij ingevorderd en overgemaakt aande Curacaosche Bank op Curaçao ten einde in de Consignatiekas te worden gestort.

op Curacao teneinde in de Consignatiekas te worden gestort.

ad quitantien Nos. 51,52,53 en 54:
Het vereischt toelichting wat voor leveringen dit zijn geweest.

ad quitantie No. 71:
sub.2: Aan den dagloonor Vinancio Thiel is een bedrag van f. 8,75 uitgekeerd voor 3 dagen loon @ f.2,50 per dag. U gelieve de noodige wijzigingen te doen aanbrengen en het verschil ad f. 1,25 invorderen en overmaken aan de Curacaosche Bank op Curacao teneinde in de Comsignatiekas te worden gestort.

sub.7: de voldaanteekening op deze quitantie is met gewoon potlood gesteld. U gelieve dit alsnog te laten onderteekenen met inkt of analynepotlood.

ad quitantien Nos. 75,76,77 en 78:
Het vereischt toelichting hoe deze gelden zijn besteed.

Curacao, den 11n September 1937
De Administrateur van Financien,
deJ/4

ad quitanties nos. 51,52,53 en 54.

De betrekkelijke specificaties zijn bij de quitanties aangehecht.

ad quitantie no. 71.

sub 2: Bij abuis was op de lijst vermeld, dat de daglooner Vinancio Thiel 3 dagen gewerkt had, dat moet zijn 3½ dag à Fl. 2,50 is Fl. 8,75.
De betrekkelijke lijst is thans verbeterd.

sub 7: De voldaanteekening op deze quitantie is thans met inkt gesteld.

ad quitanties nos. 75,76,77 en 78:

De vereischte specificaties zijn aan de betrekkelijke quitanties gehecht, met uitzondering van quitantie no. 76. De tbenmalige penningmeester van het Julianacomité te Sta Cruz, Pastoor Penninx, vertoeft thans met verlof in Nederland, waardoor geen gegevens voor de specificatie van de betrekkelijke quitantie kon worden verkregen.
Dezerzijds moge ik UHEG verzoeken deze quitantie zonder specificatie te aanvaarden.

ARUBA, den 17 November 1937
De Gezaghebber,
dbc

INGEKOMEN
den
INGEKOMEN
den 8 - NOV 1937

4.0.7.5.31

San Nicolas 30 October 1937

Geachte Mynheer.

Eenigen Tijd geleden vroeg U my telefonisch om van de uitgaven by de volksfeesten in Januari l.l. een gedetailleerde rekening te geven. Tot opheldering de volgende bemerkingen:
De grootste uitgaven zijn geschied door het maken van vier eerebogen, door het trakteeren van de Engelsche kinderen die niet op School zijn en het betalen van muziek voor beide dagen.

Aan Cakes	fl 60.—	aan jongens	25.—	
Aan Swep (Dr Dussenbroek)	" 60.27	" "	68.20	
" Spelgoed (Aruba Trading)	" 44.78	" "	17.—	
" hout	" 93.75	" versiering	19.—	
" "	" 28.20	" Grasse + candle	5.—	
" verf (Kana)	" 34.—	" programma drukkerij	12.50	
" verver	" 40.—	" Land	6.—	
" Williamson (spelen)	" 25.—	" jongens	14.—	
" truck	" 25.—	" eieren appelsien	4.30	
" maken v. bogen	" 47.50	" 3 trucks	8.—	
" goed	" 2.—	" Kleine uitgaven	21.08	
" muziek	" 108.—		200.08	
" bier	" 12.—		646.25	
" sterke drank	" 10.75		846.33	
" limonade	" 55.—			
	646.25			

Uit deze leerekening, zoals ik die in januari
heb opgemaakt, en waarvan ik de voornaamste
reçus hierbij insluit, heb ik persoonlijk veel
uit eigen zak moeten bijbetalen. Ik heb me
schadeloos trachten te stellen, door het koop
van de vier leegen (dat ik eerst aan anderen
heb trachten te verkoopen) zelf in de wacht
te slepen.
Hopend hiermede aan Uw verzoek tolvaan
te hebben blijf ik met Hoogachting

p.o. fr. H. H. Exler. o.p

Jan Nicolas

Aruba.

dcJ/d

dbc

INGEKOMEN
den 8 - NOV. 1937
№ 2143-4

4.07.5.31

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

ADMINISTRATIE VAN
FINANCIËN.

WILLEMSTAD, 6 November 1937.

SPECIFICATIE van uitgaven gedaan door Pastoor Th. Exler, voor de Feestviering op den 7den en 8sten Januari 1937 te St.Nicolaas.

Hout voor het maken van eerebogen, enz.	Fl.	93,75
Loon timmerman	"	47,50
Werf	"	34.-
Loon verver	"	40.-
Huur truck voor materialen	"	25.-
Tractaties van kinderen	"	60.-
Idem	"	60,27
Speelgoed	"	44,78
Muziek	"	108.-
Aan prijzen voor wedstrijden	"	14.-
Idem	"	25.-
Idem	"	68,20
Idem	"	17.-
Kosten van versiering	"	19.-
Drukkosten van programma's	"	12,50
Zand	"	6.-
Diverse spelen	"	25.-
Totaal:	Fl.	700,-

Gezaghebber van Aruba.

21442-5-'36

Hout voor het maken van verpakking enz.	Ltr.	27,50
Idem	"	14.-
Idem	"	25.-
Idem	"	40.-
Idem	"	25.-
Idem	"	60.-
Transportkosten van kinderen	"	75,50
Idem	"	87,50
Spoorkosten	"	108.-
Marktgeld	"	14.-
Aan prijzen voor wedstrijden	"	25.-
Idem	"	50,50
Idem	"	14.-
Idem	"	12.-
Kosten van verfraaiing	"	25,50
Drukkosten van programma's	"	6.-
Zand	"	25.-
Diverse obsten	Ltr.	17.- 700,-
Totaal:		

SPECIFICATIE van uitgaven gedaan door Penfoor Ltr. Exter, voor de Tocht-
vierling op den 7den en 8sten Januari 1931 te St.Nicolaas.

INGEKOMEN
den 8 - NOV. 1937
No. 2145-4

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

ADMINISTRATIE VAN
FINANCIËN.

WILLEMSTAD, 6 November 1937.

No. 3111

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Met verwijzing naar dzz. schrijven dd. 11 September 1937 No. C-118, in verband met de bemerkingen die gerezen zijn, op de afrekeningsstukken van het Comité ter viering van het Huwelijk van H.K.H. Prinses Juliana en Z.K.H. Prins Bernhard, moge ik UHoogEdelGestrenge berichten dat tot op heden Uwe beantwoording van die bemerkingen nog niet is ontvangen.

Ik moge UHoogEdelGestrenge verzoeken in deze de noodige spoed te willen betrachten, teneinde mij in staat te stellen de betreffende rekening te kunnen afsluiten.

deJ/- De Administrateur van Financien,

AAN den Heer

Gezaghebber van Aruba.

21442-5-'36

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

ADMINISTRATIE VAN
FINANCIEN.

No. 3117

Gelieve bij beantwoording datum
en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 6 November 1937.

Aan den Heer

Gezaghebber van ARUBA.

De administrateur van Financien,

a.i.

Ik mede ondergetekende verzoeken U de navolgende opmerkingen over de bepalingen van de pensioenregeling van het personeel van het Gouvernement van Curaçao, in verband met de memorie van toelichting op het ontwerp-landsverordening, houdende wijziging van de pensioenregeling van het personeel van het Gouvernement van Curaçao, in overweging te willen nemen.

Het ontwerp-landsverordening, houdende wijziging van de pensioenregeling van het personeel van het Gouvernement van Curaçao, is in verband met de bepalingen der Ziekenfondsverordening, welke per 1 Januari 1938 in werking zal treden, opgemaakt.

Het is daarom noodzakelijk, dat de ziekenfondsverordening van het Comité tot Afsluiting van het Hulpfonds en Z.K.H. Prinses Juliana en H.K.H. Prinses Beatrix, welke bij Landsverordening van 1 Juli 1937 No. 8, P.B. 1937 No. 8-III, in verband met de pensioenregeling der Gezaghebber van Aruba, zal worden gewijzigd.

Ik moge U dan ook verzoeken de navolgende opmerkingen in overweging te willen nemen.

INGEKOMEN
dag 8 NOV. 1937

GEKOMEN

den

2454

17 November 1937.

Brief dd. 6 November 1937, no.3111, betreffende bemerkingen op de afrekeningsstukken van het Comité ter viering v/h Huwelijk van H.K.H.Prinses Juliana en Z.K.H.Prins Bernard.

Hiernevens heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te doen toekomen de beantwoording van de bemerkingen op de afrekeningsstukken van het Comité ter viering van het Huwelijk van H.K.H. Prinses Juliana en Z.K.H. Prins Bernard, mij toegezonden bij Uw staat dd. 11 September 1937, no. C 118.

De afwezigheid van enkele toenmalige functionarissen van de feestcomité's in de buitendistricten heeft tot mijn spijt de afdoening van deze stukken vertraagd.

DE GEZAGHEBBER,

den Heer Administrateur van Financiën,

te C U R A Ç A O .

Betr. Verordnung des Reichsministers für Volksaufklärung und Propaganda vom 6. November 1939, RGBl. I S. 2077, über Rundfunkgenehmigungen.

Auf Grund der Verordnung des Reichsministers für Volksaufklärung und Propaganda vom 6. November 1939 (RGBl. I S. 2077) über Rundfunkgenehmigungen ordne ich folgendes an:

Die Genehmigung zum Empfang von Rundfunksendungen erlischt mit dem Tode des Genehmigungsinhabers. Die Genehmigung kann auf Antrag des Ehegatten des Verstorbenen, seiner Kinder oder seiner Eltern für die Dauer von höchstens 3 Monaten nach dem Tode des Genehmigungsinhabers widerruflich weiter belassen werden.

Berlin, den 17. November 1939.

Der Reichsminister für Volksaufklärung und Propaganda.

An

den Herrn Administrator des Elsass

in

Strassburg.

Betr. Verordnung des Reichsministers für Volksaufklärung und Propaganda vom 6. November 1939, RGBl. I S. 2077, über Rundfunkgenehmigungen.

Auf Grund der Verordnung des Reichsministers für Volksaufklärung und Propaganda vom 6. November 1939 (RGBl. I S. 2077) über Rundfunkgenehmigungen ordne ich folgendes an:

Die Genehmigung zum Empfang von Rundfunksendungen erlischt mit dem Tode des Genehmigungsinhabers. Die Genehmigung kann auf Antrag des Ehegatten des Verstorbenen, seiner Kinder oder seiner Eltern für die Dauer von höchstens 3 Monaten nach dem Tode des Genehmigungsinhabers widerruflich weiter belassen werden.

Berlin, den 17. November 1939.

Der Reichsminister für Volksaufklärung und Propaganda.

An

den Herrn Administrator des Elsass

in

Strassburg.

INGEKOMEN
den 15 JAN. 1938

INGEKOMEN
den 8 - DEC. 1937
No. 2726

4.07.531

726'37

-4.07.531

ADMINISTRATIE VAN FINANCIEN
CURACAO.

62'38

Staat II.

Bemerkingen op de afrekeningsstukken van het Comité tot viering van het Huwelijk van H.K.H. Prinses Juliana en Z.K.H. Prins Bernhard op Aruba, toegezonden aan den Heer Gezaghebber:

ad quitantie No. 28:
Het vereischt toelichting wat voor bestemming is gegeven aan de artikelen vermeld op de specificatie na beindiging der feestelijkheden.

ad quitantie No. 30:
Volgens Uwe mededeeling is het bedrag van f. 0,10 teruggevorderd en overgemaakt aan de Curaçaosche Bank, doch de quitantie is niet dienovereenkomstig gewijzigd. U gelieve dit alsnog te laten doen en de staat der totale uitgaven te verminderen met f. 0,10 en te brengen op f. 12.499,90.

ad quitantie No. 75.
Uit de overgelegde specificatie blijkt, dat het sub-comité te Noord verscheidene werkzaamheden heeft laten verrichten en een muziekkorps gehuurd waarvoor geen quitanties zijn overgelegd. U gelieve als nog de quitanties te willen doen overleggen.

ad quitantie No. 77.
Vergelijk de bemerking ad quitantie No.75 voor wat betreft de terrein-versiering en huur van een volksbioscoop.

ad quitantie No. 78.
Vergelijk de bemerking ad quitanties Nos. 75 en 77 voor wat betreft leveringen van hout, verf, speelgoed, zand, loonen aan timmerman en verver, truchuur voor vervoer van materialen, muziek, kosten van versiering en drukkosten van programma's.

Aangezien de verdere afhandeling van deze afrekeningsstukken op de beantwoording van deze bemerkingen wacht, verzoek ik HHoog-Edelgestrenge in deze de noodige spoed te willen betrachten.

den Heer Gezaghebber

A R U B A.

Antwoord op nevenstaande bemerkingen

ad quitantie no. 28.

De betrekkelijke artikelen zijn opgeslagen en staan, voor zoover nog bruikbaar, ter beschikking van te houden officieele feesten.

ad quitantie no. 30.

De betrekkelijke quitantie is thans gewijzigd, terwijl het totaal der uitgavenstaat verminderd met F.0,10 en gebracht op F. 12.499,90.

ad quitantie no. 75

De betrekkelijke gevraagde kwitanties kunnen niet worden verstrekt, daar de uitgaven uit de hand zijn betaald zonder quitantie.

ad quitantie no. 77.

De betrekkelijke gevraagde quitanties kunnen niet worden overgelegd, daar deze uitgaven zonder quitantie uit de hand zijn betaald.

ad quitantie no. 78.

Kwitanties of bewijzen van loon verver, levering van speelgoed, drukkosten programma's, en muziek worden hierbij overgelegd. Van de overige door UHEG genoemde leveringen kunnen geen kwitanties worden overgelegd, daar deze uitgaven uit de hand zijn betaald.

Willemstad, 6den December 1937.

De Administrateur van Financien,

Aruba, 16 December 1937.

De Gezaghebber,

INGEKOMEN
den 15. JAN. 1938

INGEKOMEN
den 11. JAN. 1938
№ 62

4.07.531

2726'37

4.07.531

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

ADMINISTRATIE VAN
FINANCIËN.

WILLEMSTAD, 7 Januari 1938.

No. 49.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

ONDERWERP:
Afrekeningsstukken van het Comite tot viering v/h huwelijk van H.K.H.

Beantwoordt dit radiogram "via RADIO" SNEL - ZEKER

Answer this radiogram "via RADIO" QUICK - SAFE

Contesta este radiograma "via RADIO" RAPIDO - SEGURO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Datum en tijd van ontvangst

Date and time of reception

Fecha y hora de recepción

11/12/37
0920

LANDS RADIO DIENST

13305 Ofrigerio **Door:**

Het volgende
The following
El siguiente

RADIOGRAM

via:

werd ontvangen
was received
fue recibido

294 curacao 22 11 0908
regs gezheb aruba
verzoeke bevorderen afrekening gouvernements gelden huwelyksfeest aangezien ik daarop wacht om gelden beschikbaar stellen voor viering geboorte koninklijk telg
wouters

TIP. "MERCANTIL", CURACAO.

LANDS RADIO DIENST

RADIOGRAM

INGEKOMEN
den 11 JAN. 1938
№ 62

4.07.531

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

ADMINISTRATIE VAN FINANCIËN.

WILLEMSTAD, 7 Januari 1938.

No. 49.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

ONDERWERP:
Afrekeningsstukken van het Comite tot viering v/h huwelijk van H.K.H. Prinses Juliana en Z.K. H. Prins Bernhard.

Naar aanleiding van Uw beantwoording van de bemerkingen gerezen op de afrekeningsstukken van het Comite tot viering van het huwelijk van H.K.H. Prinses Juliana en Z.K.H. Prins Bernhard, heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te berichten dat ten aanzien van de bemerkingen ad quitantien Nos. 75,77 en 78 in de door U gegeven beantwoording voor ditmaal zal worden berust.

Echter verzoek ik UHoogEdelGestrenge in dervolge de aandacht van de feestcomite's er op te vestigen dat alle uitgaven met behoorlijke quitantien dienen te worden gestaafd.

deJ/-

De Administrateur van Financien,

AAN den Heer
Gezaghebber van Aruba.

21442-5-'36

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

ADMINISTRATIE VAN
FINANCIEN.

GEKOMEN
den 15. JAN. 1938
№ 120.

U.O.f. 5.31.

GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

Beschikking van Dinsdag, den 11 Januari 1938.

N.B. Bij aanhaling dezer gelieve men dagteekening en nummer nauwkeurig te vermelden.

Getal der Bijlagen: 2726 13 f

No. 70/10.

DE GOUVERNEUR,

Gelezen:

het schrijven dd. 7 Januari 1938 No. 48 van den Administrateur van Financien;

Overwegende:

dat de totale inkomsten van het Comité ter viering van het huwelijk van H.K.H.Prinses Juliana met Z.K.H.Prins Bernhard op Aruba f. 12.500.- hebben bedragen;

dat de kosten tot een bedrag van f. 12.499.90 uit bovengenoemd bedrag zijn bestreden;

dat het batig saldo ad f. 0.10 in de consignatiekas van de Curacaosche Bank is gestort;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Den Penningmeester van bovengenoemd comité décharge te verleenen van de door hem beheerde gelden.

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,

den Administrateur van Financien,

den Gezaghebber van Aruba; en

den betrokkene.

De Gouverneur van Curacao.
voor dezen:
De wnd.Gouvernements-Secretaris,

C/FM/e.

Aan

Verjaardag 1938
Verjaardag 1936.

DE GOUVERNEUR.

No. 7 0 \10.

GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

Geachtschrijving van ... dtme ... gad. gem. 11 januari 19 38.

N.B. Bij aanhaling gelieve men deze-
zelfde nummer te vermelden
aanwezend te ver-
zenden.

Geral der Briefen: [illegible]

Ontvangen: 17 JAN 1938

Geleezen:

Met bezitjaren dd. 7 januari 1938 No. 48 van den Administrateur

Aan Ingezonden:

Ontvangen:

dat de leden van het comité zes afgetreê van het un-
aanlijk van H.K.H.Prinses Juliana met H.K.H.Prinse Bernhard op
Prinse 2. 15.200.- bedragen bedragen!
dat de leden van het comité zes afgetreê van het un-
zelfde zijn gebleven!

dat het positie saldo der 2. O.IO 11 de comptabiliteksake van de Cu-
ragaosche Bank te Koopstad!

DE GOUVERNEUR VAN CURAÇAO.

Aan den Gouvernements-Secretaris,
Voor doorzending:
De Gouverneur van Curaçao.

Aan den Gouvernements Secretaris
de Algemeene Rekenkamer,
den Administrateur van Financien,
den Gezaghebber van Aruba, en
den Postcontroleur.

INGEKOMEN
den 13 AUG 1937

4.07.531

4.07.531 1936

7 Mei 1937.

Verjaardag 1938
Verjaardag 1936.

den Heer
Administrateur van Financien
Curacao.

DE GOUVERNEUR.

No. 70/10.

CURAÇAO, den 11 JANUARI 19 28.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

INGEKOMEN
DEPT. 17 JAN. 1928
No. 70/10.

Gezien het Bijvoegen:

N.B. Bij aanhaling dezer gelieve men dezelfde te vermelden.

INGEKOMEN
den 13 AUG 1937

4.07.531

4.07.531 1936

7 Mei 1937.

Met verwyzing naar myn brief dd. 17 April j.l. No. 795, heb ik de eer UHoogEdelGestrenge hiernevens te doen toekomen de rekening en verantwoording van de Feestcommissie.

-/G. De Gezaghebber,

den Heer
Administrateur van Financien
Curacao.

Verjaardag 1938
Verjaardag 1937.

CHICAGO.

Administration, New Yorker Filiale

des Hess.

INGEKOMEN
den 13. AUG. 1937

4.07.531

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

WILLEMSTAD, 17 April 1937.

Met referte aan Uw schryven dd. 14 dezer No. 1092, heb ik de eer UHoogEdelGestrenge beleefd mede te deelen, dat de afdoening dezer aangelegenheid is vertraagd door ziekte van den Penningmeester. Deze is thans aan de beterende hand zoodat binnen enkele dagen de betrekkelyke rekening en verantwoording kan worden tegemoet gezien.

De Gezaghebber,

den Heer
Administrateur van Financien
CURACAO.

ba.

10 Augustus 1937.

gelden voor Koningin-

dd.9 Juli 1937
door U overge-
et saldo ad
tas terugge-
rge zal worden

racao,

hrift
etaris,

Verjaardag 1938
Verjaardag 1937.

INGEKOMEN
den 13. AUG. 1937
№ 1763

4.07.531

Afschrift voor den Gezaghebber van Aruba.

OMEN
. 1937
795

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

INISTRATIE VAN
FINANCIËN.

.1092.

*lieve bij beantwoording datum
nummer te vermelden.*

WILLEMSTAD, 14 April 1937.

Met verwijzing naar het schrijven van den Gouverneur dd. 21 October 1936 No.9450 heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te berichten dat de feestcommissie te Uwent alsnog geen rekening en verantwoording bij mij heeft ingediend hoewel de termijn van 3 maanden sedert den 7den dezer is verstreken.

Ik moge U verzoeken den betrokkenen aan te zeggen dit zoo spoedig mogelijk te doen.

De Administrateur van Financien,

ET/dcG.

AAN den Heer
Gezaghebber
Aruba.

21442-5-'36

Verjaardag 1938

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

ADMINISTRATIE VAN
FINANCIEN.

WILLEMSTAD, 14 MAART 1938.

No. 1088.

INGEKOMEN
18 MAA 1938

INGEKOMEN
den 13. AUG. 1937
No. 1763

4.07.531

Afschrift voor den Gezaghebber van Aruba.

Ih dkbrouw t/k

12326.

10 Augustus 1937.

ONDERWERP: Decharge aanvrage extra gelden voor Koninginnedag 1936.

Gebruik Ned. Vereeniging "Koninginnedag 1937"

Naar aanleiding van Uw schrijven dd.9 Juli 1937 heb ik de eer U mede te deelen, dat de door U overgelegde stukken accoord zijn bevonden. Het saldo ad f.250.00^5 zal door U in de consignatiekas teruggestort dienen te worden, waarna U decharge zal worden verleend.

RB/TB/

De Gouverneur van Curacao,

(w.g.) G.J.J.Wouters.

Aan den heer S.D.Bruin
Secretaris-penningmeester van
de Commissie "Volksfeest Koninginnedag 1936"
ARUBA.

Voor eensluidend afschrift
De Gouvernements-secretaris,

Al-T.O. 17 Aug/1937 no. 650.- dB

Verjaardag 1938

Verjaardag 1937.

Aan den heer S.D.Bruin
Secretaris-penningmeester van
de Commissie "Volkstoest Ko-
ninginnedag 1932"
ARUBA.

(w.g.) C.L.L.Wolfers.

Secretaris-penningmeester van Comité
voor Koninginnedag 1932
ARUBA.

Hierbij machtig ik U mij te vertegenwoordigen in de algemene vergadering van U te houden op Maandag 14 Maart a.s. des avonds 8 uur in het Concertgebouw "Rembrandt" alhier, teneinde aldaar mede te stemmen over de voorstellen, die op de agenda dezer vergadering voorkomen.

Aldus gedaan te Oranjestad, den 10 Maart 1932.

Machtigt voor den gezagdrager van Aruba.

OPMERKING: Deze volmacht extra gelden voor Koninginnedag 1932.

Te overleggen aan de Secretaris-penningmeester van de Commissie "Volkstoest Koninginnedag 1932"
ARUBA.

(w.g.) C.L.L.Wolfers.

De Secretaris-penningmeester van Comité voor Koninginnedag 1932
ARUBA.

Machtig ik U mij te vertegenwoordigen in de algemene vergadering van U te houden op Maandag 14 Maart a.s. des avonds 8 uur in het Concertgebouw "Rembrandt" alhier, teneinde aldaar mede te stemmen over de voorstellen, die op de agenda dezer vergadering voorkomen.

Aldus gedaan te Oranjestad, den 10 Maart 1932.

Machtigt voor den gezagdrager van Aruba.

OPMERKING: Deze volmacht extra gelden voor Koninginnedag 1932.

INGEKOMEN
den 11 MAR 1932

Gebruik v/h Nederlandsche
Volkslied "Wilhelmus"
1937.

Verjaardag 1938

Verjaardag 1937.

INGEKOMEN
den 13. AUG. 1937

INGEKOMEN
den 18. AUG. 1937
№ 1797.

-4

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

GOUVERNEMENTS-SECRETARIE.

WILLEMSTAD, 16 Augustus 1937.

No. 12596./ 300.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

ONDERWERP: Gebruik van het volkslied.

Te Uwer informatie heb ik de eer U mede te deelen, dat de Raad van Ministers in 1932 besloten heeft, dat bij alle officieele gelegenheden, waarbij het Nederlandsche Volkslied ten gehoore wordt gebracht, het "WILHELMUS" in de toonzetting van Valerius zal worden gespeeld.

RB/TB/

De Gouverneur van Curacao,

Aan den heer
Gezaghebber van Aruba:

15452 - '34

15452 - '34

Verjaardag 1938

Verjaardag 1937.

Aan den heer
Gezantschapssecretaris van Italië;

's-Gravenhage.

Het Gouvernement van Curaçao,

Heeft de eer Zijne Excellentie den Gezant van Italië te verzoeken zijn Regeering te willen verzoeken, dat de Regeering van Curaçao bij het Nederlandsche Volkenrecht den Gezant van Italië niet als officieele Gelegenheden, waar-

Te vuur tintommatte dep ik de eer U mede te

deelen, dat de Raad van Ministers in 1932 besloten

ONDERWERP: Geprik van het volkenrecht.

No. 1232e/\ 300.

WILLEMSTAD, 12 Augustus 1932.

GOUVERNEMENTS-SECRETARIE

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Ontvangen
den 13 AUG. 1932
INGEKOMEN

Ontvangen
den 13 AUG. 1932
INGEKOMEN

999

S. N. ECURY

ARUBA, D. W. I.

CABLE ADDRESS „ECURY" ARUBA
CODES USED: A B C 5th ED. & IMPR. LIEBER'S

INGEKOMEN
den 13 MEI 1937
№ 999.

Bisch. 21 2 37

Oranjestad, 12 Mei 1937

12 Mei 1937.

Verjaardag 1937.

Aan de Heeren:

P.J. Fregerio verhinderd.
Godfried Croes verhinderd
Dr. A.F. Dussenbroek idem
X.H.Ch.M. Krugers
S.N. Ecury verhinderd
Johan van Meeteren. verhinderd
W.F. Craane idem
C.J.L. Hamel acc.
John G. Eman. verhinderd.
L.G. Lauber -"-
W.B.J. Akerson acc.
F.J.H. Kwartz. verhinderd

15452 - '34

GEZAGHAPPEL VAN VALIPS:

VAN DEN HEER

999

S. N. ECURY

ARUBA, D. W. I.

CABLE ADDRESS „ECURY"
CODES USED: A.B.C. 5TH ED. & IMPR.

INGEKOMEN
den 12 MEI 1937
№ 999

Oranjestad 15 Mei 1937

Bisch. 21.2.37

12 Mei 1937.

Ik heb de eer U te verzoeken my te willen mededeelen of U genegen bent zitting te nemen in de Commissie ter viering van den verjaardag van H.M. KONINGIN WILHELMINA op 31 Augustus a.s.

De Gezaghebber,

S.N. Ecury

Aan Den HoogEdelGestr.Heer

GEZAGHEBBER van ARUBA

Alhier

Aan de Heeren:

P.J. Fregerio verhinderd.
Godfried Croes verhinderd
Dr. A.F. Dussenbroek idem
X.H.Ch.M. Krugers
S.N. Ecury verhinderd
Johan van Meeteren. verhinderd
W.F. Craane idem
C.J.L. Hamel acc.
John G. Eman. verhinderd.
L.G. Lauber -"-
W.B.J. Akerson acc.
F.J.H. Kwartz. verhinderd

15452 - '34

Verjaardag 1938

Aan de Heeren:

P.J. Tregetio
Gottfried Cloes
Dr. A.F. Dussenhoek
X.H.C.M.M. Kluests
S.M. Eckly
Jonen nev Meesteren.
W.E. Cleene
C.J.L. Hamel
John C. Eman.
J.P. Quade - " -
W.E. Cleene
P. Zijl Kruyer

Is niet juist.

Ik heb de eer U te verzoeken uw te zullen
mededelen of U gaarne pent zittrlng te nemen in
de Comitaate ter Afrolging nev den verjaarsdag nev
H.M. KONINGIN WILHELMINA op 31 augustus a.s.
te organiseeren.

ONGEKOMEN
2 SEP 1931

INGEKOMEN

INGEKOMEN
den 18 MEI 1937
№ 999.

S. N. ECURY
~~BANKING DEPARTMENT~~
ARUBA, D. W. I.

CABLE ADDRESS „ECURY". ARUBA.
CODES USED: A. B. C. 5 TH. ED. & IMPR.
BENTLEY'S

Oranjestad 15 Mei 1937

In antwoord op Uw missive N°999 dd.12 dezer,heb ik de eer UHEG.tot mijn spijt mede te deelen,dat ik, door omstandigheden buiten mijn controle,verhinderd ben zitting te nemen in de Commissie ter viering van den verjaardag van H.M.KONINGIN WILHELMINA op 31 Augustus a.s.

Hoogachtend

S.N.Ecury

Aan Den HoogEdelGestr.Heer
GEZAGHEBBER van ARUBA
Alhier

My Resa.
Mr de U deken van kaarten
daarom aanzoeken

Alhier.

15452 - '34

Verjaardag 1938

P.J.Frigerio
Aruba.

INGEKOMEN
den 20. MEI 1937
№ 999

Oranjestad, 20 Mei 1937.

Naar aanleiding van Uw schrijven dd. 12 Mei 1937 No.999,heb ik de eer UHEGest. beleefd mede te deelen, dat wegens familie's aangelegenheden, mij ten zeerste spijt geen gevolg aan Uw verzoek te kunnen geven.

Hoogachtend,

P. J. Frigerio

Verjaardag 1938

Aan den HoogEdelgestr.Heer
GEZAGHEBBER VAN ARUBA.
A l h i e r .

15452 - '34

INGEKOMEN
- 13 MAI 1937

A. F. DUSSENBROEK
ARTS
ARUBA (Ned. West-Indie)
POST-BUS 151

INGEKOMEN
den 26 MEI 1937
№ 999

ARUBA. 20-5-37

Den heer Gezaghebber van
Aruba.

Hoogedelgest. heer

In beleefd antwoord op Uw
vereerend verzoek, zitting te nemen
in de feest commissie Wilhelminadag '37
deel ik U. tot mijn spijt mede.
dat ja in daartoe niet in de gelegenheid
te zijn.

Met beleefde hoogachting

A. F. Dussenbroek

Verjaardag 1938

INGEKOMEN
den 24. MEI 1937
№ 999

Oranjestad, 21, Mei, 1937.

Den HoogEdelgestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba
Alhier.

In antwoord op uw schryven dd 12 dezer moet ik U tot myn spyt mededeelen dat ik dit jaar niet in gelegenheid zal kunnen zyn zitting te nemen in de Commissie ter viering van den verjaardag van H.M. de Koningin, want heel waarschynlyk zal ik binnenkort een reis naar Amerika moeten doen.

Met dankzegging voor de eer, verblyf ik

Uw d.w.d.

G. Croes

W.F
Hr Cyprne
Hr Hamel
" Schmidtmeyer

Verjaardag 1938

15452 - '34

INGEKOMEN
den 13. AUG. 1937

INGEKOMEN
den 24 MEI 1937

INGEKOMEN
den 29. MEI 1937
№ 1109

Aruba, 28 Mei 1937.

Ik heb de eer UHoogedelgestrenge beleefd mede te deelen gaarne zitting te willen nemen in de commissie ter viering van den Verjaardag van H.M.Koningin Wilhelmina op 31 Augustus a.s.

De Pl.Mil.Commandant

C.J.L.~~Hamel~~.Hamel.

Aan
den Heer Gezaghebber van Aruba,

15452 - '34

Verjaardag 1938

INGEKOMEN
den 13 DEC 1951

AGENT TO:
RED "D" LINE
HORN LINE, ALUMINUM LINE
& OTHER STEAMSHIP COS.

KON. LUCHTVAART MIJ. N. V.
(ROYAL DUTCH AIR LINES)

BANKING.

JOHN G. EMAN

ARUBA,

NETH. W. INDIES

INGEKOMEN
den - 4. JUN. 1937
№ 1109.

CODES:
A. B. C. 5TH ED. & IMPR.
BENTLEY'S & WESTERN
UNION.

CABLE ADDRESS: "JOHN"
ARUBA.

3 Juni 1937

Den HoogEdgestr.Heer
Gezaghebber van Aruba
Alhier

HoogEdgestr.Heer:

In antwoord op Uw geacht schryven dd.26 Mei jl.betreur ik ten zeerste U te moeten mededeelen dat drukke werkzaamheden myn heelen tyd in beslag nemen en ik dientengevolge verhinderd ben zitting te nemen in de Commissie ter viering van den verjaardag van H.M.KONINGIN WILHELMINA.

Ik betuig U myn oprechten dank voor Uw vereerend verzoek en maak gaarne van de gelegenheid gebruik zy myn aanhankelykheid aan het Vorstenhuis te bevestigen.

Hoogachtend,

J. G. Eman

Mr Abrahams
Fritz Kwartsz
8 Oktober

Verjaardag 1938

15452 - '34

INGEKOMEN

INGEKOMEN
den - 9. JUN. 1937
№ 999.

INGEKOMEN

A r u b a , den 8en Juni 1937.

Aaan den Hoogedelgestr.Heer I.Wagemaker,

A l h i e r .

Hoogedelgestr.Heer,

No.999 dd.20en Mei.

Wegens omstandigheden was het niet mogelijk voor mij Om Ued.eerder te beantwoorden en neem ik heden de vrijheid Ued.mede te deelen,dat,om gezondheidsredenen,ik liever geen zitting in de door Ued.bedoelde commissie plaats zal kunnen nemen.

Ued. dankzeggend voor de aan mij verleende attentie,heb ik de eer te zijn van U Hoogedelgestrenge Heer de onderdanige dienaar,

J. van Meeteren.

Verjaardag 1938

INGEKOMEN
den 13. AUG. 1937

INGEKOMEN
den 3. JUN 1937

F.J.Q.Kwartsz.
Noord-straat No.505
Oranjestad-Aruba.

INGEKOMEN
den 15. JUN. 1937
№ 121.

Oranjestad,14 Juni 1937.

In beleefd antwoord op Uw verzoek vervat in Uw schryven van den 9n.dezer,zy 't my vergund U.H.E.G. mede te deelen,dat hoe gevleid ik my door eene benoeming als door U voorgesteld ook gevoelen zal-ik naar aanleiding van hetgeen my by de jongste officieele feestviering overkomen is-liever geen zitting wensch te nemen in een officieele Commissie voor feestviering.

Hoogachtend,

F. J. Q. Kwartsz.

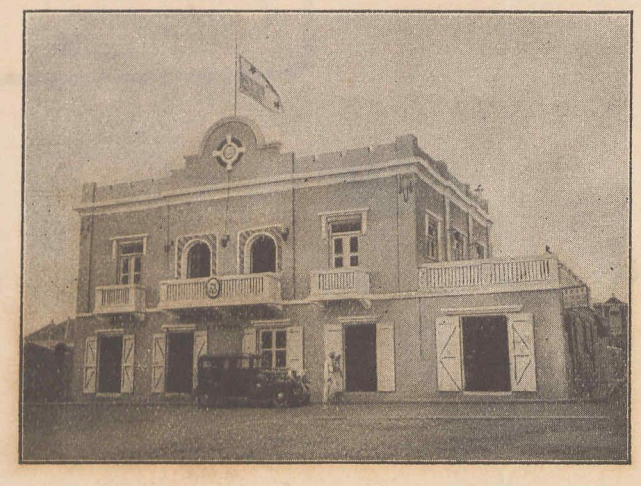
Aan den HoogEdelGestrengen Heer

Gezaghebber van Aruba

te Oranjestad.

Verjaardag 1938

INGEKOMEN
den 13 AUG 1931



S. Q. ODUBER

AGENTE COMISIONISTA

REPRESENTANTE DE FABRICAS

DIRECCION CABLEGRAFICA „SODUBER / CODIGO EN USO ABC 5a. EDICION

ORANJESTRAAT NO. 259 / APARTADO NO. 65

ARUBA, den 17 den Juni 1937
(ANTILLA HOLANDESA)

INGEKOMEN
den 18. JUN. 1937
№ 1211

In antwoord op uw schryven van den 9den deze, moet ik U mededelen dat het me spyt geen zitting te kunnen nemen in de commissie ter viering van den verjaardag van H.M. Koningin Wilhelmina, daar ik verhinderd ben.

Hoogachting

S.Q. Oduber

Verjaardag 1938

Pastoor Bartel
Geuns de Vos
P. J. M. Hartigveld
A. de Boer
Ed. Hamel
Richter Abrams

HoogEdelgestr Heer
I. Wagemaker
Gezaghebber van Aruba.

15452 - '34



INGEKOMEN
den 5 - AUG. 1937
No. 1672

Aruba, 5 Augustus 1937.

NVh

Curaçao, 21 Juni 1937

Hoogedelgestrenge Heer,

In antwoord op Uw brief No. 999 van 12 mei j.l. (door mij op 7 Juni hier ontvangen), mag ik U beleefd mededelen, dat stelgens ingewonnen inlichtingen, bij de aankomst op Curaçao tot omtrent 15 augustus a.s. zal duren, zodat het bij mij niet wel mogelijk zal zijn, om een merkwaardig aandeel in de voorbereidende besprekingen van de Commissie tot vierring van den Verjaardag van H.M. de Koningin

Mocht dit evenwel geen bezwaar opleveren, dan zal ik gaarne in de Commissie zitting nemen.

Hoogachtend
Uw dw.

[signature]

ik de eer
t alle le-
de gedra-
lid, wes-
de Boer
lid van

retaris

Hamel.

Aan
Der
Te
ARU

Verjaardag 1938

AAN:

15452 - '34

INCEKOMEN

INGEKOMEN
den 5 - AUG. 1937
No. 1672

M. nr. 531

Aruba, 5 Augustus 1937.

Namens het Comite Koniginnedag 1937 heb ik de eer Uhoogedelgestrenge beleefd mede te deelen, dat alle leden hiervan unaniem zeer ontstemd zijn over de gedragingen van den heer de Boer als mede Comite-lid, weshalve het Comite U beleefd verzoekt den heer de Boer ~~xxx~~ te willen ontheffen van zijn functie als lid van dit Comite.

De Secretaris

C.J.L.Hamel.

Aan
Den Heer Gezaghebber
Te
ARUBA.

AAN:
15452 - '34

Verjaardag 1938

INGEKOMEN
- 2 MAI 1951

BESTUUR VAN ARUBA.

Beschikking van Dinsdag, **den** 22sten Juni 1937.

No. 212.

DE GEZAGHEBBER VAN ARUBA,

Overwegende dat de leiding van het op den 31sten Augustus a.s., den verjaardag van H.M. KONINGIN WILHELMINA, te geven volksfeest, als naar gewoonte aan eene commissie dient te worden opgedragen;

Gelet op artikel 9 van de Curacaosche Begrooting voor het dienstjaar "1937".

HEEFT GOEDGEVONDEN:

1e. Tot regeling en leiding van het door het Bestuur op den 31sten Augustus a.s. te geven volksfeest ter viering van den verjaardag van H.M. KONINGIN WILHELMINA, een commissie te benoemen, bestaande uit de volgende in alphabetische volgorde genoemde Heeren:

W.B.J. ABERSON.
Th.F.F.M.BARTEL.
A.TH.D.DE BOER.
C.J.L. HAMEL.
L.J.M. HENRIQUEZ.
GERARD DE VEER.

2e. De Commissie te machtigen en te beschikken over een bedrag van ten hoogste f. 1.000.- by de begrooting voor het loopend dienstjaar voor voormeld feest beschikbaar gesteld.

3e. De Commissie uit te noodigen het door haar op te maken programma voor het volksfeest tydig aan de goedkeuring van den Gezaghebber te onderwerpen.

Afschrift dezer te zenden aan ieder der voormelde leden van de Commissie.

R.

De Gezaghebber voornoemd,

AAN:

15452 - '34

Verjaardag 1938

BESTUUR VAN ARUBA.

Bescheikking van ..... dato dag, dato ..... tot 1932.

No. 215.

DE GEZAGHEBBER VAN ARUBA,

overwegende dat de leidingen van het op den straten Wilhelmina, te weten

van H.H. KONINGIN WILHELMINA, een commissie te be-

noemen, bestaande uit de volgende in alphabetische volgorde

genoemde heeren:

W.B.T. ABRAHAM.

J.F.E.M. HARTLET.

A.H.D. DE BOER.

C.T.L. HATAM.

L.L.M. HENRIQUEZ.

GERARD DE VEER.

ge. De commissie tot de noodigen met goot raad op te maken

een ten bedrage f. 1.000.- bij de bestrooting voor het loopend

dienstjaar voor voormeld terrein beschikbaar gesteld.

ge. De commissie uit te nodigen met goot raad op te maken

programma voor het aanbrengen der bestrooting als een voorlopige

den Gezaghebber te onderwerpen.

Artikel 2. Deze beschikking treedt in werking met ingang van

de commissie.

By. De Gezaghebber voormeld.

INGEKOMEN
den 17 MAR 1931

1490

No.1490/.

14 Juli 1937.

LANDS RADIO DIENST

RADIOGRAM

Onderwerp:
Sein Penningmeester de Boer
tot viering gedurende 3 da-
gen H.M. verjaardag.

Met referte aan Uw telegram dd. 12 dezer inzake het door Uwe Excellentie ontvangen sein van A. de Boer, heb ik de eer Uwe Excellentie beleefd mede te deelen dat genoemde persoon, Groninger van geboorte en gehuwd met een zuster van John G.Eman alhier, mede tot lid is benoemd van de Commissie tot viering van H.M.verjaardag en als zoodanig een gedeelte van de organisatie der feestelykheden op zich heeft genomen. Ook deze heer lydt, zooals meerderen in deze omgeving, aan onevenwichtigheid. By de huwelyksfeesten van H.K.H. Prinses Juliana en Prins Bernhard, was hy lid van het z.g.n. Oranje Comite door den Heer Henny Eman opgericht contra de officieele feestcommissie. Nu seint hy aan Uwe Excellentie namens de geordende burgery, die hy in blyde verbeelding veronderstelt te vertegenwoordigen,ondanks het feit dat niet alleen de burgery maar ook zelfs de verdere feestcommissie van dit telegram niets weet. Het geheele geval is niet van de minste beteekenis en meen ik Uwe Excellentie beleefd in overweging te moeten geven

Zyne Excellentie
Den Gouverneur van

C U R A C A O.

-Adolf-

15452 - '34

Verjaardag 1938

DE GEZAGHEBBER VAN ARUBA.

No. 515.

Beschikking van ..... Datum dag, den ..... Zestien Juni 1937.

BESTUUR VAN ARUBA.

Overwegende dat de leidinge van het op den Straten Vlagra-
fua e.s., den vertegenwoordiger van H.H. KONINGIN WILHELMINA, te Sevan
Straten Valeraftra e.s. te Seven vollgezag tot verlening van den
le. Tot regelling en leidinge van het doen het Beautuur op den

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Gelet op artikel 2 van de Curaçaosche Regeering voor
den obbegetagen:

Beschikking van ..... Datum dag, den ..... Zestien Juni 1937.

No. 515.

DE GEZAGHEBBER VAN ARUBA.

Overwegende dat de leidinge van het op den Straten Vlagra-
fua e.s., den vertegenwoordiger van H.H. KONINGIN WILHELMINA, te Sevan
vollgezag van den verlening van den Straten Valeraftra e.s. te Seven
noemen, benaamde uit de volgende al alphabetische volgorde
genoemde Heeren:

W.E.L. ARENSON.
M.L.A. WAYSLET.
A.H.D. DE BOER.
C.L.L. HATAM.
L.L.M. HENRIQUEZ.
GERARD DE ANEK.

ze. De Commissie is machtigen en is bevoegdheden voor een bedrag
van het hoogste 1.000.- L. vy de negotiatie voor het loopend
dienstjaar voor voormelde leden bepaaldelijk bepaald.

3e. De Commissie uit de noodigen het doet nemen op de manier
zy. Programma voor het volkgezag zijn de voorkeurtijd van de
den Gezaghebber te ondertekenen.

Tractatif dezer de zenden aan leden der voormelde leden van
de Commissie.

L. De Gezaghebber voornoemd.

INGEKOMEN
den 18. SEP. 37.

4.07.531

Verzoekt dit radiogram "via RADIO" SNEL - ZEKER

Answer this radiogram "via RADIO" QUICK - SAFE

Contesta este radiograma "via RADIO" RAPIDO - SEGURO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Datum en tijd van ontvangst
Date and time of reception
Fecha y hora de recepción
12/7/37
1540

LANDS RADIO DIENST

6913 OTRIGERIO Door:

Het volgende / The following / El siguiente **RADIOGRAM** via: werd ontvangen / was received / fue recibido

NR 338 CURACAO 35 12 REGS

GEZHEB ARUBA

ONTVING VAN UITVOERDER PENNINGMEESTER WILHEL-
MINAFEEST ADOLF DEBOER VOLGEND RADIOGRAM
"GEORDENDE BURGER ARUBA WENSCHEN DRIE DAGEN
WILHELMINAFEEST DOOR GELUKKIGE OMSTANDIG-
HEDEN ORANJEHUIS JE MAINTIENDRAI" VERZOEKE
BETEEKENIS HIERVAN MEDEDEELEN EN UW ADVIES
WOUTERS

TIP. "MERCANTIL", CURACAO.

Eman opgericht contra de officieele feestcommissie, [illegible]
hy aan Uwe Excellentie namens de geordende burgery, die hy in blyde verbeelding veronderstelt te vertegenwoordigen, ondanks het feit dat niet alleen de burgery maar ook zelfs de verdere feestcommissie van dit telegram niets weet. Het geheele geval is niet van de minste beteekenis en meen ik Uwe Excellentie beleefd in overweging te moeten geven

-Adolf-

Zyne Excellentie
Den Gouverneur van

CURACAO.

Zyne Excellentie den Gouverneur van CURACAO.

Adolf de Boer te doen weten, dat er geen byzondere redenen zyn om H.M. Verjaardag gedurende 3 achtereenvolgende dagen te vieren.

De Gezaghebber,

INGEKOMEN
den 18. SEP. 37.

INGEKOMEN
den 4. SEP. 1937
No. 1914

4.07.531

4.07.531

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

JE MAINTIENDRAI

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

GOUVERNEMENTS-SECRETARIE.

No. 11569 /323

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 2 September 1937

De ontvangst erkennende van Uw telegram ter gelegenheid van den verjaardag van Hare Majesteit de Koningin heb ik de eer U mijn dank te betuigen voor Uwe gelukwenschen.

RB/EB/

De Gouverneur van Curacao,

AAN den Heer Gezaghebber

ARUBA.

15452 - '34

LANDS RADIO DIENST

RADIOGRAM

GELD

Von

Aus:

Date and time of reception

Received at

Copy

Reçu à

Received at

Datum und Zeit des Empfangs

Empfangen

Copia

Recibido en

Ricevuto

Ontvangen

Mottatt

Mottagen

Modtaget

Saapunut

Mottatt

Mottagen

Modtaget

Saapunut

Mottatt

Mottagen

Modtaget

Saapunut

INGEKOMEN
den 18. SEP. ...

4.07.531

INGEKOMEN
den 4. SEP. 1937
No. 1914

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

GOUVERNEMENTS-SECRETARIE.

No. 11569 /323

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 2 September 1937

De ontvangst erkennende van Uw telegram ter gelegenheid van den verjaardag van Hare Majesteit de Koningin heb ik de eer U mijn dank te betuigen voor Uwe gelukwenschen.

RB/EB/

De Gouverneur van Curacao,

AAN den Heer Gezaghebber

ARUBA.

GUBAGAO.

Den gouverneur van
Zijne Excellentie

ING[illegible]OMEN
den 18.[illegible]1937.
[illegible]

[illegible]mmen worden aangenomen voor a[illegible] plaatsen ter wereld en voor schepen uitgerust met draadlooze telegrafie.

Radiograms are accepted for all parts of the world and for ships equipped with wireless telegraphy.

Se aceptan radiogramas para todas partes del mundo y para buques equipados con inalámbricos.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Serie No:

Aantal woorden:

Datum tijd aanbieding:
Door: 31 Aug. 1937.

Datum tijd overseining:
Door:

Kosten:

LANDS RADIO DIENST

Gelieve over te seinen het volgend
Please transmit following
Sírvanse transmitir este

RADIOGRAM via

Gouverneur Curacao.

Mede namens bevolking bied ik Uwer Excellentie hartelyke gelukwenschen aan met den verjaardag van H.M. Onze Geeerbiedigde en Geliefde Koningin

Gezaghebber.

Naam en adres afzender
Name and address of sender
Nombre y dirección del remitente

Aan den Heer Gezaghebber

ARUBA.

15452 - '34

Verjaardag 1938

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

GOUVERNEMENTS-SECRETARIE.

No. 11569 /329

Gelieve bij beantwoording datum en nummer in herinnering.

WILLEMSTAD, 2 September 1937

De ontvangst erkennende van Uw telegram ter gelegenheid van den verjaardag van Hare Majesteit de Koningin heb ik de eer U mijn dank te betuigen voor Uwe gelukwenschen.

RH/ER/

De Gouverneur van Curaçao,

Aan den Heer Gezaghebber

ARUBA.

INGEKOMEN
den 18. 9. 1937.
No. 1936

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

-4.07.531

Beschikking van Woens dag, den 15 September 19 37

N.B. Bij aanhaling dezer gelieve men dagteekening en nummer nauwkeurig te vermelden.

Getal der Bijlagen:

No. 1554 /336

DE GOUVERNEUR,

Gelezen:

het schrijven dd. 5 September 1937 No. 1936 van den Gezaghebber van Aruba;

het advies dd. 11 September 1937 No. 2545 van den Administrateur van Financien;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Den Gezaghebber van Aruba te machtigen het bij artikel 9 der begrooting voor 1937 uitgetrokken bedrag van f. 1000.- voor volksfeesten en verstrekkingen op den verjaardag van Hare Majesteit de Koningin aan den penningmeester van de commissie voor de viering dier feesten betaalbaar te stellen.

Afschrift dezer te zenden aan:
de Algemeene Rekenkamer;
den Administrateur van Financien; en
den Gezaghebber van Aruba.

De Gouverneur van Curacao
voor dezen:
De Gouvernements-Secretaris,

RB/EB/

Aan

INGEKOMEN
den 13 AUG 1937

INGEKOMEN
den 18. 9. 1937.
No. 1936.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

-4.07.531

Beschikking van Woens dag, den 15 September 19 37

N.B. Bij aanhaling dezer gelieve men dagteekening en nummer nauwkeurig te vermelden.

No. 1554 /336

Getal der Bijlagen:

DE GOUVERNEUR,

Gelezen:

het schrijven dd. 5 September 1937 No. 1936 van den Gezaghebber van Aruba;

het advies dd. 11 September 1937 No. 2545 van den Administrateur van Financien;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Den Gezaghebber van Aruba te machtigen het bij artikel 9 der begrooting voor 1937 uitgetrokken bedrag van f. 1000.- voor volksfeesten en verstrekkingen op den verjaardag van Hare Majesteit de Koningin aan den penningmeester van de commissie voor de viering dier feesten betaalbaar te stellen.

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer;

den Administrateur van Financien; en

den Gezaghebber van Aruba.

De Gouverneur van Curacao
voor dezen:
De Gouvernements-Secretaris,

RB/EB/

Aan

DE CONVERNEUR.

No. 1884 \1938

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDSDRUKKERIJ
SEP 1938

INGEKOMEN
den 23 AUG 1937

-40 f. 57

INGEKOMEN
den 22. SEP. 1937
No. 2077.

Curaçao, den 20 Sept. 1937

3 September 1937.

Machtiging tot het doen van uitgaven,
ten laste van art. 9 C.B. 1937.

Ik heb de eer Uwe Excellentie beleefd te verzoeken mij machtiging te willen verstrekken tot betaalbaarstelling van het volgende bedrag ten laste van artikel 9 van de Curacaosche Begrooting 1937, t.w.:
Volksfeesten en verstrekkingen op den verjaardag van H.M. de Koningin.....Fl. 1.000.-

De GEZAGHEBBER,

Zijne Excellentie den Gouverneur
van C U R A Ç A O .

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

3 September 1937.

Machtiging tot het doen van uitgaven.

Aan Zijne Excellentie den Gouverneur

van Curaçao.

Ik heb de eer Uwe Excellentie beleefd te verzoeken mij machtiging te willen verlenen tot betaling van het volgende bedrag ten laste van het Koloniaal Bestuur op den verlofkrediet § van de Curaçaosche Petroleum Raffinaderij N.V. ter bestrijding van de verlofkosten van

H.M. de Koningin.....fl. 1.000.-

DE GEZAGHEBBER,

INGEKOMEN
den 23 AUG 1937

-4.07.531

2077

№ 12138

INGEKOMEN
den 22. SEP. 1937
№ 2077.

-4.07.531

Curaçao, den 20 Sept. 1937

BIJLAGEN :

Ik heb de eer namens den Gouverneur, nevensgaand stuk te stellen in handen van den: Gez. Aruba.

PROCUREUR-GENERAAL
DIR. OPENBARE WERKEN
DIR. OPENBAREN GEZ. DIENST

en einde, met terugzending Z.E. daarop te willen dienen van consideratie en advies.

~~Voor~~ *den Gouvernements-Secretaris,*

2 October 1937.

het geschrift van den
w geleideschryven dd.
k de eer Uwe Excellentie
ier het kwade geweten
n Radd van Politie van
ik den Heer Eman onder
h heeft ingespannen om
in door de plattelands
dit jaar is het zelfde
gen berichten. Echter
positieve informaties
te bekomen. Het heeft echter den Pastoor van Oranjestad aanleiding gegeven om vanaf den kansel het volk tot het vieren van den dag op te wekken.

De Gezaghebber,

Zyne Excellentie
Den Gouverneur van
C U R A C A O.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

3 September 1937.

Machtiging tot het doen van uitgaven.

Voor het jaar van uitv. 3 C.B. 1937.

De GEZAGHEBBER,

H.M. de Koningin.....fl. 1.000.--

Zijne Excellentie den Gouverneur

van Curaçao.

Ik heb de eer U Excellentie hierbij te verzoeken mij machtiging te willen verlenen tot betaal-
ing van bovengenoemde uitgaven op den verlofgang 1937, f.w.:
Volkszeeraden en verlofuitkeringen
H.M. de Koningin.....fl. 1.000.--

4.07.531

2 October 1937.

protest Eman
4/z. viering Koninginnedag

Onder terugaanbieding van het geschrift van den Heer J.H.Eman my toegezonden by Uw geleideschryven dd. 20 September j.l. No.12138, heb ik de eer Uwe Excellentie beleefd mede te deelen, dat hier het kwade geweten spreekt. In de vergadering van den Radd van Politie van 7 September, kwam het te pas dat ik den Heer Eman onder het oog bracht dat hy in 1935 zich heeft ingespannen om den verjaardag van H.M. de Koningin door de plattelands bevolking niet te doen vieren.Ook dit jaar is het zelfde gebeurd volgens van buiten ontvangen berichten. Echter is het zeer moeilyk daaromtrent positieve informaties te bekomen. Het heeft echter den Pastoor van Oranjestad aanleiding gegeven om vanaf den kansel het volk tot het vieren van den dag op te wekken.

De Gezaghebber,

Zyne Excellentie
Den Gouverneur van
C U R A C A O.

Verjaardag 1938

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

INGEKOMEN
den 23. AUG. 1937

4.07.531

2334

INGEKOMEN
OCT. 1937
2027

4.07.531

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

ADMINISTRATIE
VAN FINANCIEN
No. 2788.

WILLEMSTAD, 21 October 1937.

Rekening en verantwoording van de Commissie
tot viering van het Koninginnefeest 1937.

In antwoord op Uw schrijven dd. 6 October jl.,no.2788, heb ik de eer UHoogEdelGestrenge hiernevens te doen toekomen een aanvraag om décharge in 3-voud met dedaarbij behoorende bewijsstukken van de Commissie tot viering van het Koninginnefeest-1937.

DE GEZAGHEBBER,

den Heer Administrateur van Financiën,

te CURAÇAO.

den Heer Administrateur van Ertsdorp.

CONCEPT.

Kantongerechtzaak 1937.

Ik de Gezaghebber van de Commissie tot afgifte van het

Hengo bewijsstukken van de getuigenis in 3-voud met de

den Ik de een gesteende om dagvaarde in 3-voud met de

.1937 October 15 ,Ertsdorp, dd.

In antwoord op bovenstaande dagvaarde in 3-voud met de

-copie dagvaarding en verzoek de zaak te doen fotko-

.1937 October 25

ONGEKOMEN
SEP 1937

INGEKOMEN
den 23. AUG. 1937

-408.37

Willemstad, 20 Augustus 1937.

INGEKOMEN
8 OCT. 1937
№ 2087.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

ADMINISTRATIE
VAN FINANCIËN.

No. 2788.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 6 October 1937.

Naar aanleiding van de mij respectievelijk bij Uw schrijven dd.15 September 1937, No.2027 en dat van 22 September 1937, No.2087 toegezonden rekening en verantwoording van de Commissie tot viering van het Koninginnefeest 1937 en de daarbij behoorende bewijsstukken, heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te berichten dat voornoemde Commissie een aanvraag om decharge in drievoud zal moeten overleggen.

Ik moge UHoogEdelGestrenge verzoeken voor het indienen daarvan het noodige te willen verrichten.

De bewijsstukken, welke hierbij teruggaan, dienen bij de aanvrage te worden overgelegd.

De Administrateur van Financien,

JHvW/JdV.

Aan den Heer Gezaghebber
A r u b a.

1938.

Uwe apostille
ezonden aan-
ster van het
g van H. M. de
de eer UHoog-
lgens verkla-
Comité, den
ntbrekende
ter voldoe-
ngediende re-

Verjaardag 1938
Geboorte Prinses Beatrix.

INGEKOMEN
den 23. AUG. 1937

Willemstad, 20 Augustus 1937.

INGEKOMEN
den 9 - SEP 1938

22 September 1937.

Vervolg op dezerz. schrijven dd.15 September 1937, no. 2027.

Ten vervolge op mijn schrijven dd. 15 September 1937, no. 2027, heb ik de eer U.H.E.G. hiernevens te doen toekomen de bij de ingezonden rekening en verantwoording behoorende bewijsstukken.

DE GEZAGHEBBER,

den Heer Administrateur van Financiën,

te CURAÇAO.

DE GESCHEHENIS.

BESTUUR VAN ARUBA.

INGEKOMEN
den 23. AUG. 1937

INGEKOMEN

Willemstad, 20 Augustus 1937.

INGEKOMEN
den 13. SEP. 1937
No. 1995

Aruba, 10 September 1937.

Ik heb de eer Uhoogedelgestrenge hierbij beleefd namens den Voorzitter van het Comite ter viering Koningsinnedag 1937, aan te bieden [illegible] van het door het Gouvernementtum ter beschikking van het Comité gestelde bedrag van f.1000.==

Het nadeelig saldo werd door den Voorzitter, den heer L.J.M.Henriques gesuppleerd.

15 September 1937.

Rekening en verantwoording van de Feestcommissie 1937.

Den Secretaris-Penningmeester

Hiernevens heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te doen toekomen een rekening en verantwoording van de Feestcommissie 1937, ter viering van den Verjaardag van H.M. de Koningin.

C.J.L.Hamel

DE GEZAGHEBBER,

Aan den Heer
Gezaghebber
te
ARUBA.

den Heer Administrateur van Financiën,
te CURAÇAO.

DE GEZANDTSCHAPPEN.

Het archief van de Nederlandsche Gezantschappen en Consulaten berust bij het Ministerie van Buitenlandsche Zaken te 's-Gravenhage.

's-Gravenhage, 1 februari 1951.

BESTUUR VAN ARUBA.

INGEKOMEN
den 23. AUG. 1937
№ 849

INGEKOMEN
den 13. SEP. 1937
№ 1995

Willemstad, 20 Augustus 1937.

Aruba, 10 September 1937.

Ik heb de eer Uhoogedelgestrenge hierbij beleefd namens den Voorzitter van het Comite ter viering Koninginnedag 1937, aan te bieden de verantwoording van het door het Gouvernement ter beschikking van het Comité gestelde bedrag van f.1000.==

Het nadeelig saldo werd door den Voorzitter, den heer L.J.M.Henriquez gesuppleerd.

De Secretaris-Penningmeester

C.J.L.Hamel

Aan den Heer
Gezaghebber
te
ARUBA.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

INGEKOMEN
den 9 - SEP. 1938
№ 2118

№ 2778.

Curaçao, den 7e September 1938.

Ik heb de eer nevensgaand stuk

aan te bieden aan den Heer
in handen te stellen van den Heer

Directeur.....
Inspecteur der Belastingen
Gouvernements-Accountant
Postdirecteur
Havenmeester
Directeur van den Landswatervoorzieningsdienst
Directeur van den Landsradio- en telefoondienst
Koloniaal-Ontvanger
Hoofd van den Dienst van het Kadaster
Gezaghebber van Aruba.

om bericht en raad.
ter kennisneming.
ter uitvoering.

Met het verzoek om mededeling waaruit het bedrag ad ƒ 99.41 is gekweten.

De Administrateur van Financiën, a.i.

---

31 October 1938.

Datum en tijd van ontvangst
Date and time of reception
Fecha y hora de recepción
16/6/37.

IENST
Door:

mij bij Uwe apostille
778, toegezonden aan-
enningmeester van het
Comité tot viering van den verjaardag van H. M. de Koningin op 31 Augustus 1937, heb ik de eer UHoog-EdelGestrenge mede te deelen, dat volgens verklaring van den Voorzitter van bedoeld Comité, den Heer L. J. M. Henriquez, deze het ontbrekende bedrag ad Fl. 99,41 heeft bijbetaald ter voldoening van de bij den Penningmeester ingediende rekeningen.

De Gezaghebber,

den Heer Administrateur van Financiën,
te CURAÇAO.

het gebiedsdeel.

ARUBA.

Geboorte Prinses Beatrix.

INGEKOMEN

-407.531

4.07 531

31 October 1938.

Apostille dd. 7 September 1938, no.2778, betreffende aanvrage om décharge van C.J L.Hamel, Penningmeester v/h Comité te viering van den verjaardag van H.M. de Koningin op 31 Aug. 1937.

LANDS RADIO DIENST

RADIOGRAM

Door:

Het volgende
The following
El siguiente

Naar aanleiding van de mij bij Uwe apostille dd. 7 September 1938, no. 2778, toegezonden aanvrage om décharge van den Penningmeester van het Comité ter viering van den verjaardag van H. M. de Koningin op 31 Augustus 1937, heb ik de eer UHoogEdelGestrenge mede te deelen, dat volgens verklaring van den Voorzitter van bedoeld Comité, den Heer L. J. M. Henriquez, deze het ontbrekende bedrag ad Fl. 99,41 heeft bijbetaald ter voldoening van de bij den Penningmeester ingediende rekeningen.

De Gezaghebber,

den Heer Administrateur van Financiën,

te C U R A Ç A O .

het gebiedsdeel.

A R U B A.

Geboorte Prinses Beatrix.

Haar aanvraagschrift van de mij bij uw schrijven dd. 7 September 1938, no. 5719, toegezonden aanvrage om afschrift van den benoemingsbrief van het Comité tot afsluiting van den verjaardag van H. M. de Koningin op 31 Augustus 1913, met dit de een uitzondering maakende dat volgens verklaring van den Voorzitter van bedoeld Comité, den Heer L. J. M. Hemphuys, deze het ontbrekende bedrag ad Fl. 99,44 bereids bijgedragen tot voldoening van de bij den benoemingsbrief toegelegde regelen.

De Gezaghebber,

de Heer Administrateur van Curaçao.

Aboslille dd. 7 September 1938, no. 5719,
betreffende aanvrage om afschrift van
C.J.L.Hemel, benoemingsbrief A\V Comité
tot afsluiting van den verjaardag van H.M. de
Koningin op 31 Aug. 1913.

---

31 October 1938.

ARCHIEF-KOMEN
Sep 1933

INGEKOMEN
den 23. AUG. 1937
№ 849

-4 Bij. 37

Willemstad, 20 Augustus 1937.

Zooals UHoogEdelGestrenge wellicht reeds uit

Beantwoordt dit radiogram
"via RADIO"
SNEL-ZEKER

Answer this radiogram
"via RADIO"
QUICK-SAFE

Contesta este radiograma
"via RADIO"
RAPIDO-SEGURO

4.8.37

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Datum en tijd van ontvangst

Date and time of reception

Fecha y hora de recepción

16/6/37. -------

LANDS RADIO DIENST

Door:

Het volgende
The following
El siguiente

RADIOGRAM

via:

werd ontvangen
was received
fue recibido

Radionieuws.

Hedenavond om 8.24 Arubatijd zal door de Philips PCJ zender op een golflengte van 31.28 meter een herhaling worden uit-

Geboorte Prinses Beatrix.

Abschrift dd. 7 September 1938, No. 5119,
betreffende Mahnung an Gebrüder
C. & L. Hamel, Rennwagenbesitzer A\V Comitz
für Arbeiten aus dem Vertrag des H.H. de
Kontigin ob 12 Aug. 1931.

Abschrift dd. 7 September 1938, No. 5119, betreffende Mahnung an Gebrüder C. & L. Hamel, Rennwagenbesitzer A\V Comitz für Arbeiten aus dem Vertrag des H.H. de Kontigin ob 12 Aug. 1931.

INGEKOMEN
den 23. AUG. 1937
№ 849

-4 Aug. 37

Willemstad, 20 Augustus 1937.

Zooals UHoogEdelGestrenge wellicht reeds uit

Beantwoordt dit radiogram
"via RADIO"
SNEL-ZEKER

Answer this radiogram
"via RADIO"
QUICK-SAFE

Contesta este radiograma
"via RADIO"
RAPIDO-SEGURO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Datum en tijd van ontvangst
Date and time of reception
Fecha y hora de recepción

16/6/37. -------

LANDS RADIO DIENST

Door:

Het volgende
The following
El siguiente

RADIOGRAM

via:

werd ontvangen
was received
fue recibido

Radionieuws.

Hedenavond om 8.24 Arubatijd zal door de Philips PCJ zender op een golflengte van 31.28 meter een herhaling worden uitgezonden van de toespraken van HKH Prinses Juliana en ZKH Prins Bernhard tot de Amsterdamsche burgerij.

Radiodienst Aruba.

Volgens bericht heden morgen van Bandoeng zender is H.K.H. Prinses Juliana in blijde verwachting. J.

TYP. "MERCANTIL", CURACAO.

comité.

Anderzijds moge ik U verzoeken te willen bevorderen, dat vanwege Uw plaatselijk comité een inzameling worde gehouden voor de feestviering te Uwent en dat daarvan een bedrag ter beschikking van ons comité worde gesteld als bijdrage in het geschenk van het gebiedsdeel.

AAN den Heer
Gezaghebber
van
ARUBA.

Voor

INGEKOMEN
den 23. AUG. 1937
№ 849

-Aof. 577

Willemstad, 20 Augustus 1937.

Zooals UHoogEdelGestrenge wellicht reeds uit de dagbladen bekend is, heeft zich 16 dezer te Curacao een comité gevormd ter viering van de heugelijke gebeurtenis waarop eenigen tijd geleden door H.K.H. Prinses Juliana is gezinspeeld en welke gebeurtenis ongeveer November a.s. zou kunnen worden tegemoetgezien.

Zijne Excellentie de Gouverneur heeft zich bereid verklaard wel het eere-voorzitterschap van dit comité te willen aanvaarden, terwijl een volledige opgave der samenstelling hierbij wordt gevoegd.

Het comité heeft gemeend dat de feestviering op de verschillende eilanden geheel afzonderlijk zoude kunnen worden geregeld door aldaar te vormen commissies, doch meende, dat in ieder geval een geschenk, hetwelk van meer bescheiden aard zou kunnen zijn alsdat aangeboden ter gelegenheid van het huwelijk, namens het geheele gebiedsdeel zou behooren te worden aangeboden.

Dezerzijds zullen stappen worden gedaan ter bevordering, dat vanwege het Gouvernement een bijdrage voor de feestviering ter Uwent ter beschikking zal worden gesteld van het door U te vormen plaatselijke comité.

Anderzijds moge ik U verzoeken te willen bevorderen, dat vanwege Uw plaatselijk comité een inzameling worde gehouden voor de feestviering te Uwent en dat daarvan een bedrag ter beschikking van ons comité worde gesteld als bijdrage in het geschenk van het gebiedsdeel.

AAN den Heer
Gezaghebber
van
ARUBA.

Voor

INGEKOMEN
23 AUG 1927
No. 4512

Willemstad, 20 Augustus 1927.

Aan den Heer
Gezaghebber
van
A R U B A.

Voor de door U te nemen moeite mogen wij U bij voorbaat onzen dank betuigen.

Namens het Bestuur,

Voorzitter,

J. a. Ian.

Secretaris,

INGEKOMEN
den

2012

1825

Beantwoordt dit radiogram
"via RADIO"
SNEL - ZEKER

Answer this radiogram
"via RADIO"
QUICK - SAFE

Contesta este radiograma
"via RADIO"
RAPIDO - SEGURO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Datum en tijd van ontvangst

Date and time of reception

Fecha y hora de recepción

20/8/37
1130

LANDS RADIO DIENST

8369

Door:

Het volgende
The following
El siguiente

RADIOGRAM

via:

werd ontvangen
was received
fue recibido

573 curacao 20 20 1010 regs-
gezheb aruba
verzoeke bevorderen samenstelling comite viering aruba heugelyke
gebeurtenis november en bydrage geschenk gebiedsdeel punt brief
volgt
voorzitter jas.

T.P. "MERCANTIL", CURACAO

- Godfried Croes acc
- S.Q.v.d.Veen Oduber acc.
- W. de Brauw acc
- W.L. Harmsen acc (mond)
- Mej.M.O.Oduber. acc
- " Hilary Kwartsz acc

Alhier

II

Voor de door U te nemen moeite mogen wij U bij voorbaat onzen dank betuigen.

"via RADIO"
CURACAO - SABA - ZEEKAART

Antwoord hierop radiogram
"via RADIO"
CURACAO - SABA

Gouteta esta radiograma
"via RADIO"
KAPIDO - SEGURO

Datum en tijd van ontvangst

Date and time of reception

Fecha y hora de recepción

20/8/37
1130

LANDS RADIO DIENST

8969

Door:

RADIOGRAM

Het volgende
The following
El siguiente

via:

werd ontvangen
was received
fue recibido

572 curacao 20 20 1010 rega-
gerkeb aruba
verzoeke bevorderen, samenstelling comite viering aruba hengelyke
jubileumis november en bydrage gezoekenk gedeadeerd punt briet
volgt

voorzitter jas.

INGEKOMEN
den
INGEKOMEN
den 17. SEP. 1937
N 2012.

2012

4.0f.531

Hilary S. Kwartsz.
Aruba.

Oranjestad 17 September 1937.

25 September 1937.

In beleefd antwoord op Uw schryven van den 13en dezer No. genaam UHEG. te kunnen mededeelen dat ik met al nemen in het alhier op te richten Dames ing van gelden voor het geven van een souvenir s. te verwachten heugelyke gebeurtenis in het

Beleefd verzoek ik U zy te willen mededeelen of U genegen is, zitting te nemen in het Dames-Comite dat hier ook worden opgericht ten vermeerdering van gelden voor het geven van een souvenir by de te verwachten blyde gebeurtenis in ons Koninklyk Huis in Januari a.s.

Met de meeste hoogachting

De Gezaghebber,

Aan:
Mevr. J.Wervers acc
E.de Veer acc. (mond)
~~C.v.d.Linde~~ afgew.
S.N.Ecury acc
~~J.R.Arends~~ verh.
H.Kloosterman acc.
Godfried Croes acc
S.Q.v.d.Veen Oduber acc.
W. de Brauw acc
W.L. Harmsen acc (mond)
Mej.M.O.Oduber. acc
" Hilary Kwartsz acc 10

Alhier

DE GEZAGHEBBER VAN ARUBA.

A R U B A.

INGEKOMEN

INGEKOMEN

M.O. Oduber
Albion

Hilary B. Kwartsz.
Aruba.

INGEKOMEN
den 17. SEP. 1937
N. 2012.

Oranjestad 17 September 1937.

alles hier persoonlijk en nr ontkomst van alle antwoorden zelf

In beleefd antwoord op Uw schryven van den 13en dezer No. 2012 is het my aangenaam UHEG. te kunnen mededeelen dat ik met genoegen zitting zal nemen in het alhier op te richten Dames_ Comite tot inzameling van gelden voor het geven van een souvenir by de in Januari a.s. te verwachten heugelyke gebeurtenis in het Koninklyk Huis.

Met de meeste hoogachting

Hilary B Kwartsz

2012

Myn heer.

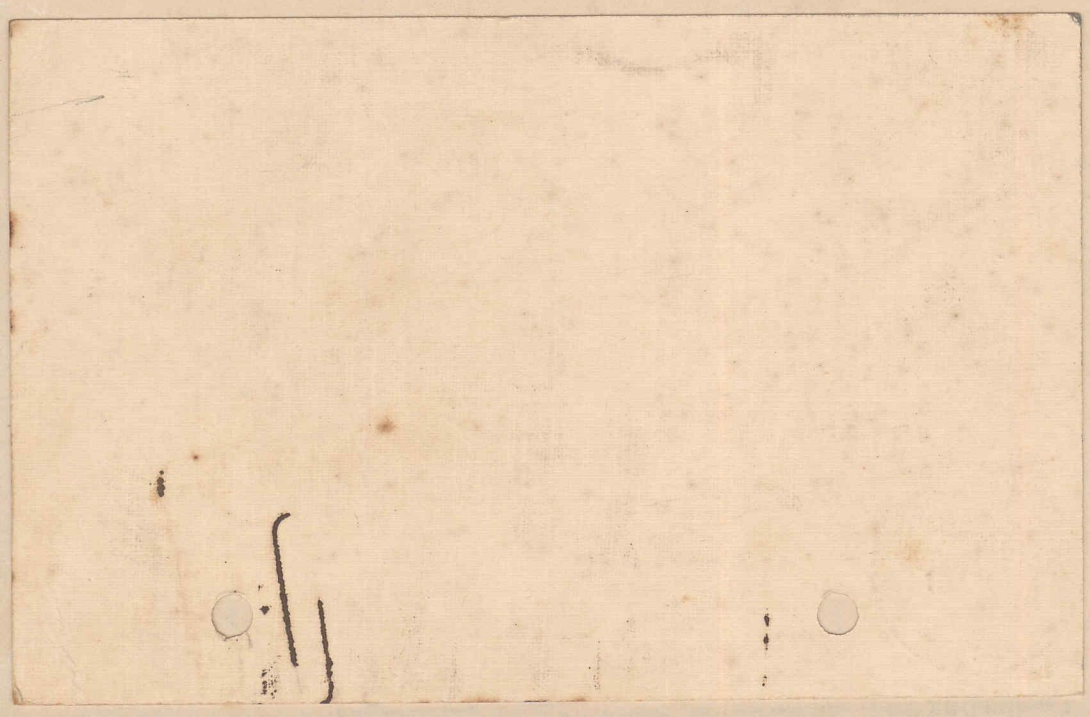
In antwoord op uw desbetreffend schrijven deel ik u mede, dat ik gaarne zitting zal nemen in een op te richten Dames- Comite tot het geven van een Souvenir bij de te verwachten blijde gebeurtenis in ons Koninklijk huis

Mev. A. C. Kloosterman
Sprenjt

Den Heer

GEZAGHEBBER VAN ARUBA.

Alhier.



INGEKOMEN

M.O. Oduber
Albion

INGEKOMEN

Hilary B. Kwartsz.
Aruba.

INGEKOMEN
den 17. SEP. 1937
N. 2012.

Oranjestad 17 September 1937.

alles beantwoord
en nr ontvangst van alles
antwoorden zelf

In beleefd antwoord op Uw schryven van den 13en dezer No. 2012 is het my aangenaam UHEG. te kunnen mededeelen dat ik met genoegen zitting zal nemen in het alhier op te richten Dames_ Comite tot inzameling van gelden voor het geven van een souvenir by de in Januari a.s. te verwachten heugelyke gebeurtenis in het Koninklyk Huis.

Met de meeste hoogachting

Hilary B Kwartsz

Den Heer

GEZAGHEBBER VAN ARUBA.

Alhier.

INGEKOMEN
den
INGEKOMEN
den 17. SEP. 1937
No. 2012.
INGEKOMEN
den 20. SEP. 1937
No. 2012

M.O. Oduber
Alhier.

Oranjestad, 17 September 1937.

In beleefd antwoord op Uw schryven van den 13den dezer No.2012 is het my aangenaam UHEG. te kunnen mededeelen dat ik met genoegen zitting zal nemen in het alhier op te richten Dames Comite tot inzameling van gelden voor het geven van een Souvernir by de in Januari a.s. te verwachten heugelyke gebeurtenis in het Koninklyk Huis.

Met de meeste hoogachting,

M. O. Oduber

Uw d.w.d.

Mevr. G. Croes.

Aan den Heer

Gezaghebber van

Aruba.

Aan den Heer

gezandschapper van

Aanp.

Ik polegtd antwoord op uw schryven van den 12den dezer No.5015 te het uw aangenaam ADHC. te kunnen mededeelen dat ik met genoegen zitting zal nemen in het algiet op te richten Dames Comite tot inzameling van gelden voor het geven van een Concertuit by de in aanmerking s.s. te vermeerderen verkeyde Repertuaria in het Kontinkyk Huis. Hef de meeste hoogachtinge.

M.O. Adriaan

Otaniesaad, 17 September 1937.

INGEKOMEN
den 17 SEP 1937

M.O. Adriaan.

INGEKOMEN
den
INGEKOMEN
den 22. SEP. 1937

Oranjestad, Aruba, 21 September 1937.

INGEKOMEN
den 20. SEP. 1937
№ 2012

Oranjestad 20 September 1937.

Den HoogEdelgestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba.

In antwoord op uw vriendelyken brief van den 13den dezer, deel ik u mede dat ik geen bezwaar heb zitting te nemen in het dames Comite tot verzameling van gelden voor het geven van een souvenir by de te verwachten blyde gebeurtenis in het Koninklyk Huis in Januari a.as.

Uw d.w.d.

Mevr G. Croes

INGEKOMEN

INGEKOMEN
den
INGEKOMEN
INGEKOMEN
den 21. SEP. 1937
№ 2012

Aruba
20 September '37

Aan den heer Opzichter
van Aruba.

Hoogedelgestrenge Heer,

In antwoord
op uw schrijven d.d. 13 September
j.l. no 2012, deelik U mede
dat ik daarmee bereid ben zitting
te nemen in het Dames comité
tot verzameling van gelden door
het geven van den souvenir bij de
te bewachten feestelijkheden
bij ons Koninklijk bezoek Januari a.s.

Hoogachtend

H. A. de Braun
Hoogbroek

INGEKOMEN
den
INGEKOMEN
den 22. SEP. 1937
№ 2012

Oranjestad, Aruba, 21 September 1937.

Aan den HoogEdelGestr.Heer

Gezaghebber van Aruba

A L H I E R.

HoogEdelGestrengen Heer;

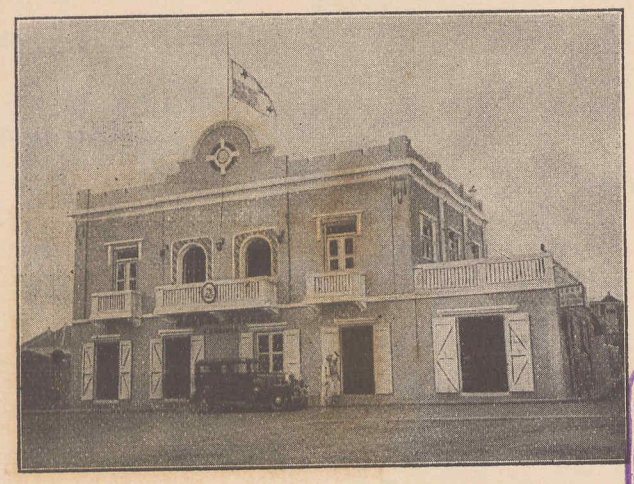
In antwoord op Uw missive No.2013 van den 15n dezer heb ik de eer UHEG. mede te deelen dat ik gaarne bereid ben zitting te nemen in het hier op te richten Dames-Comite tot verzameling van gelden voor het geven van een souvenir bij de te verwachten blijde gebeurtenis in het Koninklijk Huis in Januari a.s..

Hoogachtend,

A. Ecury-Ernst.

INGEKOMEN

INGEKOMEN
den



S. Q. ODUBER
AGENTE COMISIONISTA
REPRESENTANTE DE FABRICAS

DIRECCION CABLEGRAFICA „SODUBER / CODIGO EN USO ABC 5a. EDICION

ORANJESTRAAT NO. 259 / APARTADO NO. 65

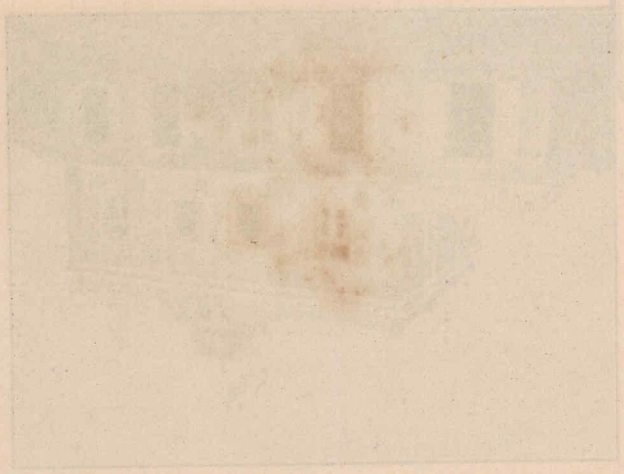
ARUBA, den 21sten Sept. 1937
(ANTILLA HOLANDESA)

INGEKOMEN
den 22. SEP. 1937
No. 2072

In antwoord op uw schryven van den 13den dezer, heb ik de eer U mede te deelen, dat ik bereid ben zitting te nemen in het Dames Comite dat hier zal worden opgericht tot verzameling van gelden voor het geven van een souvenir by de te verwachten blyde gebeurtenis in ons Koninklyk Huis in Jan.a.s.

Sara Oduber

HoogEdelgestr Heer
I. Wagemaker.
Gezaghebber van Aruba.



INGEKOMEN
den 24. SEP. 1937
No. 2012.

San Nicolaas 23 September 1937

Den Heer Gezaghebber te Oranjestad.

Hoog Edel Gestr: Heer,

In antwoord op U.H.E.G.'s brief d.d. 13 dezer No 2012, waarin U.H.E.G my de vereerende uitnoodiging deed zittng te nemen in het Damescomité, dat hier zal worden - opgericht tot verzameling van gelden voor het geven van een souvenir by de te verwachten blyde gebeurtemis in ons Koninklyke huis in Januari a.s. moet ik U.H.E.G. tot myn diep leedwezen meedeelen, dat door omstandigheden ik gedwongen ben om deze vereerende uitnoodiging beleefd af te slaan. Deze omstandigheden zyn grootendeels gelegen in het onregelmatige karakter van de werkzaamheden van myn man, waardoor ik nooit van te voren weet, wanneer ik tyd zal kunnen vinden om naar Oranjestad te komen, omdat ik zelf niet chauffeeren kan. Ook ben ik m.i. noch te kort op Aruba, waardoor ik nog niet voldoende van de toestanden alhier op de hoogte ben om een waardevolle ~~re~~ raadgevende stem im deze te hebben. Ik verzeker U.H.E.G. evenwel, dat genoemd Comite myn volle sympathie en medewerking zal ondervinden ook financieel en hoop ik van harte, dat de Dames ten volle mogen slagen in hun sympathiek doel ook zonder dat ik myn zwakke krachten hieraan wyd. Buiten verband van het Comite zal U.H.E.G. my steeds bereid vinden voor zoover ik dit in overeenstemming kan brengen met myn huiselyke plichten en bezigheden en veroorloof ik my my hiervoor beleefd aan te bevelen en teeken ik,

Hoogachtend,

D. v.d. Linden migga

Afz; Mevr; D.v.d.Linden/Migga.
p/a H/Loods San Nicolaas.

Aan Mr. A.H.J. Lovink
p/a Hr. Hoogs aan Nieuwesa.

Amsterdam, 22 September 1931.

Den Heer Generaldirecteur te Otterlo.

Hoog Edel Geacht Heer,

In antwoord op U.H.E.G.'s schrijven d.d. 15 dezer no 5015/Museum U.H.E.G. wil de vertegenwoordiging van Holland op het Congres, dat niet kan worden - geacht uitsluitend te bestaan in het Bestuurscomité, dat hier zal vergaderen onder voorzitterschap van Prof. Dr. J.P. Kleiweg de Zwaan, maar dat zich zal uitstrekken tot alle deelnemers aan het Congres, die zich voor een bepaalde excursie hebben opgegeven. Het is dus niet de bedoeling, dat alleen de leden van het Bestuurscomité zullen worden uitgenodigd voor de excursie naar Zeeland, maar dat alle deelnemers aan het Congres, die zich voor deze excursie hebben opgegeven, in de gelegenheid zullen worden gesteld om deel te nemen aan deze excursie, die zeer zeker voor velen van hen een zeer aangename herinnering zal blijven.

Ik heb dan ook de eer U.H.E.G. te verzoeken mij te willen berichten, of U.H.E.G. het wenschelijk acht, dat ik de leden van het Bestuurscomité van het Congres, die zich voor de excursie naar Zeeland hebben opgegeven, van de gelegenheid, die hun wordt geboden, in kennis stel, en of U.H.E.G. het wenschelijk acht, dat ik de deelnemers aan de excursie van de gelegenheid in kennis stel, die hun wordt geboden om een gedeelte van de excursie door Zeeland per auto te maken.

Hoogachtend,

[illegible]

Aan Mr. A.H.J. Lovink
p/a Hr. Hoogs aan Nieuwesa.

INGEKOMEN
den 24 SEP 1931

INGEKOMEN
den
INGEKOMEN
17. SEP. 1937
№ 2013

2013

Ds G. E. ALERS
PREDIKANT DER PROT. GEMEENTEN
ARUBA, N. W. I.

ORANJESTAD, 16 September 1937

13 September 1937.

Hoogedelgestrenge Heer,

In antwoord op Uw geëerd schrijven d.d. 13 September, deel ik U mede dat ik gewillig ben zitting te

Beleefd verzoek ik U my te willen mededeelen of U genegen zyt, zitting te nemen in het Comite dat hier zal worden opgericht ter viering van de te verwachten heugelyke gebeurtenis in het Koninklyk Huis in Januari a.s.

De Gezaghebber,

G.E. Alers

Aan de Heeren:
- J.G.Eman acc
- S.N.Ecury acc
- S.Q.Oduber acc
- L.C.Kwartsz acc
- ~~B.J.Arends verh.~~
- C.H.G.Eman acc
- C.Hart. acc
- A.Bronkhuyzen. acc
- J.Müller acc
- D.Jippes acc.
- C.Spicht. acc
- Dr.Andringa acc
- L.J.M.Henriquez. acc
- Godfried Croes acc
- J.K.Z.Lampe acc
- ~~Hoofd Fraterschool verh.~~
- ~~Past. Bastel verh.~~
- Ds, Alers acc.

J. Wervers acc
Pastoor van Weerelt.

ALHIER

Aan de Heeren:

L.C.Klein ... L. Wetvers ...
S.H.Evertz ... Transfoor Rev Wesdorf.
R.C.Oldroet ...
L.C.Kwartas ...
B.L.Arenga ...
C.H.C.Essen ...
C.Hart. ...
A.Bronkhuyzen. ...
K.Hallet ...
D.Ibbes ...
C.Schrant. ...
Dr.Andringa ...
L.J.M.Hentjdues. ...
Cogtried Closs ...
L.K.L.Lambe ...
Hoogh Trapteracdoot ...
Bart. Bartel ...
Ds. Vles ...

ATHIEN

INGEKOMEN
den
INGEKOMEN
den 17. SEP. 1937
№ 2013

Ds G. E. ALERS
PREDIKANT DER PROT. GEMEENTE
ARUBA, N. W. I.

ORANJESTAD, 16 September 1937

Hoogedelgestrenge Heer,

In antwoord op Uw geëerd schrijven d.d. 13 September, deel ik U mede dat ik gewillig ben zitting te nemen in het Comité te vorming van de te verwachte Koninginnefeestviering in het Koninkrijk hier in Januari a.s.

Hoogachtend
de Uwe
G. E. Alers.

INGEKOMEN
den
L. J. M. HENRIQUEZ
ARUBA, N. W. I.
INGEKOMEN
den 18. SEP. 1937
№ 2013

Aruba I7 September I937.

Aan den HoogEdelgestrengen Heer
GEZAGHEBBER VAN ARUBA.
HoogEdelgestrenge Heer;

Ontvangst erkennend van UwHEG's missive dd. I3 dezes No. 2013, heb ik de eer UHEG hierbij mede te deelen, dat ik met genoegen zitting zou willen nemen in het Comité daarin bedoeld.

Hoogachtend,

J. W. Henriquez

INGEKOMEN
14 SEP 1937

INGEKOMEN
den
INGEKOMEN
den 17. SEP. 1937
№ 2013

L. C. KWARTSZ
NOTARIS
ARUBA

Oranjestad, 17 September 1937.

In beleefd antwoord op Uw geëerd schryven van den 13en dezer No.2013 is het my aangenaam UHEG. te kunnen mededeelen dat ik met genoegen zitting zal nemen in het alhier op te richten Comite ter viering van de in Januari a.s. te verwachten heugelyke gebeurtenis in ons Koninklyk Huis.

Met de meeste hoogachting.

L. C. Kwartsz

Den Heer
GEZAGHEBBER VAN ARUBA/
Alhier.

INGEKOMEN
den 20. SEP. 1937
№ 2013

Oranjestad, 18 September 1937.

Uw antwoord op Uw Schrijven
N°. 2013 van 15 September j. l. heeft
ondergetekende de eer U mede te
deelen, dat hij tot z'n spijt geen
zitting zal kunnen nemen in
't op te richten comité ter viering van
de te verwachten blijde gebeurtenis in
't Koninklijk Huis, daar per 1 Jan. '38 de
scholen der fraters op Aruba overgenomen
zullen worden door in andere Onderwijs-
Congregatie.

Uw dank voor Uw uitnodiging,

't Hoofd der St. Dominicusschool,

Frater Beatus
de Roos.

Aan den Weled. Gest. Heer J. Wagemaker
Gezaghebber
Aruba.

INGEKOMEN
den
INGEKOMEN
den 20. SEP. 1937
№ 2013

CODES:
A. B. C. 5th Edition
BENTLEY'S
ACME

THE EMPORIUM

HART & CO.

MANUFACTURER'S REPRESENTATIVES &
COMMISSION MERCHANTS
IMPORT & EXPORT
P. O. Box 153
ARUBA, N. W. I.

CABLE ADDRESS:
"EMPORIUM"
WIRELESS ADDRESS:
"EMPORIUM"

Aruba den 18 de September 1937

AAN DEN HOOGEDELE GESTRENGE HEER
GEZAGHEBBER VAN ARUBA
ALHIER

In antwoord op Uw missive No 2013 dd 13 dezer heb ik de eer UHGH mede te deelen dat ik genegen ben aan Uw wensh te voldoen door zitting te nemen in het comite dat hier zal worden opge-richt ter viering van de te verwachten heugelyke gebeurtenis in het koninklyk Huis in Januari A.S.

Hoogachtend

Cornelis Hart.

INGEKOMEN
den 20. SEP. 1937
№ 2013

Oranjestad 20 September 1937.

Den HoogEdelgestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba.

In antwoord op uw vriendelyken brief dd, 13den dezer, deel ik u mede dat ik gaarne bereid zal zyn zitting te nemen in het comite ter viering van de te verwachten heugelyke gebuertenis in het Koninklyk Huis in Januari a.s.

Uw, d.w.d.

G. Lacet

INGEKOMEN
26 SEP 1895

INGEKOMEN
den 21. SEP. 1937
№ 2013.

J. K. Z. L a m p e
Oranjestad.
A r u b a.

...

Aruba den 20sten September 1937.

In antwoord op Uw schrijven van den 13den dezer No 2013 heb ik de eer U mede te deelen, dat het mij aangenaam zal zijn, zitting te nemen in het Comité tot viering van de blijde verwachting in ons Koninklijk Huis.

Met de meeste hoogachting,

J K Z Lampe

Den
Hoog Edel Gestrengen Heer
Gezaghebber van A r u b a.
A l h i e r.

INGEKOMEN
dag 21 SEP 1927
No 42242

INGEKOMEN
den
INGEKOMEN
21. SEP. 1937
№ 2013

San Nicolas, 20 September 1937

Den Weledelgestrengen Heer I. Wagemaker,

Gezaghebber van Aruba,

O r a n j e s t a d

Weledelgestrenge Heer,

In antwoord op Uw vereerende uitnoodiging tot zittingneming in het comitee der feestelijkheden ter gelegenheid van de te verwachten heugelijke gebeurtenis, kan ik U, ook namens den Heer J. S. Möller, berichten, dat wij gaarne hiervan gebruik zullen maken.

Met de meeste hoogachting,

C. P. J. Spigt

INGEKOMEN
27 SEP 1937

Aan Hitler, 30 September 1937

Den Reichskanzler Adolf Hitler, Berlijn.

Geachte Heer Hitler,

Ik ben de eer U te verzoeken in audiëntie te willen ontvangen een delegatie van het comité tot verdediging van de rechten van de Neger-volken, die zich in de Britse Rijk bevinden, om U te spreken over de onderdrukking van de Negers in Afrika.

Met de meeste hoogachting,

C. P. L. Schlette

INGEKOMEN
den
INGEKOMEN
22. SEP. 1937
№ 2013

Oranjestad, Aruba, 21 September 1937.

Aan den HoogEdelGestr. Heer
Gezaghebber van Aruba
A l h i e r.

HoogEdelGestrengen Heer,

Gevolg gevende aan Uw wensch vervat in Uw missive dd. 13 dezer, No.2013, heb ik de eer UHEG bij deze mede te deelen, dat ik genegen ben zitting te nemen in het Comite dat hier zal worden opgericht ter viering van de te verwachten heugelijke gebeurtenis in het Koninklijk Huis in Januari a.s.

Hoogachtend,

S. N. Eeury.

INGEKOMEN
25 SEP 1937

INGEKOMEN
den
INGEKOMEN
den 22. SEP. 1937
No. 2073



S. Q. ODUBER
AGENTE COMISIONISTA
REPRESENTANTE DE FABRICAS

DIRECCION CABLEGRAFICA „SODUBER / CODIGO EN USO ABC 5a. EDICION

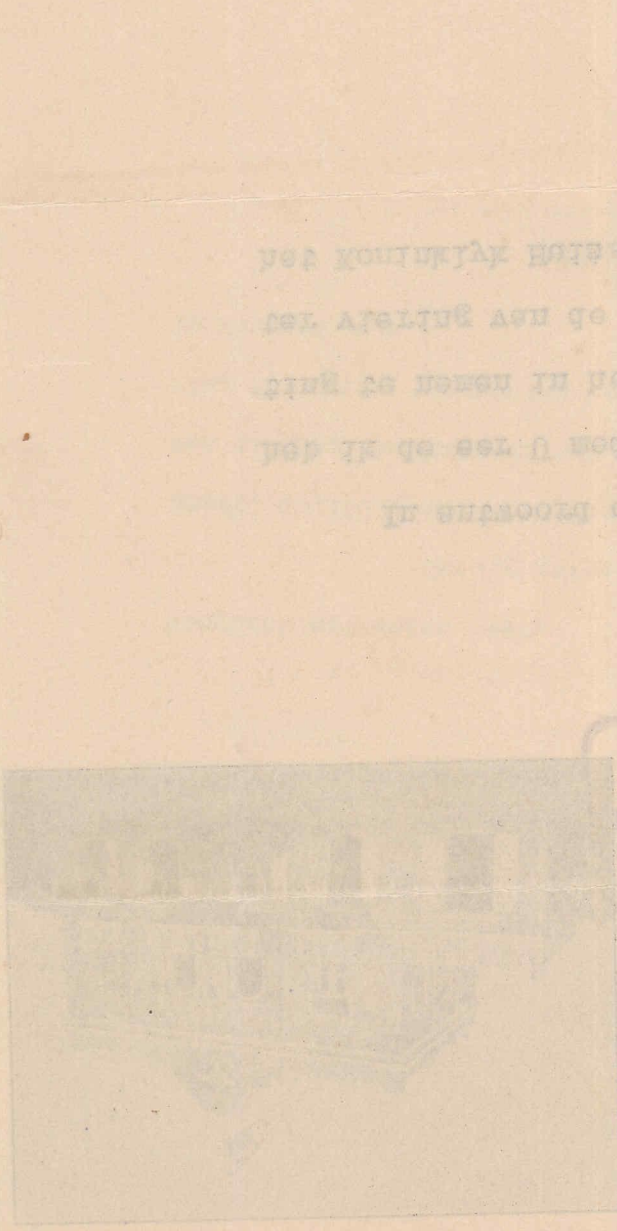
ORANJESTRAAT NO. 259 / APARTADO NO. 65

ARUBA, den 21sten Sept. 1937
(ANTILLA HOLANDESA)

In antwoord op uw schryven van den 13den dezer, heb ik de eer U mede te deelen, dat ik genegen ben, zitting te nemen in het Comite dat hier zal worden opgericht ter viering van de te verwachten heugelyke gebeurtenis in het Koninklyk Huis in Januari s.a.

S.Q.Oduber

HoogEdelgestr.Heer
I.Wagemaker.
Gezaghebber van Aruba.



INGEKOMEN
den
INGEKOMEN
den 22. SEP. 1937
No. 2013

J. Wervers
P.O.Box #903
p/a Lago,
Aruba, NWI.

21 Sept. 1937

Den Hoogedelgestr. Heer
I. Wagemaker,
Oranjestad, Aruba, NWI

Hoogedelgestr. Heer,

In antwoord op Uwe missiven van 13 dezer, No. 2012 en No. 2013, heb ik de eer U te berichten, dat mijn vrouw en ik genegen zijn zitting te nemen in de resp. commissies als in Uw schrijven bedoeld.

Hoogachtend,

J. Wervers.

INGEKOMEN
15 SEP 1937

INGEKOMEN
den

AGENT TO:
RED "D" LINE
HORN LINE, ALUMINUM LINE
& OTHER STEAMSHIP Cos.

KON. LUCHTVAART MIJ. N. V.
(ROYAL DUTCH AIR LINES).

BANKING.

JOHN G. EMAN

ARUBA,

NETH. W. INDIES

CODES:
A. B. C. 5TH ED. & IMPR.
BENTLEY'S & WESTERN
UNION.

CABLE ADDRESS: "JOHN"
ARUBA.

INGEKOMEN
den 23. SEP. 1937
No. 2013

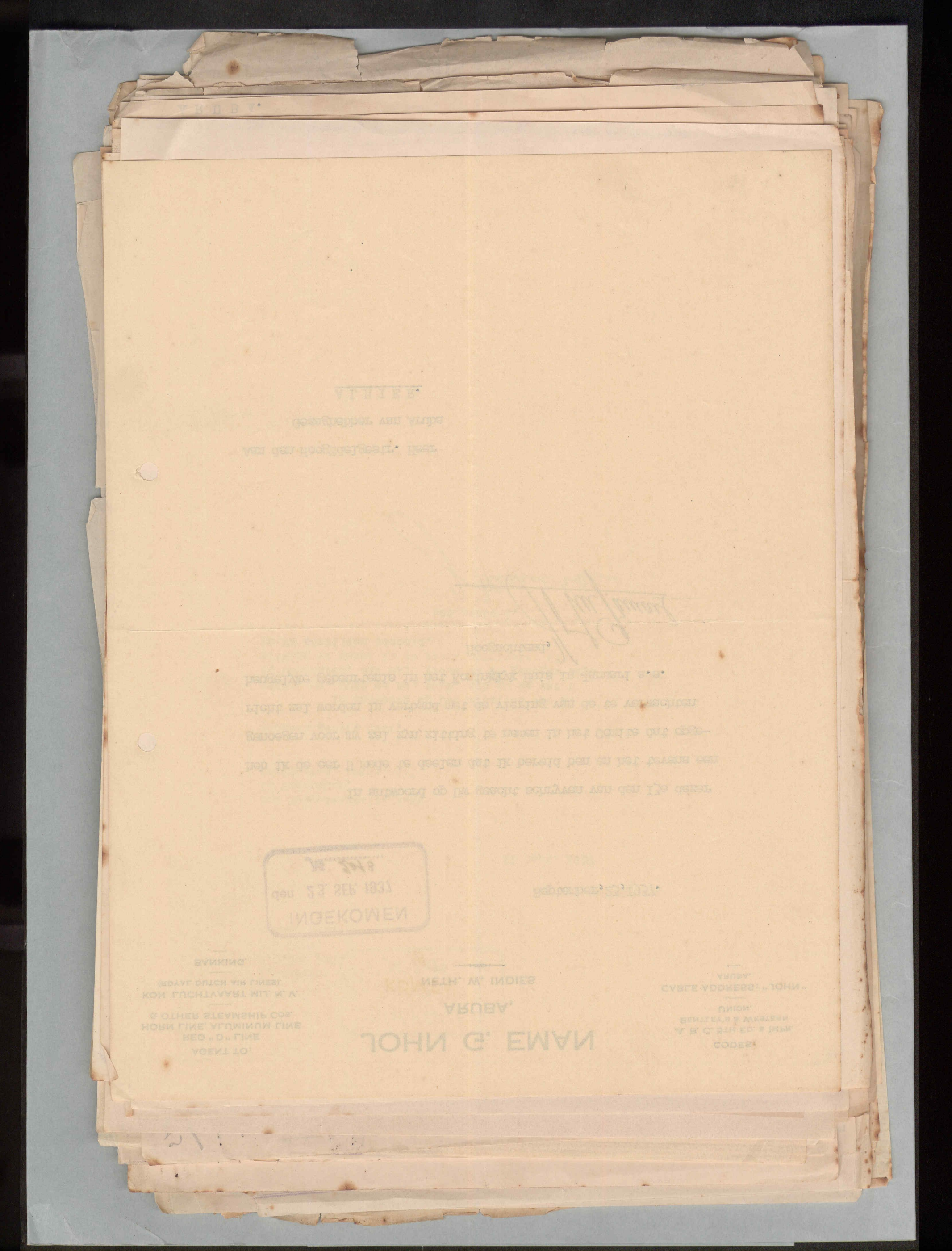
September, 23, 1937.

In antwoord op Uw geacht schryven van den I3e dezer heb ik de eer U mede te deelen dat ik bereid ben en het tevens een genoegen voor my zal zyn, zitting te nemen in het Comite dat opgericht zal worden in verband met de viering van de te verwachten heugelyke gebeurtenis in het Koninklyk Huis in Januari a.s.

Hoogachtend,

J. G. Eman

Aan den HoogEdelgestr. Heer
Gezaghebber van Aruba
ALHIER.



INGEKOMEN
den

INGEKOMEN
den 28. SEP. 1937
M 2016

G.A. 13

CABLE ADDRESS: NEWMEX, ARUBA

BENTLEY'S COMPLETE PHRASE CODE.
LOMBARD SHIPPING & TRANSPORT CODE

PLEASE QUOTE REFERENCE

MAIL No._____

AREND PETROLEUM MAATSCHAPPIJ,

ARUBA,

N.W.I.

25th September, 1937.

Gezaghebber van Aruba,
ORANJESTAD.

WelEdelGestrenge Heer,

In antwoord op Uw schrijven No. 2013, d.d. 13 September, 1937, heb ik de eer U mede te deelen gaarne zitting te nemen in het Comité ter viering van de blijde gebeurtenis in Januari a.s.

Hoogachtend,

A. Bronkhuyzen

AREND PETROLEUM MAATSCHAPPIJ.

ARUBA.

N.V.

INGEKOMEN

Gen. S.A. SEP 1937

PLEASE QUOTE REFERENCE.

CABLE ADDRESS: NEVNEX, ARUBA

FOREIGN SHIPPING & IMPORT CODE

BENTLEY'S CONCISE IMPORT CODE.

INGEKOMEN
den

INGEKOMEN
den 30. SEP. 1937
№ 2013.

CABLE ADDRESS
CEMAN, ARUBA
TELEPHONE No. 49

C. H. G. EMAN
IMPORTER - EXPORTER
COMMISSION AGENT
ARUBA, N.W.I.

CODES
A.B.C. 5TH ED, IMP.
BENTLEY'S

ORANJESTAD, 27 September 1937.

In antwoord op Uw schryven dd. 13 September No. 2013, heb ik de eer U Hoog Edel Gestrenge mede te deelen dat ik gaarne bereid ben zitting te nemen in het Comite ter viering van de te verwachten heugelyke gebeurtenis in het Koninklyk Huis in Januari a.s.

Hoogachtend,

Aan den Hoog Edel Gestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba
Alhier.

ARUBA.

Aan den Hoog Edel Gestrengen Heer

Gezaghebber van Aruba

Aruba.

In antwoord op uw schrijven dd. 15 September

No. 5015, heb ik de eer U Hoog Edel Gestrenge mede te

delen dat ik gaarne bereid ben uitslag te nemen in het

conflict met Ateliné van de te vervroegden pensioen-

gerechtigde leeftijd van 60 jaar.

Hoogachtend,

ORANJESTAD, 21 September 1937.

TELEPHONE NO. 98
CABLE ADDRESS
CEMAN. ARUBA

ARUBA, N.W.I.
COMMISSION AGENT
IMPORTER - EXPORTER

C. H. C. EMAN

BENTLEY'S
A.B.C. 5TH ED. INA.
CODES

INGEKOMEN
den 30 SEP 1937

INGEKOMEN
den
INGEKOMEN
den 29. SEP. 1937
No. 2013

GROCERIES
LIQUORS
DISTRIBUTOR:
BYCICLES
OIL STOVES

B. J. ARENDS

EST. 1921

ARUBA, N. W. I.

P. O. BOX 31

CABLE ADDRESS
BARENDS

CODE: A. B. C. 5TH & 6TH ED.

28 September 1937

Aan den Gezaghebber,
Alhier.

In antwoord op uw schryven dd. I3 dezer,No.2OI3,deel ik u mede,dat ik verhinderd ben zitting te nemen in het Comite dat hier zal worden opgericht ter viering van de te verwachten gebeurtenis in het Koninklyk Huis in Januari a.s.;myn dank voor de uitnoodiging.

Hoogachtend,

Met de meeste Hoogachtinq

INGEKOMEN

INGEKOMEN
den

% 5 October 1937.

No. 2185

Ik heb de eer U hierby uit te noodigen tot bywoning der oprichtings-vergadering van de Commissie ter viering van de te verwachten heugelyke gebeurtenis in het Koninklyk Huis in Januari a.s., welke zal worden gehouden a.s. Donderdag den 7n dezer te 8 uur n.m. in de Raadzaal.

H/G.

De Gezaghebber,

Aan:

Mevr. L. Wervers
E. de Veer
S.N. Ecury
H. Kloosterman
Godfried Croes
S.Q.v.d. Veen Oduber
W. de Brauw
W.L. Harmsen
Mej. M.O. Oduber
Hilary Kwartsz
de Heeren:
J.G.Eman
S.N. Ecury
S.Q. Oduber
L.C. Kwartsz
C.H.G. Eman
C. Hart
A. Brondkuizen
J. Muller
D. Jippes
C. Spigt
Dr. Andringa
L.J.M. Henriquez
Godfried Croes
J.K.Z. Lampe
Ds. Alers
J. Wervers
Pastoor van Weerelt

ALHIER.

Aan:

Mevr. L. Wetvogts
E. de Veer
S.M. Egnty
H. Kloosterman
Godtfried Cloes
S.g.v.d. Veen Oqupet
W. de Bruyn
W.L. Hamsen
Mej. M.O. Oqupet
Hilvety Kwsters
de Heeren:
A.G.Emsen
S.M. Egnty
S.g. Oqupet
L.C. Kwsters
C.H.G. Emsen
C. Helf
A. Broodkniven
J. Mullet
D. Tibbes
C. Spijf
D. Andringa
L.L.M. Hemrijdves
Godtfried Cloes
L.K.Z. Lempe
Ds. Alets
J. Wetvogts
Bestoot ven Weeteltf
Hilvety.

Ik hop de veer U hiertv nit te mogten for
plvmoning der oprichting-vergadering ven de Commissie
ter vierting ven de te vermachten penningkye kapentrente
in het kontrakt Huis in Hsmsty s.s., welke zal worden
gehouden s.s. Donderdag den 17 dezer te 8 uur n.m. in
de Kaadzaal.

H\C. De Secretaris.

Hilvety 8 October 1887.

No. 5182

INGEKOMEN

3495

Beschikbaarstelling geld vr. de feestveiring v/d te verwachten blyde gebeurtenis.

17 November 1937.

Met referte aan Uw geleideschryven van 9 dezer No. 3429 en onder terugaanbieding der bylage heb ik de eer Uwe Excellentie beleefd mede te deelen, dat de feestcommissie een bedrag van Fl. 15.000.- verzoekt op grond van het totaal der uitgaven geschied by het huwelyk van H.K.H. Prinses Juliana en Z.K.H. Prins Bernhard. Het wil my alleszins voldoende voorkomen, indien voor de komende festiviteiten over een zelfde bedrag kan worden beschikt als door Uwe Excellentie voor het huwelyk werd beschikbaar gesteld.

-/g.

De Gezaghebber,

Zyne Excellentie
den Gouverneur van
CURACAO.

Beschikbaarstellingsgeld
Dv\d
Ft. de Leeuwerikenlaan 15
Scheveningen.

17 November 1951.

Aan de Commissaris
van Financiën
Lange Voorhout 7
's-GRAVENHAGE.

Mijnheer de Commissaris,

Bij schrijven van 9 dezer heeft U mij gelegenheid gegeven het plan dat ik heb opgevat tot uitgave van een serie van twee Excellentie bankbiljetten ter gezamenlijke waarde van fl. 12.000.-- ter beschikking te stellen aan het comité dat zich heeft gevormd tot het houden van een H.K.H. Prinses Juliana en Z.K.H. Prins Bernhard. Het lijkt mij van algemene voldoende voor-
komen, indien een volgen beschikt als door uw Excellentie
gelijke kan worden beschikt gesteld.

De Gezaghepper,

-/-

INGEKOMEN

2733

133

Beantwoordt dit radiogram
"via RADIO"
SNEL - ZEKER

Answer this radiogram
"via RADIO"
QUICK - SAFE

Contesta este radiograma
"via RADIO"
RAPIDO - SEGURO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Datum en tijd van ontvangst

Date and time of reception

Fecha y hora de recepción

8/12/37
1050

LANDS RADIO DIENST

13190

Door: Ofrigerio

Het volgende
The following
El siguiente

RADIOGRAM

via:

werd ontvangen
was received
fue recibido

200 curacao 13 8 1020
reg gezheb aruba
wil mededeelen of samenstelling tegenwoordige feestcommissie gelyk
is commissiehuwelykfeest
adfin

21 - heren

23 heren
10 dames

Hoog Hemeweit
Wilde dit kantoor
met vroege nomen te verzenden

TIP. "MERCANTIL", CURACAO.

den Heer
Administrateur van Financien
Curacao.

CONTRACTO

den Convenient and

Have Excellent

INGEKOMEN

2733

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

9 December 1937.

Met referte aan Uw telegram dd. gisteren, heb ik de eer U.H.E.G. mede te deelen, dat de commissie ter gelegenheid van het huwelyksfeest van H.K.H. Prinses Juliana en Z.K.H. Prins Bernhard als volgt was samengesteld:

De Heeren I.Wagemaker, voorzitter,
W.F.Craane, penningmeester,
C.C.G.Philipszoon, secretaris,
Pastoor Penninx
Pastoor Bartel
J. van Meeteren
X. Krugers
Dr. J.E.M.Arends
Lt. C.J.L.Hamel
J.A.Maduro
J. Wervers
J.G. van Gendt
Dr. W.L.Harmsen
Ds. G.E.Alers
Frater M. Walfried
S.N.Ecury
Dr. A.F.Dussenbroek
John G.Eman
J.K.Z.Lampe
L.J.M.Henriquez
Dr. J.R.Arends ;

de tegenwoordige commissie ter viering van de te verwachten heugelyke gebeurtenis in het Koninklyke Huis bestaat uit:

Aan:
den Heer

Administrateur van Financien

Curacao.

II

den Adm. van Fincien.

den heer I.Wagemaker, Eere-voorzitter
de dames L.Wervers
E. de Veer
S.N.Ecury
H. Kloosterman
Godfried Croes
S.Q. Oduber
W. de Brauw
W.L.Harmsen , Onder-voorzitster,
M.O.Oduber
H.B.Kwartsz
de Heeren John G.Eman , penningmeester,
S.N.Ecury
S.Q.Oduber , bestuurslid,
L.C.Kwartsz , voorzitter,
C.H.G.Eman
C.Hart
A.Bronkhuizen
J.Muller
D.Jippes
C.Spigt
Dr. Andringa
L.J.M.Henriquez
Godfried Croes
J.K.Z.Lampe
Ds. G.E.Alers
J.Wervers
Pastoor Weerelt
Dr. A.F.Dussenbroek
Dr. J.E.M.Arends , bestuurslid,
W.F.Craane
J.H.Beaujon , bestuurslid,
W. de Brauw , secretaris,
J. van Meeteren

De Gezaghebber,

INGEKOMEN
INGEKOM
den 14. DEC. 1937
No. 2764

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

BUREAU:
SECRETARIE.

bij de overdlyp.

WILLEMSTAD, 11 December 1937.

No. 13743/475.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

ONDERWERP: Beschikbaarstelling gelden viering heugelijke gebeurtenis Kon.Huis.

Hierbij heb ik de eer U mede te deelen, dat aangezien de afrekening van de verstrekte gelden voor het huwelijksfeest van H.K.H.Prinses Juliana en Z.K.H. Prins Bernhard nog niet heeft plaats gehad, het mij niet mogelijk is een bedrag uit te trekken voor de feesten op Uw eiland in verband met de aanstaande heugelijke gebeurtenis in het Koninklijk Huis.

Ik verzoek U te bevorderen dat bovenbedoelde afrekening spoedig zal worden ingediend, waarna de vaststelling van het toe te kennen bedrag onverwijld zal plaats hebben.

C/FM/c

De Gouverneur van Curacao,

Aan: den Heer
Gezaghebber van
ARUBA.

K. 433. 13390-'29

INGEKOMEN
den 20. DEC. 1937
№ 2011

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Beschikking van Zater dag, den 18n December 19 37.

N.B. Bij aanhaling dezer gelieve men dagteekening en nummer nauwkeurig te vermelden.

No. 2148./ 485.

Getal der Bijlagen:

DE GOUVERNEUR,

Gelezen:

het schrijven dd 17 [illegible]

Beantwoordt dit radiogram
"via RADIO"
SNEL - ZEKER

Answer this radiogram
"via RADIO"
QUICK - SAFE

Contesta este radiograma
"via RADIO"
RAPIDO - SEGURO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Datum en tijd van ontvangst

Date and time of reception

Fecha y hora de recepción

17/12/37
1437

LANDS RADIO DIENST

13573

Door:

Het volgende
The following
El siguiente

RADIOGRAM

via:

werd ontvangen
was received
fue recibido

512 reg curacao 16 17 1415

gezheb aruba

op onvoorzien voor aruba toegestaan viering heuglyke gebeurtenis twaalf duizend vyf honderd gulden

gousec

TIP. "MERCANTIL", CURACAO.

Aan

LANDS RADIO DIENST



INGEKOMEN
den 20. DEC. 1937
№ 2011

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Beschikking van Zater dag, den 18n December 19 37.

N.B. Bij aanhaling dezer gelieve men dagteekening en nummer nauwkeurig te vermelden.

No. 2148./ 485.

Getal der Bijlagen:

DE GOUVERNEUR,

Gelezen:

het schrijven dd.17 November 1937 no.2495 van den Gezaghebber van Aruba;

het advies dd.16 December 1937 no.3598 van den Administrateur van Financien;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Den Gezaghebber van Aruba te machtigen aan de Commissie tot viering van de aanstaande heugelijke gebeurtenis in het Koninklijk Huis een bedrag ad f.12.500.- (twaalf duizend vijfhonderd gulden) beschikbaar te stellen met bepaling dat deze uitgave zal verantwoord worden ten laste van de post voor onvoorziene uitgaven der begrooting voor 1937.

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,

den Administrateur van Financien en

den Gezaghebber van Aruba.

C/TB/8e

De Gouverneur van Curacao
voor dezen:
De Wnd.Gouvernements-Secretaris,

Aan

DE GOUVERNEUR

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Besluit van ... dato ... No. 5148/482.

Gezien:

het schrijven dd.14 November 1957 no.8438 van den gezaghebber van Aruba;

het schrijven dd.18 December 1957 no.8888 van den Administrateur van Aruba;

HEBBEN GOEDGEVONDEN:

Den gezaghebber van Aruba te machtigen een de commissie tot afsluiting van de aanslagen personele belastingen in het Koninkrijk Aruba ten bedrage van f.31.200.-- (zegge dertig-duizend tweehonderd gulden) bestaande uit aandelen met nominaal dat deze aandelen bij verantwoording moeten zijn verantwoord tegen de koers van de beurs voor verkopingen uitgaven bij verkoop voor rekening en risico van de algemene rekenkamer;

Machtigt deze te houden een:

den Administrateur van Financiën te Aruba;

den gezaghebber van Aruba.

's-Gravenhage, 19 December 1957.

De Minister van Financiën,

Ontvangen 23 DEC 1957

INGEKOMEN

N.B. Bij aanbieding dezer worden de gelieve men dan-
gelieve men dan-
teekening en nummer
aanwijzing te ver-
melden.

Gerol der Bijlagen:

INGEKOMEN
den 3 - JAN 1938
№ 2891

GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

Beschikking van Dinsdag, den 28sten December 1937.

No. 2197. / 496.

D E G O U V E R N E U R,

Gelezen:

de brieven dd. 29 November, 1 en 11 December 1937 Afdeeling Kabinet Nos. 17/688, 2/692 en 3/716 van den Minister van Kolonien;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

In verband met de te verwachten geboorte van een Koninklijken Prins of een Koninklijke Prinses in het Koninklijk Huis het volgende te bepalen:

1o. Zoo spoedig mogelijk na het bekend worden van de geboorte, zal van Hr.Ms.Gelderland en van het Waterfort een saluut worden afgegeven ten getale van 101 schoten voor een Prins en 51 schoten voor een Prinses; met dien verstande, dat, mocht de geboorte na 10 uur des avonds bekend worden, het saluut door de mariniers eerst den volgenden dag des morgens om 7 uur zal worden afgegeven, terwijl, als de geboorte na zonsondergang geduurende den avond of in den nacht plaats heeft, het bovenbedoelde saluut door Hr.Ms.Gelderland direct na zonsopkomst zal worden gegeven.

2o. Terstond na het bekend worden van de geboorte wordt van de forten, de gouvernements gebouwen en gouvernements vaartuigen de nationale vlag uitgehangen; deze vlag blijft hangen tot zonsondergang van den daarop volgenden dag.
Mocht de geboorte na zonsondergang bekend worden, dan zal op den daarop volgenden dag bij zonsopkomst de nationale vlag worden uitgehangen; zij blijft in dit geval ook den daarop volgenden dag hangen tot zonsondergang.

3o. Terstond na het bekend worden van de geboorte worden de gouvernements bureaux, voor zoover de dienst zulks toelaat, en alle

-scholen-

Aan den heer
Gezaghebber van Aruba:

scholen gesloten en wordt aam de werklieden in dienst van het Gouvernement vrij gegeven, met dien verstande, dat hun loon over een geheelen werkdag wordt uitbetaald.

Voor het geval de geboorte na 10 uur des avonds en vóór 7 uur des morgens bekend wordt, geldt het voremstaande voor den dag, waarop het saluut sub 1o. bedoeld zal worden afgegeven.

4o. Op den daarop volgenden dag blijven de gouvernements bureaux, voor zoover de dienst zulks toelaat, en de scholen gesloten en wordt ook dien dag met behoud van loon aan de werklieden in dienst van het gouvernement vrij gegeven.

De Gouverneur zal des voormiddags om 10 uur ten Gouvernementshuize audientie verleenen; verder wordt deze dag als een nationale feestdag gevierd.

5p. Voor het geval de tweede dag in deze beschikking bedoeld op een Zondag valt, wordt het voor dien dag bepaalde verschoven naar dem daarop volgenden Maandag.

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,

den Administrateur van Financien,

alle andere hoofdambtenaren,

den Oudst Aanwezend Zeeofficier,

den Plaatselijk Militair Commandant,

den Commandant der Militaire Politie troepen,

de Chefs van dienst en

de Gezaghebbers en Ondergezaghebbers.

De Gouverneur van Curacao
voor dezen:
De Wnd.Gouvernements-Secretaris,

RB/TB/1172

INGEKOMEN

2863

146/38

4.07.531

29 December 1937.

Datum en tijd van ontvangst
Date and time of reception
Fecha y hora de recepción
29/12/37
1645

Aanvulling van G.B. 18 December 1937, no.2148.

Naar aanleiding van de Gouvernements-Beschikking van 18 December 1937, no. 2148, waarbij een bedrag van Fl. 12.500.- wordt toegestaan aan de Commissie tot viering van de aanstaande heugelijke gebeurtenis in het Koninklijk Huis, moge ik UHoogEdelGestrenge verzoeken deze G.B. zoodanig te willen doen aanvullen dat genoemd bedrag wordt beschikbaar gesteld aan den Penningmeester van bovenbedoelde Commissie, zooals bij vorige soortgelijke gevallen gebruikelijk is.

DE GEZAGHEBBER,

den Heer Gouvernements-Secretaris,

te C U R A Ç A O.

ARUBA.

INGEKOMEN
den 7 - JAN. 1938
№ 9f.

GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

Beschikking van Woensdag, den 5den Januari 1938.

No. 3 3 /4.

Beantwoordt dit radiogram
"via RADIO"
SNEL - ZEKER

Answer this radiogram
"via RADIO"
QUICK - SAFE

Contesta este radiograma
"via RADIO"
RAPIDO - SEGURO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Datum en tijd van ontvangst

Date and time of reception

Fecha y hora de recepción

29/12/37
1545

LANDS RADIO DIENST

14143

Door:

Het volgende
The following
El siguiente

RADIOGRAM

via:

werd ontvangen
was received
fue recibido

929 curacao 14 29 1427

REGS GEZHEB ARUBA

SUBSIDIE COMMISSIE VIERING HEUGELYKE GEBEURTENIS DIENT UITERLYK

31 december uitbetaald worden

adfin

TIP. "MERCANTIL", CURACAO.

RB/FM/

Voor dezen:
De wnd. Gouvernements-Secretaris,

Aan den Heer

Gezaghebber van

ARUBA.

RADIOGRAM

LANDS RADIO DIENST

INGEKOMEN
den 7 - JAN. 1938
№ 9f.

GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

Beschikking van Woensdag, den 5den Januari 1938.

No. 3 3 /4.

Beantwoordt dit radiogram
"via RADIO"
SNEL - ZEKER

Answer this radiogram
"via RADIO"
QUICK - SAFE

Contesta este radiograma
"via RADIO"
RAPIDO - SEGURO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Datum en tijd van ontvangst

Date and time of reception

Fecha y hora de recepción

31/12/37

~~12~~ 1305

LANDS RADIO DIENST

14230

Ofrigero

Door:

Het volgende
The following
El siguiente

RADIOGRAM

via:

werd ontvangen
was received
fue recibido

reg 1010 curacao 83 31 1230
regs gezheb aruba
door gouverneur bepaald dag bekendmaking bericht heuglijke tyding
en daarop volgenden dag feestdage met openbaar gehoor op laatstbedoelden
dag met dien verstande dat indien tweede dag een zondag de maandag
gevierd wordt punt gevlagd wordt beide dagen en aan gouvernements
arbeiders loon betaald punt comite besloten volksfeesten enz houden
eenigen tyd later in verband voorbereiding en wordt door gouverneur
daarvoor eveneens twee dagen beschikbaar gesteld punt datum volksfeesten
tweeden vrydag en zaterdag na ontvangst bericht doch niet voor veertien
januari
jas

TIP. "MERCANTIL", CURACAO.

RB/FM/

De Gouverneur van Curacao.
voor dezen:
De wnd. Gouvernements-Secretaris,

Aan den Heer

Gezaghebber van

ARUBA.

LANDS RADIO DIENST

RADIOGRAM

GOUVERNEMENT AAN CURAÇAO

INGEKOMEN
den

4.0f.531

INGEKOMEN
den 7 - JAN. 1938
№ 9f.

GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

Beschikking van Woensdag, den 5den Januari 1938.

No. 3 3 /4.

deze Verord. geldt niet voor Aruba

D E G O U V E R N E U R,

Gelet op:

de G.B.dd. 28 December 1937 No.2197.

HEEFT GOEDGEVONDEN:

In aansluiting aan het bepaalde bij Gouvernements-beschikking dd. 28 December 1937 No.2197 alsnog te bepalen, dat ook op den dag volgende op de in die beschikking bedoelde dagen van de forten, de gouvernements gebouwen en gouvernements vaartuigen de nationale vlag tot zonsondergang zal blijven hangen; dat de gouvernements bureaux, voor zoover de dienst zulks toelaat, en alle scholen gesloten zullen zijn en dat met behoud van loon aan de werklieden in dienst van het Gouvernement vrij gegeven zal worden.

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,
den Administrateur van Financien,
alle andere hoofdambtenaren,
den Oudst Aanwezend Zeeofficier,
den Plaatselijk Militair Commandant,
den Commandant der Militaire Politietroepen,
de Chefs van dienst; en
de Gezaghebbers en Ondergezaghebbers.

De Gouverneur van Curacao.
voor dezen:
De wnd. Gouvernements-Secretaris,

RB/FM/

Aan den Heer

Gezaghebber van

ARUBA.

Datum en tijd van ontvangst

Date and time of reception

Fecha y hora de recepción

31/12/87

12 1305

DIENST

Dienst

ontvangen
was received
fue recibido

ING
den 7 176

den 7 -

№

8 Januari 1938.

G.B. dd. 5 Januari 1938, no. 33/4.

Naar aanleiding van Uwer Excellentie's beschikking van 5 Januari 1938, no. 33/4, betreffende vaststelling van de officieele feestdagen bij gelegenheid van de te verwachten geboorte van een Koninklijken Prins of Koninklijke Prinses in het Koninklijk Huis, heb ik de eer Uwe Excellentie het volgende mede te deelen.

Ingevolge het telegram dd. 31 December 1937 van den Voorzitter van de Feestcomissie te Curaçao, waarbij wordt bericht, dat door Uwe Excellentie is bepaald, dat na het bericht van de heugelijke tijding, dezen dag en den daaropvolgenden dag als feestdagen zullen worden aangemerkt, en dat daarna volksfeesten zullen worden gehouden op den tweeden Vrijdag en Zaterdag na ontvangst van het bericht, is hiermede bij de vaststelling van het

Zijne Excellentie
den Gouverneur van CURAÇAO.

Dept.

Bruchstücke eines Fragebogens

INGE
den 1 Jan 1938
No. 13429
INGEKOMEN
den 19 JAN. 1938
№ 146.

het Feestprogramma rekening gehouden, en is op den dag ná de geboorte van den Koninklijken Telg een volksfeest van beperkten omvang georganiseerd, om daarna op den tweeden Vrijdag en Zaterdag na ontvangst van het bericht, twee groote Feestdagen te houden.

Bij Uwe Beschikking van 5 Januari 1938, no. 33/4 worden deze feestdagen thans onmiddellijk ná de geboorte van den Koninklyken Telg vastgesteld, hetgeen alhier, in verband met nog te verwachten ontvangst van diverse bestellingen, op bezwaren stuit en niet ter uitvoering kan worden gebracht.

Ik moge Uwe Excellentie daarom beleefd verzoeken voor het Eiland ARUBA de oorspronkelijke vaststelling van de feestviering ingevolge het telegram van den Voorzitter van de Feestcommissie te Curaçao dd. 31 December 1937, te willen handhaven.

DE GEZAGHEBBER,

DE GEMEENTEBEEN.

No. 13429a

INGEKOMEN
den 19 JAN. 1938
No. 146.

Curaçao, den 17 Jan. 1938

BIJLAGEN :

Ik heb de eer, namens den Gouverneur, nevensgaand stuk te stellen in handen van den Gez. Aruba, ter kennisneming, met verzoek om terugzending.

Voor den Gouvernements-Secretaris,

Willemstat, 11den Januari 1938
14-1-38

6 Januari 1938 No.13429a.

eding van het mij bij bovengenoemde
onden stuk heb ik de eer Uwer Excel-
at aanvulling van de G.B. dd. 18 De-

...antwoordt dit radiogram "via RADIO"
L - ZEKER

...swer this radiogram "via RADIO"
QUICK - SAFE

Contesta este radiograma "via RADIO"
RAPIDO - SEGURO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Datum en tijd van ontvangst
Date and time of reception
Fecha y hora de recepción

10/1/38
0949

LANDS RADIO DIENST

354 iif Door:

Het volgende
The following
El siguiente

RADIOGRAM

via:

werd ontvangen
was received
fue recibido

284 curacao 8 10 0930
regs gezaheb aruba
rus acht dezer viering ~~xxxxx~~ accoord
wouters

TIP. "MERCANTIL", CURACAO.

Ik mage uwe excellentie dezen bericht verschaffen voor het
uitoefenen van mijnen beroep.

Hiermede heb ik de eer mij aan uwe excellentie
ten onderdanigst aan te bevelen, en te verblijven

uwer excellentie dd. 17 december 1871, de allen dienstvaardigen*

DE GEZWOREENEN*

Ik ben excellentie den consulaat van CHILE.* 5*

NGEKOMEN
19 JAN. 1938
№ 146.

17 Jan. 1938

2863/57

...as den Gouverneur, nevens-
...te stellen in handen van den
..., ter kennisneming,
...ing.

...vernements--Secretaris, a...

4.07.531

Willemstat, 11den Januari 1938
14-1-38

6 Januari 1938 No.13429a.

...eding van het mij bij bovengenoemde
...onden stuk heb ik de eer Uwer Excel-
...at aanvulling van de G.B. dd. 18 De-

4.07.531

...ram

...radiogram
...ADIO"
...ZEKER

...r this radiogram
"via RADIO"
QUICK - SAFE

Contesta este radiograma
"via RADIO"
RAPIDO - SEGURO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

- 4.07-531

• Datum en tijd van ontvangst

Date and time of reception

Fecha y hora de recepción

13/1/38
0935

LANDS RADIO DIENST

467

Door: Ogrigerio

Het volgende
The following
El siguiente

RADIOGRAM

via:

werd ontvangen
was received
fue recibido

377 curacao 16 13 0910
reg gezheb aruba
vervolg telegram tien dezer beschikking vyf dezer nummer drie endertig
voor aruba niet toepasselyk
wouters

TYP. "MERCANTIL", CURACAO.

LANDS RADIO DIENST

COPYRIGHT BY CANADA

No. 13429 a

INGEKOMEN
den 19 JAN. 1938
No. 146.

Curaçao, den 17 Jan. 1938

BIJLAGEN :

Ik heb de eer, namens den Gouverneur, nevensgaand stuk te stellen in handen van den Gez. Aruba *, ter kennisneming, met verzoek om terugzending.*

Voor den Gouvernements-Secretaris, a.s.

Willemstat, 11den Januari 1938
14-1-38

6 Januari 1938 No.13429a.

eding van het mij bij bovengenoemde
onden stuk heb ik de eer Uwer Excel-
at aanvulling van de G.B. dd. 18 De-

4.Of.531

Beantwoordt dit radiogram "via RADIO" SNEL-ZEKER

Answer this radiogram "via RADIO" QUICK-SAFE

Contesta este radiograma "via RADIO" RAPIDO-SEGURO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Datum en tijd van ontvangst

Date and time of reception

Fecha y hora de recepción

5/1/38
1730

LANDS RADIO DIENST

177

iif Door:

Het volgende / The following / El siguiente **RADIOGRAM** via: werd ontvangen / was received / fue recibido

144 curacao 31 5 1710
gezaghebber aruba

verzoeke bekendmaking ontvangst volgend telegram dubbelpunt verzoeken u comite en bevolking curacao onzen voorloopigen hartelyken dank xxxx over te brengen voor geschenk ons door mr gronemeyer aangekondigd juliana bernhard .

jas

TIP. "MERCANTIL", CURAÇAO.

ING 176

No. 13429a

INGEKOMEN
den 19 JAN. 1938
№ 146.

Curaçao, den 17 Jan. 1938

BIJLAGEN :

Ik heb de eer, namens den Gouverneur, nevensgaand stuk te stellen in handen van den Gez. Aruba, ter kennisneming, met verzoek om terugzending.

Voor den Gouvernements-Secretaris, a.s.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Willemstat, 11den Januari 1938
14-1-38

6 Januari 1938 No.13429a.

eding van het mij bij bovengenoemde onden stuk heb ik de eer Uwer Excelat aanvulling van de G.B. dd. 18 Demijns inziens niet noodig is. De gelDie beschikking zonder meer aan den Penningmeester van de Commissie worden uitbetaald.

Ik moge Uwer Excellentie nog mededeelen dat ik op 29 December 1937 aan alle Gezaghebbers telegrafisch heb medegedeeld dat uitbetaling van de subsidie voor de feestelijkheden nog in 1937 moest plaats hebben, zulks in verband met verantwoording ten laste van Onvoorzien 1937.

De Administrateur van Financien,
w.g. Van der Drift.

Aan Zijne Excellentie
den Gouverneur van Curaçao.

INGEKOM[illegible]
den [illegible] FEB. 176

4.Of.531

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

4.Of.531

Willemstat, 11den Januari 1938
14-1-38

No. 87.

Onderwerp:
Aanvulling G.B. dd.
18 December 1937 No.2148.

G.A. dd. 6 Januari 1938 No.13429a.

Onder wederaambieding van het mij bij bovengenoemde G.A. om advies toegezonden stuk heb ik de eer Uwer Excellentie te berichten dat aanvulling van de G.B. dd. 18 December 1937, No.2148 mijns inziens niet noodig is. De gelden kunnen krachtens die beschikking zonder meer aan den Penningmeester van de Commissie worden uitbetaald.

Ik moge Uwer Excellentie nog mededeelen dat ik op 29 December 1937 aan alle Gezaghebbers telegrafisch heb medegedeeld dat uitbetaling van de subsidie voor de feestelijkheden nog in 1937 moest plaats hebben, zulks in verband met verantwoording ten laste van Onvoorzien 1937.

De Administrateur van Financien,
w.g. Van der Drift.

Aan Zijne Excellentie
den Gouverneur van Curaçao.

terugzenden. Gezien onder mededeeling, dat door mij hiervan is kennisgenomen, en dat de uitbetaling van de subsidie voor de feestelijkheden, in 1937 aan den Penningmeester van de Feestcommissie alhier is uitbetaald.
8/2 Ad Braam

Aan Zijne Excellentie

den Gouverneur van Curaçao.

W.g. Aan den Dijk.

De Administrateur van Financiën,

band met vertenwoordiging fan laste van Onvoorzien 1937.

Ik moge Uwer Excellentie nog medegeelen dat ik op 23 December 1937 aan alle gezaghebbers telegrafisch dan mogelijkheid dat uitbetaling van de aanvrage voor de tweede-helft nog in 1937 moest bijzafe happen, zulke in verband met vertenwoordiging fan laste van Onvoorzien 1937.

Aan Zijne Excellentie den Gouverneur van Curaçao.

Onder weglaamplading van het m.j. pij povenaenomde C.A. dd. 3 January 1938 No.1345/38.

Onder vermelding van de C.B. dd. 18 December 1937, No.5148 mijne inzienе niet noodig is. De gezamen 1937, No.5148 mijne inzienе niet noodig is. De gezamen den kunnen klagchtens die beschikking zonder meer aan den penningmeester van de Commissie worden uitbetaald.

Ik moge Uwer Excellentie nog medegeelen dat ik op 23 December 1937 aan alle gezaghebbers telegrafisch dan mogelijkheid dat uitbetaling van de aanvrage voor de tweede-helft nog in 1937 moest bijzafe happen, zulke in verband met vertenwoordiging fan laste van Onvoorzien 1937.

De Administrateur van Financiën,

W.g. Aan den Dijk.

Willemstad, 24 January 1938
24-1-38

No. 78.

Onderwerp:
Aanvulling C.B. dd.
18 December 1937 No.5148.

Zijne Excellentie den Gouverneur van CURAÇAO. 5.

INGEKOME
den

176

176

4.0f.531

4.0f.531

20 Januari 1938.

Ten vervolge van dezerzyds schryven dd. 9 December 1937 No. 2733 heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te berichten, dat de Voorzitter van de Commissie ter viering van de a.s. heugelyke gebeurtenis in het Koninklyke Huis, de Heer L.C. Kwartsz, den 10n Januari wegens ziekte is afgetreden en op voorstel van het Bestuur door de Commissie voornoemd het lid, den Heer L.J.M. Henriquez als zoodanig is aangesteld.

H/G

De Gezaghebber,

den Heer
Administrateur van Financien
CURACAO.

GRAAGVO.

Administrateurs van Financiën

den Haag

INGEKOMEN
den 10 FEB. 1938.
No. 357.

4.0f.531

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Beschikking van Woens dag, den 9n Februari 19 38.

N.B. Bij aanhaling dezer gelieve men dagteekening en nummer nauwkeurig te vermelden.

No. 250./ 56.

Getal der Bijlagen:

DE GOUVERNEUR,

Gelet op:

het schrijven dd.8 Januari 1938 no.44 van den Gezaghebber van Aruba;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Te bepalen, dat op Aruba de geboorte van Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Beatrix op den 11den en 12den Februari 1938 zal worden gevierd en in aansluiting aan het bepaalde bij Gouvernements-beschikking dd.28 December 1937 no.2197 alsnog te bepalen, dat op beide genoemde dagen de gouvernements bureaux, voor zoover de dienst zulks toelaat, en alle scholen gesloten zullen zijn en dat met behoud van loon aan de werklieden in dienst van het gouvernement vrij gegeven zal worden.

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,
den Administrateur van Financien,
den Directeur van Openbare Werken,
den Gezaghebber van Aruba en
den Ontvanger op Aruba.

RB/TB/c.

De Gouverneur van Curacao
voor dezen:
De Wnd.Gouvernements-Secretaris,

Aan

DE CONVERNEUR

No. 800.\ 25.

Curaçaosch Paketvaartkantoor

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Ontvangen van

Ontvangen van

Ontvangen van

INGEKOMEN
den 29. JAN. 1938
№ 228

Curacao 29 Januari 1938.

Geachte Heer Wagemaker,

In verband met de beslissing om de geboorte van de Oranje telg op Aruba eenigen tijd na de bekendmaking te vieren, zal er een beschikking moeten komen ten aanzien van de uitbetaling van het werkvolk gedurende de feestdagen. Ik vraag me thans af of, nu de geboorte zoo lang op zich laat wachten, wellicht Aruba toch beslúit om de feestviering te doen plaats hebben evenals op Curacao. In dit geval is er geen afzonderlijke beschikking noodig.

Naar aanleiding hiervan wilde ik U verzoeken mij te laten weten wat Aruba uiteindelijk beslist heeft.

Met beleefde groeten

Hoogachtend,

Uw dw.

DE GOUVERNEUR

No. 320/25.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

3 Februari 1938.

Geachte Heer Boskaljon:

Uw brief omtrent de data van feestviering kwam Zondag in mijn bezit. Echter is het onmogelijk om hier het feest ineens te vieren aangezien de straat- en gevel-versiering nog moest worden aangebracht en reeds Maandag na ontvangst van Uw brief de blijde gebeurtenis plaats had.

A.s. Vrijdag over acht dagen volgen dus nog 2 feestdagen, (11 en 12 dezer) waarvoor ik gaarne eene beschikking tegemoet zie.

Hoogachtend,

gouverneur wouters

Hoogachtend,

peschikking gekomen ist.

Tegelijkertijd (LL en SL gezet) wenst ik Agenta erop
S van ons nogal wat last gehad. A.s. VRIJDAG 2 FEBRUARI 1838.

Gedurende Heet Boskeljon:

Wij stipt omtrent de data een toestemmend kwam
Zondag in mijn penit. Schoot is het onmogelijk om
stel het toest inzage of wijzen aanbesteding worden aanbesteld en
en Levez-Verzekering van Assen gezamenlijk als
Leege Meenden en ontvangst aan Jansen ebbe
gepentioneerd brasse bad.

INGEKOMEN
den 14. FEB. 1938
№ 364

4-0Z. 534

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

BUREAU:
SECRETARIE.

WILLEMSTAD, 9 Februari 1938.

No. 12713c/58.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

285.

-4.0Z.534

Beantwoordt dit radiogram "via RADIO"
SNEL - ZEKER

Answer this radiogram "via RADIO"
QUICK - SAFE

Contesta este radiograma "via RADIO"
RAPIDO - SEGURO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Datum en tijd van ontvangst

Date and time of reception

Fecha y hora de recepción

31/1/38

0700

LANDS RADIO DIENST

117 ofrigerio **Door:**

Het volgende
The following
El siguiente

RADIOGRAM

via:

werd ontvangen
was received
fue recibido

REGS SPOED NR(curacao 25 31 0650
spoed gezheb aruba
ontving hedenmorgen van minister welter volgend telegram stop verneem heugelijk bericht voorspoedige geboorte prinses paleis soestdyk omstreeks tien uur hedenmorgen stop
gouverneur wouters

TIP. "MERCANTIL", CURACAO.

LANDS RADIO DIENST

RADIOGRAM

COPYRIGHT VAN CONRACO

INGEKOMEN
den 14. FEB. 1938
M 364

4-0/. 534

JE·MAINTIENDRAI

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

BUREAU:
SECRETARIE.

WILLEMSTAD, 9 Februari 1938.

No. 12713c/58.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

ONDERWERP: Gelukstelegrammen bij de geboorte van Prinses Beatrix.

De ontvangst erkennende van Uw telegram van gelukwenschen bij de geboorte van Prinses Beatrix, heb ik de eer U mijn dank ervoor te betuigen, en verzoek U mijn dank aan de bevolking van Uw eiland over te brengen.

RB/FM/c.

De Gouverneur van Curacao,

Aan: den Heer
Gezaghebber van
ARUBA.

K. 433. 13390-'29

INGEKOMEN
den 20. OCT. 1938
No. 2526.

JE·MAINTIENDRAI

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

ADMINISTRATIE
VAN FINANCIËN.

WILLEMSTAD. 15 October 1938.

No. 3202.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Onderwerp:

Ik heb de eer UHoogEdelGestrenge te verzoeken om de Commissie ter viering van de heugelijke gebeurtenis aan te zeggen ten spoedigste de afrekening van het haar ter

1763 No:

Serie No: 4.0f.531

Radiogrammen worden aangenomen voor alle plaatsen ter wereld en voor schepen uitgerust met draadlooze telegrafie.

Radiograms are accepted for all parts of the world and for ships equipped with wireless telegraphy.

Se acceptan radiogramas para todas partes del mundo y para buques equipados con inlámbrico.

JE MAINTIENDRAI
GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Aantal woorden:

Datum tijd aanbieding:
Door: 18 JULI 1938.

Datum tijd overseining:
Door:

Kosten:

LANDS RADIO DIENST

Gelieve over te seinen het volgend
Please transmit following
Sírvanse transmitir este

RADIOGRAM via

Dirop Curacao.

Verzoeke seinen prijs strekkende meter oranjedoek gebruikt Breedestraat Januarifeesten.

Gezheb

Naam en adres afzender
Name and address of sender
Nombre y dirección del remitente

LANDS RADIO DIENST

RADIOGRAM via

COPENHAGEN VIA CORACAO

COPENHAGEN VIA CORACAO

INGEKOMEN
den 20. OCT. 1938
No. 2526.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

ADMINISTRATIE
VAN FINANCIËN.

No. 3202.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Onderwerp:

WILLEMSTAD. 15 October 1938.

Ik heb de eer UHoogEdelGestrenge te verzoeken om de Commissie ter viering van de heugelijke gebeurtenis aan te zeggen ten spoedigste de afrekening van het haar ter goede rekening verstrekte bedrag te doen indienen.

De Administrateur van Financien,

AAN den Heer
Gezaghebber
ARUBA.

10/21/

LANDS RADIO DIENST

RADIOGRAM via

COUPARRANGEMENT VAN CORACAO

Datum dezer overseining:

Datum dezer aanplakking:

Aantal woorden:

Serie No:

MILLENSTAD, 15 October 1938.

CORACAO

15 December 1938.

Brief dd. 15 October 1938, no. 3202, betreffende aanvrage om décharge v/d Penningmeester Commissie ter viering v/d heugelijke gebeurtenis i/h Koninklijk Huis.

In antwoord op Uw schrijven dd. 15 October 1938, no. 3202, heb ik de eer UHoogEdelGestrenge hiernevens te doen toekomen afrekening van den Penningmeester van de Commissie ter viering van de heugelijke gebeurtenis in het Koninklijk Huis, vergezeld van de daarbij behoorende bescheiden.

De Gezaghebber,

den Heer Administrateur van Financiën,
te C U R A Ç A O .

LANDS RADIO DIENST

RADIOGRAM via

COUVERNEMENT VAN CURAÇAO

12 December 1938.

GEKOMEN

Afschrift voor den Heer

-4-Of-131

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Datum en tijd van ontvangst
Date and time of reception
Fecha y hora de recepción
21/8/37
1450
30 December 1938

LANDS RADIO DIENST

6043

OFRIGERIO

Door:

werd ontvangen

RADIOGRAM

Dezerzijdsch schrijven dd. 15 December 1938, No.2526.

Ten vervolge op mijn schrijven dd. 15 December 1938, No.2526, heb ik de eer UHoogEdelGestrenge alsnog te doen toezenden, 4 kwitanties in triplo, behoorende bij de onder No.9 vermelde uitgaven (Byzondere School te Piedra Plat) van de aanvrage om decharge van den Penningmeester van de Feestcommissie ter viering van de geboorte van Z.K.H.Prinses Beatrix.

De Gezaghebber,

Alhier.

den Heer Administrateur van Financien

te CURACAO

Verjaardagen Prins Bernhard.

den Heer Administrateur van Financien

te GRAVENHAGE

Overeenkomstig schrijven dd. 15 December 1928, No.5258.

20 December 1928

Den verzoeke op mijn schrijven dd. 15 Decem-
ber 1928, No.5258, dat ik de eer HOOGEDELGESTRENGE
ersoek om mijn toezenden 4 kwitantiën in triplo'pe-
rooteade pij de ondet No.9 vermelde rijtuigen (PAR-
gete school et Friedtn Prof) van de HAVENGE om decimet-
ge van den Permijngeeestet van de Peeestcommissie tot
afetijng van de kopoorte van L.K.H.Prinses Beatrix.

De Gezagdrapper?

GEKOMEN
16 FEB. 1938

Afschrift voor den Heer

ARUBA.

-4.07.531

1299

Beantwoordt dit radiogram
"via RADIO"
SNEL-ZEKER

Answer this radiogram
"via RADIO"
QUICK-SAFE

Contesta este radiograma
"via RADIO"
RAPIDO-SEGURO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Datum en tijd van ontvangst

Date and time of reception

Fecha y hora de recepción

21/6/37
1450

LANDS RADIO DIENST

Door:

OFRIGERIO

Verjaardagen Prins Bernhard.

Aan de Lago Oil & Transport
Arend Petroleum Maatschappy

Alhier.

Rijksarchief Zeeland.

Generaliteit archief dd. 12 December 1828, no. 5258.

20 December 1828

GEKOMEN
16 FEB. 1938
№ 399.

Afschrift voor den Heer
Gezaghebber van
ARUBA.

4.07.531

-4.07.531

1938

1299

-4.07.531

Beantwoordt dit radiogram
"via RADIO"
SNEL - ZEKER

Answer this radiogram
"via RADIO"
QUICK - SAFE

Contesta este radiograma
"via RADIO"
RAPIDO - SEGURO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Datum en tijd van ontvangst
Date and time of reception
Fecha y hora de recepción

21/6/37
1450

LANDS RADIO DIENST

6043 OFRIGERIO Door:

Het volgende
The following
El siguiente

RADIOGRAM

via:

werd ontvangen
was received
fue recibido

REG 575 CURACAO 18 21 1445
GEZHEB ARUBA
VERJAARDAG PRINS BERNHARD 29 DEZER ZAL OP DEZELFDE WYZE GEVIERD ALS DIE VAN PRINSES JULIANA

WOUTERS

TYP. "MERCANTIL", CURACAO.

Arend Petroleum Maatschappy

Alhier.

Verjaardag 1938

INGEKOMEN
den 20
GEKOMEN
16 FEB. 1938
№ 399.

4.0f.531

Afschrift voor den Heer
Gezaghebber van

4.0f.531

4.0f.531

22 Juni 1937.

Door dezen heb ik de eer U mede te deelen, dat volgens ontvangen telegram van Zyne Excellentie den Gouverneur, de verjaardag van Z.K.H. Prins Bernhard op den 29n. dezer op dezelfde wyze gevierd zal worden als die van H.K.H. Prinses Juliana.

De Gezaghebber,

Aan de Lago Oil & Transport Co.Ltd.
Arend Petroleum Maatschappy

Alhier.

Verjaardag 1938

Rijksarchief Gelderland

INGEKOMEN
den 20
16 FEB. 1938
№ 399.

4.0f.531

Afschrift voor den Heer
Gezaghebber van

4.0f.531

1938

H. E. Lampe
Oranjestad.
A r u b a.

Aruba den 31sten Augustus 1938.

Aan
Den Hoog Edel Gestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba,
Oranjestad.

Verjaardag 1938

...w Zeer getrouwe en Ond.Dn.

H. E. Lampe

194 GEKOMEN 16 FEB. 1938 № 399

Afschrift voor den Heer
Gezaghebber van

4.04.531

1938

H. E. Lampe
Oranjestad.
A r u b a.

Aruba den 31sten Augustus 1938.

Aan
Den Hoog Edel Gestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba,
Oranjestad.

Hoog Edel Gestrenge Heer:-

Het is voor den ondergeteekende een bijzonder aangename taak,U Hoog Edel Gestrenge op heden,den 58sten verjaardag van onze gemeenschappelijke zeergeliefde en ge-eerbiedigde Koningin Wilhelmina der Nederlanden, beleefd de verzekering te geven van zijn steeds toenemende liefde voor het dierbaar Koninklijk Huis der Nederlanden en van hernieuwde gevoelens zijner groote aanhankelijkheid en trouw aan het geliefd Oranjehuis,met de bede oprecht en vurig, dat het de Algoede behage Neerlands beminde Koningin voor nog ettelijke tientallen van jaren te behouden tot grooter Heil en welzijn van Groot Nederland en Volk op den verheven Troon Harer onvergetelijke Voorvaderen, als onze geliefde,brave en wijze Gids uit Hooger Hand,in Wie Wij zien en hebben een Moeder bij uitnemendheid.

Moge de goede God Hare Majesteit daartoe sterken en bekwaam maken.

Gelieve ,Hoog Edel Gestrenge,hierbij de meest hartelijke gelukwenschen met deze heugelijke gebeurtenis te aanvaarden,van

Uw zeer getrouwe en Ond.Dn.

H. E. Lampe

AZhier.

19[illegible] GEKOMEN
16 FEB. 1938

Afschrift voor den Heer
Gezaghebber van

4.0f.531

15 Februari 1938.

14356.

2 September 1938.

ONDERWERP: Gelden ter beschikking stellen voor de sport te Aruba gedurende de feesten.

Beantwoordt dit radiogram
"via RADIO"
SNEL - ZEKER
Answer this radiogram
"via RADIO"
QUICK - SAFE
Contesta este radiograma
"via RADIO"
RAPIDO - SEGURO

Datum en tijd van ontvangst
Date and hour of reception
Fecha y hora de recepción

De ontvangst erkennende van Uw schrijven van den 31n Augustus j.l., heb ik de eer UWelEdelGestrenge mijn dank te betuigen voor de gelukwenschen mij aangeboden ter gelegenheid van den verjaardag van Hare Majesteit Koningin Wilhelmina onze zeer geeerbiedigde en geliefde Koningin.

De wnd.Gezaghebber,

LANDS RADIO DIENST

Door:

Het volgende
The following
El siguiente

RADIOGRAM

via:

werd ontvangen
was received
fue recibido

RADIONIEUWS.

H.M.de Koningin zal op 31 Augustus om 6.55 v.m. Arubatijd het Ned.volk toespreken.Rede wordt voorafgegaan door korte aankondiging en volkslied en gesloten met volkslied.Voor Westindie staan PCV op 16.5 meter en Phohi op 16.88 meter bij. Rede wordt 31 Augustus om 7.30 n.m. Arubatijd herhaald door rijkszenders op 24.8 meter en 28.8 meter en door Phohi op 31.28 meter.

Radiodienst Aruba.

den WelEdelGestrengen Heer

H.E.Lampe

Alhier.

EKOMEN
16 FEB. 1938
№ 399..

Afschrift voor den Heer

Gezaghebber van

ARUBA.

4.0.f.531

Beantwoordt dit radiogram
"via RADIO"
SNEL - ZEKER

Answer this radiogram
"via RADIO"
QUICK - SAFE

Contesta este radiograma
"via RADIO"
RAPIDO - SEGURO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Datum en tijd van ontvangst

Date and time of reception

Fecha y hora de recepción

LANDS RADIO DIENST

Door:

Het volgende
The following
El siguiente

RADIOGRAM

via:

werd ontvangen
was received
fue recibido

RADIONIEUWS.

H.M.de Koningin zal op 31 Augustus om 6.55 v.m. Arubatijd het Ned.volk toespreken.Rede wordt voorafgegaan door korte aankondiging en volkslied en gesloten met volkslied.Voor Westindie staan PCV op 16.5 meter en Phohi op 16.88 meter bij. Rede wordt 31 Augustus om 7.30 n.m. Arubatijd herhaald door rijkszenders op 24.8 meter en 28.8 meter en door Phohi op 31.28 meter.

Radiodienst Aruba.

TYP. "MERCANTIL", CURACAO

den Heer Voorzitter van de Aruba Voetbal Bond

p/a den heer A.F.Dussenbroek

A R U B A.

EKOMEN
16 FEB. 1938
№ 399.

Afschrift voor den Heer
Gezaghebber van
ARUBA.

4.0f.531

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

GOUVERNEMENTS-
SECRETARIE.

15 Februari 1938.

14356.

WILLEMSTAD, 16 Juni 1938.

No. 15386. / 321.

Gelieve bij beantwoording datum
en nummer te vermelden.

ONDERWERP: Gelden ter beschikking stellen voor de sport op Aruba gedurende de feesten.

40-jarig Regeeringsjubileum.

den Heer Voorzitter van de Aruba Voetbal Bond
p/a den heer A.F.Dussenbroek
A R U B A.

Aan den heer
Gezaghebber van

INGEKOMEN
den 16 FEB. 1938
№ 399.

Afschrift voor den Heer
Gezaghebber van
ARUBA.

4.0f.531

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

15 Februari 1938.

14356.

ONDERWERP: Gelden ter beschikking stellen voor de sport op Aruba gedurende de feesten.

In antwoord op Uw schrijven dd.8 dezer, waarbij U mij verzocht om alsnog een bedrag ter beschikking te willen stellen t.b.v. de sport gedurende de feestdagen op Aruba, heb ik de eer U mede te deelen, dat geen gelden meer voor dat doel beschikbaar kunnen worden gesteld.

H/FM/

De Gouverneur van Curacao,
(get.) G.J.J.Wouters.
voor afschrift:
De wnd.Gouvernements-Secretaris,

den Heer Voorzitter van de Aruba Voetbal Bond
p/a den heer A.F.Dussenbroek
ARUBA.

AMSTERDAM.

Aan den Heer A.T.Duyvendijk

den Heer Voorlitter van de Vrije Vogelpad Bond

Amsterdam.

Mijnheer,

Ik ontving op uw schrijven dd.8 deser, waarbij u mij verzoekt om eenige aan pedrag tot verdelging te willen afzenden voor f.p.v. de vrije Vogelpad de toezenden op Vrije, dan ik de eer U mede te delen, dat geen Belgen meer voor dat doel beschikbaar kunnen worden gesteld.

H\AM.

De Commissaris van Politie.

(Get.) C.L.L.Wolfers.

Voor afschrift:

De Hfd.Commissaris-Secretaris,

AMSTERDAM.

Afschrift voor den Heer

Toegezonden aan

INGEKOMEN

den 18 FEB 1938

Je ppp.

AMSTERDAM.

Le Secretaire Jose.

Jose.

ONDERWERP: Gelden tot bescherming afgelden voor de vrije op Vrije Vogelpad de toezenden.

1948

INGEKOMEN
den 20. JUN. 1938
No. 1570.

4.0f.531

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

GOUVERNEMENTS-
SECRETARIE.

WILLEMSTAD, 16 Juni 1938.

No. 15386. / 321.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

ONDERWERP: Viering regeeringsjubileum.

Hierbij heb ik de eer te Uwer kennis te brengen, dat de Regeering in Nederland besloten is den 6den September a.s. als nationalen feestdag te beschouwen.

Omtrent de feestelijkheden in Nederland, die worden georganiseerd door het Nationaal Huldigingscomite, zie ik nadere berichten van het Departement van Kolonien tegemoet.

RB/TB/C

De Gouverneur van Curacao,

AAN den heer
Gezaghebber van Aruba:

21442-13-'36

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

SECRETARIE
GOUVERNEMENTS-

1938

INGEKOMEN
den 23 JUN. 1938
№ 1586.

GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

Beschikking van Maan dag, 20 Juni 19 38.

N.B. Bij aanhaling dezer gelieve men dagteekening en nummer nauwkeurig te vermelden.

No. 1368. / 330.

Getal der Bijlagen:

DE GOUVERNEUR VAN CURAÇAO,

Gelezen:

het schrijven dd.9 Juni 1938 van de Commissie tot viering van het Regeeringsjubileum van H.M.de Koningin op Curacao;

het advies dd.14 Juni 1938 no.1846 van den Administrateur van Financien.

HEEFT GOEDGEVONDEN;

Den Administrateur van Financien op Curacao en de Gezaghebbers respectievelijk Onder-Gezaghebbers op de andere eilanden te machtigen aan de Commissies tot viering van het 40 jarig Regeeringsjubileum van H.M.de Koningin de onderstaande bedragen beschikbaar te stellen, elk voor zooveel zijn eiland aangaat, met bepaling, dat nagenoemde bedragen zullen worden verantwoord ten laste van artikel 11 der begrooting voor het dienstjaar 1938, te weten:

Curacao	~~f.15.500.-~~	f 25.000
Aruba	" ~~12.500.-~~	f.18.500
Bonaire	" ~~1.500.-~~	f 2.000
St.Maarten	" ~~1.000.-~~	f 1.500
St.Eustatius	" ~~1.000.-~~	f.1.500
Saba	" 1.000.-	f 1.500

Afschrift dezer te zenden aan:
de Algemeene Rekenkamer,
den Administrateur van Financien,
de Gezaghebbers van Aruba, Bonaire, Bovenwindsche eilanden,
de Onder-Gezaghebbers van St.Eustatius en Saba en aan de
Commissie tot viering van het 40 jarig Regeeringsjubileum van
H.M.de Koningin op Curacao.

De Gouverneur voornoemd
voor dezen:
De Gouvernements-Secretaris,

H/TB/

Aan

DE GOUVERNEUR VAN CURAÇAO.

No. 1288. \ 1938.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

ONTVANGEN
den 23 JUN 1938
No. 1282

INGEKOMEN
den

1994

ADJUDANT

INGEKOMEN
den 27. JAN. 1939
No 397.

GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

Beschikking van Zaterdag, den 21n Januari 1939.

No. 2 9 8.

DE GOUVERNEUR VAN CURACAO.

Gelezen:

het schrijven dd. 2 Januari 1939 No.1 van den Gezaghebber van Aruba;

het advies dd. 18 Januari 1939 No. 298 van den Administrateur van financien;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

De Gouvernements-beschikking van den 20sten Juni 1938 No.1368, waarbij bedragen zijn vastgesteld voor de viering van het 40-jarig Regeeringsjubileum van Hare Majesteit de Koningin, in dier voege te wijzigen, dat de daarin genoemde bedragen als volgt worden gewijzigd:

Curacao	f 25.000,-
Aruba	f 18.500,-
Bonaire	f 2.000,-
St.Maarten	f 1.500,-
St.Eustatius	f 1.500,-
Saba	f 1.500,-

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,

den Administrateur van Financien,

de Gezaghebbers en Ondergezaghebbers.

De Gouverneur voornoemd,

-/JCE

Aan den Heer Gezaghebber

van Aruba.

21442-13-'36

1994

1948

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Beantwoordt dit radiogram
"via RADIO"
SNEL - ZEKER

Answer this radiogram
"via RADIO"
QUICK - SAFE

Contesta este radiograma
"via RADIO"
RAPIDO - SEGURO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Datum en tijd van ontvangst

Date and time of reception

Fecha y hora de recepción

4.8.381 1800.

8378.

LANDS RADIO DIENST

Door:

Het volgende
The following
El siguiente

RADIOGRAM

via:

werd ontvangen
was received
fue recibido

152 Curacao 20 4 1600 Regs.

Gezheb Aruba. --

Wil feestcomite jubileum berichten kan rekenen op suppletoir krediet feest-viering zes duizend gulden alzoo totaal achttien-duizend vyfhonderd--

Adfin.

VVP. "MERCANTIL", CURAÇAO.

AAN den heer

Gezaghebber van

Aruba.

21442 - 13 - '36

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

RADIOGRAM

Door:

Het volgende
The following
El siguiente

via:

wordt ontvangen
was received
fue recibido

INGEKOMEN

1994

ADJUDANT

1948

4.07.531

4.07.531

JE MAINTIENDRAI

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

GOUVERNEMENTS-
SECRETARIE.

WILLEMSTAD, 10 Augustus 1938.

No. 15386.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Te Uwer informatie heb ik de eer U hierbij mede te deelen, dat de Gouverneur bepaald heeft, dat Maandag 5 September a.s. als een feestdag beschouwd zal worden.

Op Curacao zal de feestviering in verband met het regeeringsjubileum duren van 3 September a.s., 's avonds tot en met 6 September d.a.v.

De verjaardag van Hare Majesteit de Koningin wordt officieel gevierd, doch volksspelen zullen niet plaats vinden.

De Gouvernements-Secretaris,

AAN den heer
Gezaghebber van
Aruba.

21442 - 13 - '36

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

SECRETARIE
GOUVERNEMENTS-

1994.

ADJUDANT
VAN DEN
GOUVERNEUR
VAN
CURAÇAO.

Litt.A.

No 10.

WILLEMSTAD, 17 Augustus 1938.

Aan den Heer Gezaghebber van Aruba.
te ORANJESTAD.
ARUBA.

In opdracht van Z.E. den Gouverneur heb ik de eer U te berichten, dat op 7 September a.s. de Gouverneur zich voorstelt een Openluchtbal te geven ter eere van het Veertigjarig Regeeringsjubileum van H.M. de Koningin.

De Gouverneur is voornemens een tiental families uit te noodigen uit Aruba, o.a. de Wnd. Gezaghebber, de Directeur en de Onderdirecteur van de Panam, captain Rodgers, en de Directeur van de Eagle.

De Arubaansche vertegenwoordigers in de Koloniale Staten worden als zoodanig uitgenoodigd, zoodat zij niet op Uwe lijst geplaatst behoeven te worden.

U zult mij verplichten bij Uwe opgave, welke ik z.m. met spoed moge tegemoet zien, te willen vermelden:

1ste. Naam en voorletters van den heer, en de naam van de dame (meisjesnaam);

2de. Volledig adres;

3de. Kinderen (meisjes boven 16, jongens boven 18 jaar).

De Eerste-Luitenant der Inf. K.N.L.,
Adjudant van Z.E. den Gouverneur,

21127 - '36

ADVOCAAT

VAN DEN

VERENIGING

GRAAFSCHAP

NO. XX

Uitg. A.

INGEKOMEN
den 1 - SEP 1938

-4.07.531

1994

Beantwoordt dit radiogram
"via RADIO"
NEL-ZEKER

wer this radiogram
"via RADIO"
QUICK-SAFE

Contesta este radiograma
"via RADIO"
RAPIDO-SEGURO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Datum en tijd van ontvangst
Date and time of reception
Fecha y hora de recepción

23.8.38
1640

LANDS RADIO DIENST

9105

Door:

Het volgende
The following
El siguiente

RADIOGRAM

via:

werd ontvangen
was received
fue recibido

786 Curacao 14 23 16 35 Regs

Gezheb Aruba-

Verband verzenden invitatfs verzoeke mogelyk omgaand lyst voor bal 7 sept

Adjgouv

TYP. "MERCANTIL", CURACAO

Mej.Edith C.Eman
Mej.R.J.Eman

Den Heer en Mevrouw Amador A.Lacle- Arends Steenweg No.231

Den Heer en Mevrouw W.F.Craane - Beaujon Wilhelminastraat z/n

Den Heer en Mevrouw E.de Veer- Jones Madiki z/n

Den Heer en Mevrouw J.E.M.Arends - Lacle Wilhelminastraat No.66

De Heer en Mevrouw Godfried Croes - Croes Wilhelminastraat z/n

den Heer

Militair- Adjudant van den Gouverneur

Willemstad

Curacao.

Willemstad, 17 januari 1958.

Aan den Heer Gezaghebber van Aruba.

te ORANJESTAD.

ARUBA.

In opdracht van Z.E. den Gouverneur heb ik de eer u te berichten, dat op 7 September a.s. de Gouverneur met zijn Adjudant een Openluchtdag te Seroe Colorado zal houden.

De Hoofd-Inspecteur der Int.K.M.L.,
Adjudant van Z.E. den Gouverneur.

-4-of.531

4-of.531

24 Augustus 1938.

In antwoord op Uw schrijven van den 17n dezer maand, litt.A.No.10, en na een onderhoud in deze met Zijne Excellentie den Gouverneur te hebben gehad, heb ik de eer UWelEdelGestrenge hierbij te doen toekomen de door U bij dat schrijven gevraagde opgave.

De Heer en Mevrouw M.B.Bartels Daal - Leon
Gezaghebbershuis

De Heer en Mevrouw Lloyd G.Smith - Fairhall
Pan-American Camp Bungalow z/n

De Heer en Mevrouw R.Rodger - Peters
Pan-American Camp Bungalow 69

De Heer A.Bronkhuyzen — Arend Petroleum Mij.Bungalow 1

Mevrouw de Wed.A.Eman geb.Croes
De Heer C.H.G.Eman
Mej.Edith C.Eman
Mej.R.J.Eman
} Nassaustraat No.391

Den Heer en Mevrouw Amador A.Lacle- Arends Steenweg No.231

Den Heer en Mevrouw W.F.Craane - Beaujon Wilhelminastraat z/n

Den Heer en Mevrouw E.de Veer- Jones Madiki z/n

Den Heer en Mevrouw J.E.M.Arends - Lacle Wilhelminastraat No.66

De Heer en Mevrouw Godfried Croes - Croes Wilhelminastraat z/n

den Heer

Militair- Adjudant van den Gouverneur

Willemstad

Curacao.

den Heer Militair-Adjudant v.d.Gouverneur - Curacao II

De Heer en Mevrouw John G.Eman - Eman Nassaustraat No.360B

De Heer en Mevrouw S.v.d.V.Q.Oduber - Arends Oranjestraat No.259

De Heer en Mevrouw L.J.M.Henriquez - Croes Steenweg No.235.

Het is mij niet bekend of het in de bedoeling ligt:

De Heer en Mevrouw G.G.A.Nouel - Eman Lagoenweg Zuid z/n

De Heer en Mevrouw J.G.Eman - Croes Nassaustraat z/n

De Heer en Mevrouw J.M.G.Eman - Garcia Nassaustraat No.391

allen behoorende tot de familie Eman eene uitnodiging te doen toekomen.

De wnd.Gezaghebber,

Commissie Regeeringsjubileum

INGEKOMEN
den 1 - SEP. 1938
No. 2058

-4-07.531

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

GOUVERNEMENTS-SECRETARIE.

No. 15386/421

WILLEMSTAD, 25 Augustus 1938

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

ONDERWERP: Krediet voor viering regeeringsjubileum H.M.de Koningin.

Hierbij heb ik de eer U te verzoeken de feestcommissie op Aruba mede te deelen, dat op de suppletoire begrooting voor 1938 het crediet voor de feestviering ter gelegenheid van het Regeeringsjubileum van Hare Majesteit de Koningin verhoogd zal worden tot f.50,000 waarvan voor Aruba f.18500,- bestemd is.

RB/BR/

De Gouverneur van Curacao,

AAN den heer
Gezaghebber van Aruba.

23370 - '36

GOUVERNEMENT-SECRETARIE.

No. 12388/ASI

MIDDELBURG, 25 September 1838.

Copies of petitions of [illegible]
in answer to reference.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

H.M. de Koning.

Uitgelijkt met de Minute, dat of de substitute petitie-
ring voor 1838 het cijfer voor de toevoegingen der
gelegenheid van het weegtingsbijtellen van meer malgerelt
de Kontingin verhoogd zal worden tot 1.20,000 weegen
voor Curaçao 1.12800,- bestemd is.

RB\AM\S

De Gouverneur van Curaçao.

AAN den heer

Gezagkapper van Curaçao.

INGEKOMEN
den 2 - SEP. 1938
№ 2074

GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

Beschikking van Donderdag 25 Augustus 1938

No.1848/422

De Gouverneur van Curacao.

HEEFT GOEDGEVONDEN:

In verband met de viering van het veertigjarig regeeringsjubileum van Hare Majesteit de Koningin te bepalen, dat Dinsdag den 6den September 1938 als een nationale feestdag zal worden beschouwd.

Voorts het volgende te bepalen:

1o. Van zonsopgang van den 5den September a.s. tot zonsondergang van den 6den September d.a.v. wordt van de forten, de Gouvernements gebouwen en de gouvernements vaartuigen de nationale vlag uitgehangen.

2o. Op beide dagen worden de gouvernements bureaux en scholen gesloten en wordt aan de werklieden in dienst van het Gouvernement, met behoud van loon, vrij gegeven.

3o. De Gouverneur zal op den 6den September a.s. des voormiddags om 10½ uur ten Gouvernementshuize audientie verleenen.

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer
den Administrateur van Financien
alle andere hoofdambtenaren
den Oudst Aanwezend Zeeofficier
den Plaatselijk Militair Commandant
den Commandant der Militaire Politie troepen
de Chefs van dienst
de Gezaghebbers en Ondergezaghebbers; en
de districtmeesters.

RB/BR

De Gouverneur voornoemd
voor dezen
De Gouvernements-Secretaris,

Commissie Regeeringsjubileum
H.M. de Koningin.

INGEKOMEN
den 11 OCT. 1938
№ 2419

4.0/.531

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DEPARTEMENT
VAN OPENBARE WERKEN.

No. 334.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Aruba, 10 October 1938.

Hiermede heb ik de eer U.H.E.G. beleefd mede te deelen dat ten laste van de feestcommissie ter viering van het 40 jarig regeeringsjubileum van H.M. de Koningin, de volgende bedragen zyn geboekt op Art. 123 (Onderhoud Stadswegen:)

1e	Maken en afbreken van de dansvloer	F. 112.85
2e	Opstellen, afschieten en afbreken vuurwerk	" 355.35
3e	Straatversiering	" 467.25
	Totaal	". 935.45.

Ik moge U.H.E.G. adviseeren, de penningmeester van voormoemd feestcommitée te verzoeken het hierboven genoemd bedrag ten bate van Artikel 123.(Onderhoud Stadswegen) in landskas te doen storten.

De Technisch Ambtenaar,

Aan den Gezaghebber
van
Aruba.

21442 - 15 - '36

CONFERENTIE VAN CURAÇAO

DEPARTEMENT VAN ALGEMEENE ZAKEN

No. 334.

Gelezen bij mededeeling dezer
en terugzonden te worden.

Hierbij heb ik de eer U.H.E.G. bekend te maken, dat de Conferentie van Curaçao heeft besloten, dat de Nederlandsche Delegatie bij de Conferentie van de Vereenigde Staten van Noord-Amerika, welke in Januari 1938 te Washington zal worden gehouden, zal bestaan uit de volgende personen:

1e Mijnheer Dr. A. Loudon, Minister van Staat, Voorzitter;

2e Mijnheer Dr. J. H. van Roijen, Gezant van Nederland te Washington;

3e Mijnheer Dr. J. Hellema, Consul-Generaal van Nederland te New York.

Ik moge U.H.E.G. verzoeken, de benoemingen, welke hiermede worden medegedeeld, zoo spoedig mogelijk te willen bekendmaken, opdat de Nederlandsche Delegatie zich met de noodige voortvarendheid kan voorbereiden voor de haar opgedragen taak.

De Tegenwoordig Minister-President,
Minister van Algemeene Zaken,

Aan den Gezaghebber
van
Curaçao.

Num-
mer
der
art

GERAAMD BEDRAG
voor 1938

Commissie Regeeringsjubileum
H.M.de Koningin.

4.07.531

№ 3450

INGEKOMEN
den 15. NOV. 1938
№ 2766

Curaçao, den 11 NOV. 1938

1 Februari 1939.

Ik heb de eer nevensgaande stuk ken
aan te bieden aan den Heer
in handen te stellen van den Heer Gezaghebber van Aruba

Directeur.....
Inspecteur der Belastingen
Gouvernements-Accountant
Postdirecteur
Havenmeester
Directeur van den Landsradio- en Telefoondienst
Hoofd van den Dienst van het Kadaster

Apostille dd. 11 November 1938, no. 3450,
betreffende vordering van het Depat. van
Koloniën.

met verzoek het bedrag van f.1400,-- ten voordeele van de Rekening met Derden: A. 9o. Diversen in te vorderen van de Feestcommissie en bijgaand schrijven, onder opgave van datum en nummer van de betreffende M.t.O. te willen retourneren.

om bericht en rand
ter kennisneming.
ter uitvoering.

De Administrateur van Financiën.

Naar aanleiding van Uw apostille dd. 11 November 1938, no. 3450, heb ik de eer UHoogEdelGestrenge mede te deelen, dat een bedrag van Fl. 1.400.- is ingevorderd van den Penningmeester van de Commissie ter viering van het 40-jarig Regeeringsjubileum van H.M. de Koningin, bij M.t.O. dd. 1 Februari 1939, no. 224.

De Gezaghebber,

den Heer Administrateur van Financiën,

te CURAÇAO.

Abonafille dd. 11 November 1939, no. 2420,
betreffende voorgenomen aan het bouwen aan
Kolonien.

Aan Hoog Administratief aan Financiën,

te ..... 's GRAVENHAGE.

Naar aanleiding van uw schrijven dd. 11 November 1939, no. 2420, heb ik de eer U hoogachtelijk te mede te deelen, dat ons perzen van 17. 1.000.-- is toegevoegd aan het Pensioenfonds van de Gemeente ten afgang van het 40-jarig Pensioenjubileum van H.H. de Kamerleden, pld M.J.O. dd. 1 Februari 1939, no. 255.

De Secretaris,

1 Februari 1939.

Commissie Regeeringsjubileum
H.M.de Koningin.

INGEKOMEN

№ 3450

INGEKOMEN
den 15. NOV. 1938
№ 2766

Curaçao, den 11 NOV. 1938

Ik heb de eer nevensgaande stuk ken

~~*aan te bieden aan den Heer*~~
in handen te stellen van den Heer Gezaghebber van Aruba

~~Directeur~~
Inspecteur der Belastingen
Gouvernements-Accountant
Postdirecteur
Havenmeester
Directeur van den Landswatervoorzieningsdienst
Directeur van den Landsradio- en telefoondienst
Koloniaal-Ontvanger
~~Hoofd van den Dienst van het Kadaster~~

met verzoek het bedrag van f.1400,-- ten voordeele van de Rekening met Derden: A. 9o. Diversen in te vorderen van de Feestcommissie en bijgaand schrijven, onder opgave van datum en nummer van de betreffende M.t.O. te willen retourneeren.

~~om bericht en raad~~
~~ter kennisneming.~~
~~ter uitvoering.~~

De Administrateur van Financiën,

l.c.

GERAAMD BELOOP
VOOR 1938

4.of.531

2 Januari 1939.

2de Suppletoire Begroting van art. 11, Volks-Verjaardag, tevens Koningin, met F.6.000.-

Wij verzoeken Uwe machtiging tot beschikbaar-stelling van genoemd bedrag ten einde dit aan den Penningmeester van de Feestcommissie te kunnen uitbetalen.

De Gezaghebber,

De Secretaris,

Aan den Heer Gezaghebber van Aruba.

Zijne Excellentie den Gouverneur
van CURAÇAO.

Commissie Regeeringsjubileum
H.M. de Koningin.

INGEKOMEN
10 - 6. JUN. 1938
No. 1571

1/

Num-
mer
der
art

Willemstad, den 2 Januari 1939.

Het Algemeen Comite, dat zich op Curaçao gevormd heeft tot voorbereiding der viering in September a.s. van het 40-jarig Regeeringsjubileum van Hare [illegible] Koningin, heeft hierbij de eer ten overvloede Uw aandacht te vestigen op dit jubileum.

Zij mage ook wellicht ten overvloede tot U het [illegible] het daarheen te willen leiden, dat zoo spoedig mogelijk ten Uwent werde overgegaan tot de oprichting van een Comite tot voorbereiding der viering van dat jubileum.

Het Algemeen Comite stelt zich voor U zoo spoedig mogelijk bericht te sturen omtrent de gelden welke van Gouvernementswege voor elk eiland voor de feestvieringen ter beschikking gesteld.

Het Algemeen Comite,

De Voorzitter,

De Secretaris,

Aan den Heer Gezaghebber van Aruba.

P. [illegible], 1938, no. 108, betreffende
2de suppletoire Begrooting 1938.

In verband met de bij de 2de Suppletoire Begrooting 1938 toegestane verhooging van art. 11, Volksfeesten en verstrekkingen op den Verjaardag, tevens Regeeringsjubileum van H. M. de Koningin, met F. 6.000.- moge ik Uwe Excellentie beleefd verzoeken Uwe machtiging te willen verleenen tot beschikbaar-stelling van genoemd bedrag ten einde dit aan den Penningmeester van de Feestcommissie te kunnen uitbetalen.

De Gezaghebber,

Zijne Excellentie den Gouverneur
van CURAÇAO.

Sale suppletoire pertinente L.E.

Commissie Regeeringsjubileum
H.M.de Koningin.

INGEKOMEN
den 20. JUN. 1938
№ 1571

Willemstad,den 17n.Juni 1938.

Het Algemeen Comite,dat zich op Curacao gevormd heeft tot voorbereiding der viering in September a.s.van het 40-jarig Regeeringsjubileum van Hare Majesteit de Koningin, heeft hierbij de eer ten overvloede Uw aandacht te vestigen op dit jubileum.

Zij moge ook wellicht ten overvloede tot U het verzoek richten het daarheen te willen leiden,dat zoo spoedig mogelijk ten Uwent werde overgegaan tot de oprichting van een Comite tot voorbereiding der viering van dat jubileum.

Het Algemeen Comite stelt zich voor U zoo spoedig mogelijk bericht te sturen omtrent de gelden,welke van Gouvernementswege voor elk eiland voor de feestviering wordt ter beschikking gesteld.

Het Algemeen Comite,

De Voorzitter,

De Secretaris,

Aan den Heer Gezagshebber van
Aruba.

INGEKOMEN
- 3. AUG. 1938

GERAAMD BELOOP
VOOR 1938

Den HoogEdelgestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba
Alhier.

2 September 1938.

HoogEdelgestr. Heer,

De ontvangst erkennende van Uw schrijven van den 30n Augustus j.l. heb ik de eer U mijn dank te betuigen voor de uitnoodiging tot bijwoning van een banket op 3 September e.k. en te berichten dat ik door omstandigheden geheel onafhankelijk van mijn wil, zeer tot mijn spijt aan die uitnoodiging geen gevolg kan geven.

De wnd. Gezaghebber,

De Directie.

Aruba, 30 September 1938.

De Directie v/d Aruba Grand Restaurant

Alhier.

GERAAMD BELOOP
VOOR 1938

Den HoogEdelgestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba
Alhier.

HoogEdelgestr. Heer,

Bij dezen neemt ondergeteekende de vrijheid U.H.E.G. en U.H.E.G's hooggeachte familie uit te noodigen tot een banket ter eere van het veertigjarige regeeringsjubileum van H.M. Koningin Wilhelmina, te houden den 3n September a.s. om 8 u. p.m. in de Aruba Grand Restaurant.

Met de meeste hoogachting,

De directie.

Aruba, 30 September 1938.

130 814

Vlaardingen, 20 September 1928.

De Directie.

Met de meeste hoogachting,

om 8 u. p.m. in de Vlaardingsche Koffiehuizen.

van H.M. Koningin Wilhelmina, te houden den 22 September a.s.

een banket ter ere van het veertigjarig Regeeringsjubileum

U.H.E.G. en U.H.E.G.'s hoogachte familie uit te nodigen tot

Bij deze neemt ondergeteekende de vrijheid

Hoogedelgeboren Heer,

Aan
Den Hoogedelgeboren Heer
Gezagvoerder van Vlaardingen
Alhier.

GERAAMD BEDRAG
VOOR 1938

INGEKOMEN
den 10. JUN. 1938
№ 1460

N.V. ATELIERS VOOR EDELSMEED-EN PENNINGKUNST

VOORHEEN

=KONINKLIJKE-BEGEER=

[redacted]GEER" VOORSCHOTEN

Aanvrage om prijsopgave kan hetzij rechtstreeks aan ons, hetzij aan onzen Vertegenwoordiger:
De Hollandsche Boekhandel, Mensing & Co.,
Postbus 125, W i l l e m s t a d .
gericht worden.

[redacted]ORSCHOTEN, 19 Mei 1938.
[redacted]EFOON No 50
[redacted]O 53764

VW/B

Den Hoogedelgestrengen Heer
den Heer I. Wagemaker,
Civiel Gezaghebber van
A r u b a .

Hoogedelgestrenge Heer,

Wij hebben de eer U ingesloten te doen toekomen enkele exemplaren van een drukwerk, dat wij in Holland hebben toegezonden o.a. aan alle Burgemeesters en Schoolhoofden.

Waar wij aannemen, dat het 40-jarig regeeringsjubileum van H.M. de Koningin onder de Nederlanders in den vreemde met veel luister zal worden gevierd, zouden wij het op hoogen prijs stellen indien kan worden bevorderd dat de draagpenningen en draagspeldjes, welke aan de schoolkinderen in het Moederland worden gegeven, ook aan de kinderen van onze landgenooten in den vreemde werden geschonken.

In verband hiermede verzoeken wij U beleefd bijgaande drukwerken aan de Commissie te doen overhandigen welke deze feesten voorbereidt en aan ons te doen opgeven de namen van die personen of instellingen aan wie de toezending van deze drukwerken nuttig en noodig geoordeeld wordt.

U bij voorbaat onze erkentelijkheid betuigend voor deze welwillende medewerking, verblijven wij,

Hoogachtend,

KONINKLIJKE-BEGEER
VOOR

met 3 circulaires.

130 814

Vlaardingen, 20 September 1928.

De Directie.

Met de meeste hoogachting,

om 8 u. p.m. in de Vlaardingse Stand-Keerstemt.

van H.M. Koningin Wilhelmina, te houden den 26 September a.s.

een banket ter ere van het verblijf der Majesteiten

U.H.E.G. en U.H.E.G.'s hoogheschutte familie uit te nodigen tot

Bij deze neemt ondergeteekende de vrijheid

Hoogedelgeeft. Heer,

Aan
Den Hoogedelgeestrengen Heer
Gezagdrapper van Vlaardingen
Vlaardingen.

GERAAMD BELOOP
voor 1938

INGEKOMEN
den 10. JUN. 1938
№ 1460

N.V. ATELIERS VOOR EDELSMEED-EN PENNINGKUNST

VOORHEEN

=KONINKLIJKE-BEGEER=

BRIEF- EN TELEGRAM-ADRES: „KONINKLIJKE-BEGEER" VOORSCHOTEN

VOORSCHOTEN, 19 Mei 1938.
TELEFOON No 50
GIRO 53764

Den Hoogedelgestrengen Heer
den Heer I. Wagemaker,
Civiel Gezaghebber van
A r u b a .

renge Heer,

Wij hebben de eer U ingesloten te doen toe-
exemplaren van een drukwerk, dat wij in Holland hebben
o.a. aan alle Burgemeesters en Schoolhoofden.

Waar wij aannemen, dat het 40-jarig regee-
m van H.M. de Koningin onder de Nederlanders in den
vreemde met veel luister zal worden gevierd, zouden wij het op hoo-
gen prijs stellen indien kan worden bevorderd dat de draagpenning-
gen en draagspeldjes, welke aan de schoolkinderen in het Moederland
worden gegeven, ook aan de kinderen van onze landgenooten in den vreem-
de werden geschonken.

In verband hiermede verzoeken wij U beleefd
bijgaande drukwerken aan de Commissie te doen overhandigen welke de-
ze feesten voorbereidt en aan ons te doen opgeven de namen van die
personen of instellingen aan wie de toezending van deze drukwerken
nuttig en noodig geoordeeld wordt.

U bij voorbaat onze erkentelijkheid betui-
gend voor deze welwillende medewerking, verblijven wij,

Hoogachtend,

KONINKLIJKE-BEGEER
VOORSCHOTEN

met 3 circulaires.

130 814

GERAAMD BELOOP
VOOR 1938

Detachement Mariniers.

Oranjestad, 7 Juni 1938.

No.2/6/8

Dames: No. 14

W.de Brauw

~~G.Croes~~

~~S.N.Ecury~~

~~W.L.Harmsen~~

H.B.Kwartsz

~~H.Kloosterman~~

S.Q.Oduber

~~M.O.Oduber~~

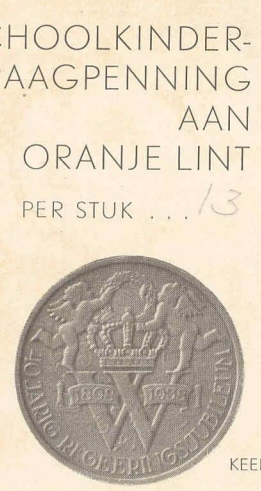
d.d.7 Juni 1938,
ierbij beleefd
itting te nemen
ubileumfeest van



VOORZ.

SCHOOLKINDER-
DRAAGPENNING
AAN
ORANJE LINT

PER STUK . . . 13



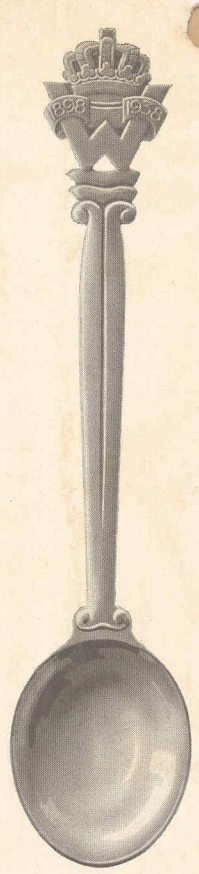
KEERZ.



DRAAGSPELDJE
OP
ORANJE ROSET

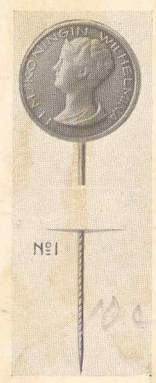
PER STUK . . 23 c

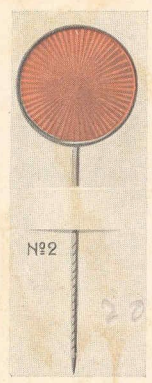
N.V. „KONINKLIJKE–BEGEER" · VOORSCHOTEN



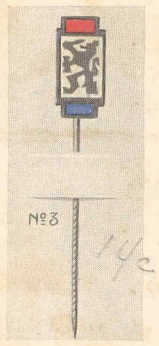
THEELEPEL

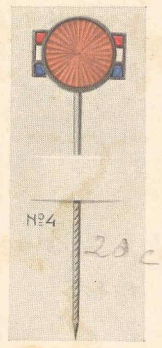
PLEET in doosje. . 87
ZILVER „ „ . . 1.67





INSIGNES





1898 1938

40 JARIG
REGEERINGS
JUBILEUM

GERAAMD BELOOP
VOOR 1938

Detachement Mariniers.
No.2/6/8

Oranjestad, 7 Juni 1938.

GEZAGHEBBER VAN ARUBA.

Oranjestad, 7 Juni 1938

No. 1440.

Dames: Sofia Hinds
W.de Brauw
~~G.Croes~~ niet
~~S.N.Ecury~~ niet
~~W.L.Harmsen~~ niet

In antwoord op UW schrijven d.d.7 Juni 1938,
No.1440 heb ik de eer UHoogedelgestrenge hierbij beleefd
mede te deelen, dat ik gaarne bereid ben zitting te nemen

S.Q.Oduber
~~Dr.Schenstok~~ niet
C.Spigt
Pastoor Weerelt
~~J.Wervens~~ niet
Roelofs Valk

Feestcommissie 40-jarig Reg.Jubileum .

GERAAMD BELOOP
VOOR 1938

Detachement Mariniers.
No.2/6/8

Oranjestad, 7 Juni 1938.

GEZAGHEBBER VAN ARUBA.

Oranjestad, 7 Juni 1938

No. 1440.

Dames: Sofia Brands
W.de Brauw
~~G.Croes~~ niet
~~S.N.Ecury~~ niet
~~W.L.Harmsen~~ niet
H.B.Kwartsz
~~H.Kloosterman~~ niet
S.Q.Oduber
~~M.O.Oduber~~ niet
E.de Veer
~~I.Wervers.~~ niet
Heeren:
Mr.Aberson
Ds G.E.Allers
Dr.J.E.M.Arrends
A.H.van As
J.H.Beaujon
A.Bronkhuizen
J.Beyderwellen
W.de Brauw
~~W.F.Craane~~ niet
~~G.Croes~~ niet
Dr A.F.Dussenbroek
~~S.N.Ecury~~ niet
~~John G.Eman~~ niet
C.H.G.Eman
Frater Eugene
C.Hart
~~L.J.M.Henriquez~~ niet
Lt.Honig
~~L.C.Kwartsz~~ niet
~~J.K.Z.Lampe~~ niet
~~J.van Meeteren~~ niet
~~J.Muller~~ niet
S.Q.Oduber
~~Dr.Schenstok~~ niet
C.Spigt
Pastoor Weerelt
~~J.Wervers~~ niet
Roelofs Valk

Ik heb de eer U hierbij te verzoeken mij per omgaand te willen berichten of U genegen is zitting te nemen in het Comité ter viering van het a.s. jubileumfeest van H.M.de Koningin WILHELMINA, welk zal plaats hebben tegen 8 September d.j.

De Gezaghebber,

Aan:

Feestcommissie 40-jarig Reg.Jubileum .

GERAAMD BELOOP
VOOR 1938

Detachement Mariniers.
No.2/6/8

Oranjestad, 7 Juni 1938.

In antwoord op Uw schrijven d.d.7 Juni 1938, No.1440 heb ik de eer UHoogedelgestrenge hierbij beleefd mede te deelen, dat ik gaarne bereid ben zitting te nemen in het Comité ter viering van het a.s. jubileumfeest van H.M.de Koningin WILHELMINA.

De 1e Luitenant der Mariniers

J.J.Honig.

Aan
Den Hoogedelgestrengen Heer
Gezaghebber
te
Aruba

Feestcommissie 40-jarig Reg.Jubileum .

GERAAMD BELOOP
voor 1938

afvrijzing

S. N. ECURY, ARUBA, N. W. I.

CABLE ADDRESS:
ECURY ARUBA
CODES USED: ABC 5th ED.
AND IMPROVED
BENTLEY'S

Authorized Ford Dealer

ORANJESTAD SAN NICHOLAS

Phones 64 and 206
P.O. Box No. 2

Oranjestad: 8 Juni 1938.-

Aan den HoogEdel Gestrengen Heer:
Gezaghebber van Aruba.,
A l h i e r .-

Hoogedel Gestrenge Heer:

Wij bevestigen de goede ontvangst van Uw circulaire No:1440 dd. 7 dezer van welks inhoud wij goede nota namen.-

Zeer tot onzen spijt moeten wij U berichten geen zitting te kunnen nemen in het Comite ter vierong van het a.s. Jubileumfeest van H.M. de Koningin WILHELMINA, daar wij het plan hebben deze feestdagen in Curacao door te brengen.-

Hoogachtend:

S.N.Ecury & Echtgenoote

j

Feestcommissie 40-jarig Reg.Jubileum .

GERAAMD BELOOP
voor 1938

ARUBA den 8sten Juni 1938.

Aan den HoogEdelgestrengen Heer
GEZAGHEBBER VAN ARUBA.
Alhier.

HoogEdelgestrenge Heer;

Onder beleefde dankzegging voor Uwe vereerende uitnoodiging om zitting te nemen in eene vergadering van een Commissie ter viering van Kroningsjubileum moet ik UHEG tot mijn spijt mede deelen, dat ik verhinderd zal zijn tegen dien tijd wanneer ik uitlandig zal zijn.

Hoogachtend,

Feestcommissie 40-jarig Reg.Jubileum .

GERAAMD BELOOP
VOOR 1938

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

KANTONGERECHT
OP ARUBA.

ORANJESTAD,

No.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Oranjestad, 8 Juni 1938

Bij deze heb ik de eer U te
verwonden op Uwe uitnodiging om zitting te
nemen in het Comité Tot viering van het a.s.
Regeeringsjubileum van H.M. de Koningin,
– Dat ik deze uitnodiging aanneem.

Met de meeste hoogachting

G.E. Alers.

Aan den Heer Secretaris van Aruba.

21442 - 26 - '36

Feestcommissie 40-jarig Reg.Jubileum

GERAAMD BELOOP
VOOR 1938

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

KANTONGERECHT
OP ARUBA.

ORANJESTAD, 9 Juni '38

No.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Ik heb de eer U/S 23
hierbij te zenden, dat ik gaarne
Zitting had kunnen Uit het Comité
tot viering van het Jubileum van
H.M. de Koningin

De Kantonrechter,

W. A. Nauta

AAN Den Heer Gezaghebber
van
Aruba

21442 - 26 - '36

Feestcommissie 40-jarig Reg.Jubileum .

GERAAMD BELOOP
voor 1938

CABLE ADDRESS:

G.A. 13.

CABLE ADDRESS: NEWMEX, ARUBA.

BENTLEY'S COMPLETE PHRASE CODE.

PLEASE QUOTE REFERENCE

AREND PETROLEUM MAATSCHAPPIJ,
ARUBA,
N.W.I.

8 Juni, 1938.

Den Wel Ed. Gestr. Heer Gezaghebber van Aruba,
ORANJESTAD.

Wel Ed. Gestr. Heer,

In antwoord op Uw schrijven d.d. 7 Juni heb ik de eer U mede te deelen, dat ik zeer gaarne in het Comité zitting wil nemen.

Hoogachtend,

A. Bronkhuyzen

Afs.
Pastoor van Veerelt
Noord.

A. Frankweg

Hoogachtend,

U wordt te zeeën, dat ik zeer gaarne in het Comité zitting wil nemen.

In antwoord op uw schrijven d.d. 7 Juni heb ik de eer

Aan Ed. Comit. Heer.

Den Aen Ed. Comit. Heer Generaldepper van Aruba.

ONAANGETAST.

ARUBA.

AREND PETROLEUM MAATSCHAPPIJ

N.V.I.

8 Juni 1928.

DATUM EN REFERENCE

DATUM EN REFERENCE

CABLE ADDRESS: NEMREK, ARUBA

A.B.C. 5TH

GERAAMD BELOOP
voor 1938

CABLE ADDRESS:
"JOHN"

CODES
A.B.C. 5TH ED. & IMPR.
BENTLEY'S

JOHN G. EMAN

Noord, 9 Juni 1938.

Weledelgestr. Heer Gezaghebber.

Naar aanleiding van Uw schrijven dd. 7 Juni ll. deel ik U bij deze mede, dat ik genegen ben zitting te nemen in het Comiteter viering van het a/s/Jubileumfeest van H.M. de Koningin WILHELMINA.

P. van Weerelt

Afz.

Pastoor van Weerelt
Noord.

Feestcommissie 40-jarig

GERAAMD BELOOP
voor 1938

CABLE ADDRESS:
"JOHN"

CODES
A.B.C. 5TH ED. & IMPR.
BENTLEY'S

JOHN G. EMAN

AGENT TO:
GRACE LINE, HORN LINE, ALUMINUM LINE,
AND OTHER STEAMSHIP COMPANIES.
ROYAL DUTCH AIR LINES.
PAN-AMERICAN AIRWAYS, INC.

ARUBA, N.W.I. 10 Juni 1938.

In antwoord op Uw geacht schrijven dd. 7 Juni jl. betreur ik ten zeerste U te moeten mededeelen dat drukke werkzaamheden mijn heelen tijd in beslag nemen en ik dientengevolge verhinderd ben zitting te nemen in het Comité ter viering van het a.s. jubileumfeest van H.M.de Koningin WILHELMINA, welk zal plaats hebben tegen 8 September d.j.

Ik betuig U mijn oprechten dank voor Uw vereerend verzoek en maak gaarne van de gelegenheid gebruik U mijn aanhankelijkheid aan het Vorstenhuis te bevestigen.

Hoogachtend,

John G. Eman

Aan den HoogEdgestr. Heer
Gezaghebber van Aruba,
Alhier.

Hoogachtend,

Als dan Hoogheidsgeft. heer

gesseghenpet nev Amps,

Alphet.

Feestcommissie 40-jarig

GERAAMD BELOOP
voor 1938

San Nicolas, 13 Juni, 1938.

Den Weledelgestrengen Heer.
Gezaghebber van Aruba

Naar aanleiding van Uw schrijven (No. 1440) van 7 Juni, 1938, moet ik U tot mijn spijt mededelen, dat het mij onmogelijk is, zitting te nemen in het Comité ter viering van het a.s. jubileumfeest van H.M. de Koningin Wilhelmina, well zal plaats hebben tegen 8 September 1938, aangezien mijn werkkring op het oogenblik te druk is.

Hoogachtend

J.J. Möller

J. J. Möller
c/o Lago Oil & Transport Co.
Aruba N.W.I.

Feestcommissie 40 jaar

Num-
mers
der
art

GERAAMD BELOOP
voor 1938

L.C. KWARTIER MEESTEREN
NOTARIS
ARUBA

Aan den Gezaghebber
van Aruba.

Oranjestad 14 Juni 38.

Hoog Geleed. Heer.

Tot mijn groote Spijt moet
ik U mede deelen, dat
ik wegens drukke bezigheden
in de komende maanden,
geen gelegenheid zal hebben,
in het comitee te zitten
van het Jubileum van H.M.
Koningin Wilhelmina, ~~Staat~~
Zitting te nemen.

Met de meeste Hoogachting

w.v. d.w. dienaresse

L.A. Hammen -
Kwartier

Feestcommissie 40-jarig Reg.Jubile

GERAAMD BELOOP
voor 1938

L. C. KWARTSZ
NOTARIS
ARUBA

INGEKOMEN
den 20. JUN. 1938
№.....

Oranjestad, Juni 16 1938

In beleefd antwoord op Uw schrijven van den
j.l. dezer N°. 1410, met verzoek U.H.E. te berichten of ik
genegen ben zitting te nemen in het Comité ter viering van
het 25-jarig jubileum feest van H.M. Koningin Wilhelmina, zij U
hierbij medegedeeld dat ik na lang beraad tot mijn spijt heb
moeten zien dat zulks mij niet mogelijk is, doordat ik mij alsnog niet
sterk genoeg gevoel om aan de voorbereiding van het feest deel te
nemen op de wijze zoals het hoofd- en het Comité de wenschelijk
achten te verbinden.

Echter zal ik evenzeer 't mij doenlijk is, evenzeer mogelijk
bijdragen om het feest te doen slagen.-

Met genoegen van de meest hoogachting

L. C. Kwartsz.

Den Heer
Gezaghebber van Aruba
Aldhier

Feestcommissie 40-jarig Reg.Jubileum •

GERAAMD BELOOP
voor 1938

Num-
mer
der
art

2

ave

Julianaschool.
Betr.: Jubileumvan
H.M. de Koningin.

Aruba, 19 Juni 1938.

In antwoord op Uw schrijven van 7 Juni l.l. deel ik U mede, dat ik gaarne zitting wil nemen in het Comité tot vieringvan het Jubileumfeest van H.M. de Koningin.

Met de meeste hoogachting
Uw dw. dn.

Aan
den Heer Gezaghebber
van Aruba.

Hoofd Schimmachol.

Feestcommissie 40-jarig Reg.Jubileum

GERAAMD BELOOP
voor 1938

Aruba, den 20 en Juni 1938.

Den Hoog Edel Gestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba
Alhier.

In antwoord op Uw schrijven van den 7den dezer, No. 1440, heb ik de eer U mede te delen, dat ik tot mijn spijt verhinderd word, mij beschikbaar te stellen als commissie-lid voor de viering van het aanstaand regerings-jubileum onzer geeerbiedigde Koningin.

Hoogachtend
M. O. Oduber

Regtscommissie 40-jarig Reg.Jubileum

GERAAMD BELOOP
voor 1938

2

Willemstad, 20 Juni 1938.

Naar aanleiding van Uw brief van 7 Juni 1938 No.1440 heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te berichten dat ik gaarne genegen ben zitting te nemen in het Comité ter viering van het a.s. Jubileumfeest van Hare Majesteit de Koningin Wilhelmina.

Hoogachtend,

Aan den Heer
Gezaghebber van
A r u b a.-

Willemstad, 20 Juni 1938.

Naar aanleiding van Uw brief van 7 Juni 1938
No.1440 heb ik de eer U hoogEdelGeestrenge te berichten
dat ik gaarne gevolgen zitting te nemen in het Comité
ter viering van het a.s. Jubileumfeest van Hare Majesteit
de Koningin Wilhelmina.

Hoogachtend,

Aan den Heer
Gezaghebber van
A r u b a.-

GERAAMD BELOOP
voor 1938

J. K. Z. Lampe
Oranjestad.
A r u b a.

Aruba den 21sten Juni 1938.

Den Hoog Edel Gestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba,
A l h i e r.

In antwoord op Uw geeerd schrijven van den 7den dezer No 1440, heb ik de eer U Hoog Edel Gestrenge hierbij beleefd mede te deelen, dat ik zeer tot mijn spijt verhinderd ben eene benoeming te aanvaarden, als lid van het Comité ter viering van het a·s. jubileumfeest van H. M. Koningin Wilhelmina.

Met de meeste hoogachting,

J. K. Z. Lampe

GERAAMD BELOOP
voor 1938

N. P. Schindeler
Pan Am Camp
P. O. Box #721

Aruba, 22 Juni 1938

Aan den Heer Gezaghebber
van Aruba (West).

Hoog Edel Gestrenge Heer,

In antwoord op het
schrijven van den Heer Waagemaker
a.d. 7 dezer, waarin mij gevraagd
werd, zitting te nemen in het
Comité ter viering van het a.s.
jubileumfeest van H.M. de Koningin,
heb ik de eer U mede te deelen, dat
ik tot mijn spijt von deze uitnoodiging
moet te moeten bedanken.

Na rijp beraad heeft tot de
overtuiging gekomen, dat mijn
vrije tijd te beperkt, en te onregelmatig
verdeeld is om mij toe te laten in

29 Juni, 1938

ref. #1440

iging vervat
l ik echter,
mijn werkkring

gachtend,

P. Schindeler

GERAAMD BELOOP
voor 1938

N. P. Schindeler
Pan Am Camp
P. O. Box #721

St. Nicolaas, 29 Juni, 1938

Aan den Gezaghebber van Aruba
Oranjestad

Weledelgestrenge Heer, Uw ref. #1440

Ik dank U voor de uitnoodiging vervat in Uw schrijven van 17 Juni. Tot mijn spijt zal ik echter, door mijn tegenwoordige drukke werkzaamheden in mijn werkkring van Uw uitnoodiging geen gebruik kunnen maken.

Inmiddels teeken ik

Hoogachtend,

N. P. Schindeler

NPS/JM

M. P. Schinkel
Penang

P. O. Box #151

Penang, 25 Jan., 1938

Hoogachtend,

M. P. Schinkel

NPS\JM

GERAAMD BELOOP
voor 1938

Num-
mer
der
art

Bijl. 29

Amsterdam, 27 Juni 1938.

Wel Edelgestrenge Heer,

Uw Edele verzoek van U. E. G. schrijven van 17 Juni 1938, No. 1440, waarin U. E. G. verzoekt of mijn echtgenoot en ik U. E. gelieven Uwe Zitting te nemen in het Comité ter viering van het a.s. Jubileum feest van H. H. de Koningin Wilhelmina, moet ik U. E. G. tot mijn spijt berichten, dat wij aan U. E. G. verzoek niet kunnen voldoen.

Mijn echtgenoot is in blijde verwachting en mijn dokter heeft ons laat gelden Zitting nemen in opgemeld Comité toe.

Met de meest hoogachting.

Uw. dw. dr.

GERAAMD BELOOP voor 1938

9142.

Oranjestad, 28 Juni 1938.

Aan den HoogEdelGestrengen Heer

Gezaghebber van Aruba

A l h i e r.

In antwoord op Uw geacht schrijven dd. 7 dezer moet ik Uw H. E. G. tot mijn spijt meedeelen dat ik om gezondheidsredenen verhinderd ben zitting te nemen in het Comité ter viering van het a.s. jubileumfeest van H. M. de Koningin.

Onder dankbetuiging voor het door Uw H.E.G. in mij gestelde vertrouwen verblijf ik,

Hoogachtend,

C. Hart

Cornelis Hart.

Heugelijke gebeurtenis 1938

GERAARD BELOOP
voor 1938

2147.

Aruba 20. Juni 1938.

Weledelgestrenge Heer,

In antwoord op Uw schrijven, deel ik U mede, dat ik, in verband met myn drukke werkzaamheden, tot myn spijt geen zitting kan nemen in het Comité ter viering van het 25-jarig jubileums feest van H. M. de Koningin.

Hoogachtend.

J. Meeters.

Heugelijke gebeurtenis 1939.

GERAAMD BELOOP

2147.

M I N U U T

4.07.631

GEZAGHEBBER VAN ARUBA

Oranjestad, 27 Juni 1938. 9 September 1938.

No. 615

Ik kwijt mij van een bijzonder aangename taak om U de tevredenheid van Z.E. Den Gouverneur over te brengen over de organisatie van de feestelijkheden op Aruba ter gelegenheid v/h 40-jarig regeeringsjubileum van H.M. Onze geëerbiedigde Koningin .

Door Uwe zorg toch is de feestviering schitterend verloopen en een waar succes geweest.

Het zij mij tevens vergund U allen mijn welgemeenden dank te betuigen voor al de moeite door U in deze genomen.

w/s.

De wnd.Gezaghebber,

de Feestcommissie

ter gelegenheid v/h 40jarig regeeringsjubileum van H.M.De Koningin.

Heugelijke gebeurtenis 1939.

GERAAMD BELOOP

INGEKOMEN
den 31 MEI 1939

M I N U U T

GEZAGHEBBER VAN ARUBA.

4.07.531

GEZAGHEBBER VAN ARUBA

No. 16/5.

Oranjestad, 27 Juni 1938.

1939.

gen tot

Dr en Mevrouw J.R.Arends
Den Heer en Mevrouw de Brauw
~~Mevrouw en Dr.Bekkers~~
Mej.H.B.Kwartsz
~~Den Heer en Mevrouw Kooyman~~
Den Heer en Mevrouw S.Q.Oduber
Mej.H.A.Schreuder
Mevrouw E.de Veer
~~Den Heer en Mevrouw P.Schneider~~
Dr.W.B.J.Abberson
Den Heer A.H.v.As
Dr.J.E.M.Arends
Ds.G.E.Alers
den Heer J.H.Beaujon
Den Heer F.Beaujon
den Heer A.Bronkhuysen
" J.Beydenvellen
den Heer M.de Cuba
Dr.A.F.Dussenbroek
den Heer Frater Eugene
den Heer C.H.G.Eman
~~den Heer G.Hart~~
den Heer Lt.Honig
den Heer C.Spigt
den Heer Roeloff-Valk
den Heer Pastoor v.Weerelt

Ik heb de eer U hierbij uit te noodigen tot bijwoning der oprichtings-vergadering van de Commissie ter viering van het Jubileumfeest van H.M. de Koningin WILHELMINA, welke zal worden gehouden a.s. Donderdag den 30 dezer te 8 ure v.m. in de Raadzaal alhier.

De Gezaghebber,

Aan:

Heugelijke gebeurtenis 1939.
Prinses Irene.

GEMACHTIGDEN VAN MACAU

GERAAND BELOOP

INGEKOMEN
den 31 MEI 1939

M I N U U T

GEZAGHEBBER VAN ARUBA.

Feestcommissie ter viering Regeerings-Jubileum
Sept. 1938.

Heeren:
-Dr. A.F.Dussenbroek—Voorzitter
-Dr. J.R.Arends — Vice-Voorzitter
-Mr. W.B.J.Aberson-Penningmeester
-W. de Brauw- Secretaris
-J.H.Beaujon - lid(
-F. Beaujon- lid (bestuurs-
-M. de Cuba - lid (

Dames:
-Mevr. Sofia Arends
- " de Brauw
- " Sarah Oduber
- " E de Veer
~~Mej. Schindler~~
-Mej. H.B.Kwartsz
- " H.A.Schreuder

- Ds. G.E.Alers
- A.H. van As
-Dr. J.E.M.Arends
- Bronkhuyzen
-J.Beyderwellen
-Frater Eugéne
-C.H.G.Eman
-Lt. Honig
-S.Q.Oduber
C.Spigt
~~P. Schindler~~
-Roeloff Valk
-Pastoor van Weerelt

1e verg. 30/6/28.

Oranjestad, 26 Mei 1939.

te noodigen tot

Heugelijke gebeurtenis 1939.
Prinses Irene.

Heer M. de Cuba
" Dr.A.F.Dussenbroek
" Frater Eugene

28870 - '36

GERAAMD BELOOP

INGEKOMEN
den 31 MEI 1939

M I N U U T

GEZAGHEBBER VAN ARUBA.

No: 1740

Oranjestad, 26 Mei 1939.

Ik heb de eer U hierbij uit te noodigen tot

Heugelijke gebeurtenis 1939.
Prinses Irene.

13 Heer M. de Cuba
14X Dr.A.F.Dussenbroek
15X Heer Frater Eugene

GERAAMD BELOOP

INGEKOMEN
den 31 MEI 1939

M I N U U T

GEZAGHEBBER VAN ARUBA.

No: 1740

Oranjestad, 26 Mei 1939.

Ik heb de eer U hierbij uit te noodigen tot bijwoning der oprichtings-vergadering van de Commissie ter viering van de a.s. heugelijke gebeurtenis in het Koninklijk Huis, welke vergadering zal worden gehouden op WOENSDAG, 31 Mei 1939, te half negen ure n.m. in de Raadzaal alhier.

De Gezaghebber,

AAN: den
1-2 X Heer en Mevrouw de Brauw
3 — Mejuffrouw H.B.Kwartsz
4 X Mejuffrouw H.A.Schreuder
5 — Dr.W.B.J.Aherson
6 — Heer A.H. van As.
7 Dr.J.E.M.Arends
Ds. G.E.Alers
9 X Heer J.H.Beaujon
10 X Heer F.Beaujon
11 X Heer A.Bronkhuyzen
12 X Heer J.Beijderwellen
13 Heer M. de Cuba
14 X Dr.A.F.Dussenbroek
15 X Heer Frater Eugene
16 X Heer C.G.H. Eman
17 Heer Roelofs Valk
18, 19 Heer en Mevrouw Gofried Croes
Heer J. Werrens
20 X Heer G.H.v/d Spek
21 X Pastoor W.A H.Frunt
22 Heer J.K.Z.Lampe
23 X Heer Pastoor A.J.C.Roghmans
24 Heer Bruyn
25 " Hoks
26 " Cooy
27 " Merkus

de Reconocimiento

GERAAMD BEDRAG

-4.07.531

INGEKOMEN
den 31. MEI 1939

St. Nicolaas, Aruba

29 Mei 1939.

Aan den Hoogedelgestrengen Heer I. Wagemaker,

Gezaghebber van Aruba,

Oranjestad, Aruba.

Hoogedelgestr. Heer,

In antwoord op Uwe uitnoodiging tot bijwoning der oprichtingsvergadering ter viering der a.s. heugelijke gebeurtenis in het Koninklijk Huis, moet ik U tot mijn leedwezen berichten, dat ik mij hiervoor thans niet beschikbaar kan stellen aangezien in binnenkort met verlof zal gaan.

Met gevoelens van hoogachting, verblijf ik,

Uw dw. dnr.

J. Wevers

INGEKOMEN
DEPT. 15 MEI 1936

GERAARD BELOOP

-4.07.531

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

Beschikking van Dinsdag, 20 Juni 1939

No. 4029

Geboorte fuse

Fr. de Br.

INGEKOMEN

JUN 1939

M I N U U T

GEZAGHEBBER VAN ARUBA.

No: 1740

Oranjestad, 2den Juni 1939.

Ik heb de eer U hierbij uit te noodigen tot bijwoning der oprichtings-vergadering van de Commissie ter viering van de a.s. heugelijke gebeurtenis in het Koninklijke Huis, welke vergadering zal worden gehouden op MAANDAG, 5 Juni 1939, te acht ure n.m. in de Raadzaal alhier.

De Gezaghebber,

AAN: den Heer en Mevrouw W.de Brauw
Mejuffrouw H.B.Kwartsz
Mejuffrouw H.A.Schreuder
Dr.W.B.J.Aberson
den Heer A.H.van As
Den Heer Dr.J.E.M.Arends
den Heer Ds.G.E.Alers
den Heer J.H.Beaujon
den Heer F.Beaujon
den Heer A.Bronkhuyzen
den Heer J.Beijderwellen
den Heer M. de Cuba
den Heer Dr.A.F.Dussenbroek
den Heer Frater Eugene
den Heer C.H.G.Eman
den Heer J.W.Roelofs Valk
den Heer en Mevrouw Godfried Croes
den Heer G.H. v/d Spek
den Heer Pastoor W.A.H.Frunt
den Heer J.K.Z.Lampe
den Heer Pastoor A.J.C.Roghmans
den Heer S.D.Bruyn
den Heer B.A.Hoks
den Heer H.F.Couzy
den Heer A.G.M.Mertens

PAK. B.816

PAK. B441

Koninklijk Huis.

-/BR/61

De Gouverneur voornoemd,

-4.07.531

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

Beschikking van Dinsdag, 20 Juni 1939

No. 4 0 2 9

Geboorte fest
Pr. de B.

INGEKOMEN
den 24. JUN. 1939
No. 2042.

DE GOUVERNEUR VAN CURACAO

Gelezen:
het schrijven, gedagteekend 15 Juni 1939 No.F.1210 van den Administrateur van Financien;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Den Administrateur van Financien op Curacao en de Gezaghebbers respectievelijk Onder-Gezaghebbers op de andere eilanden te machtigen aan de Commissies tot viering van de a.s.heugelijke gebeurtenis in het Koninklijk Huis de onderstaande bedragen beschikbaar te stellen, elk voor zooveel zijn eiland aangaat, met bepaling, dat nagenoemde bedragen zullen worden verantwoord ten laste van artikel 170 (Onvoorziene uitgaven) der begrooting voor het dienstjaar 1939, te weten:

Betaalb. gesteld bij mandaat dd. 29 Juni 1939 no. 836.

Curacao	f.	14.000,-
Aruba	"	~~7.500~~,- 9000.- gewijzigd bij G.B. 12/10/39 No. 6267
Bonaire	"	1.000,-
St.Maarten	"	500,-
St.Eustatius	"	500,-
Saba	"	500,-

met opdracht aan bovengenoemde ambtenaren de noodige voorzorgsmaatregelen te nemen, dat genoemde bedragen niet worden overschreden.

Afschrift dezer te zenden aan:
de Algemeene Rekenkamer,
den Administrateur van Financien,
de Gezaghebbers van Aruba, Bonaire, en de Bovenwindsche eilanden,
de Ondergezaghebbers van St.Eustatius en Saba, en
aan de Commissiés tot viering van de a.s. heugelijke gebeurtenis in het Koninklijk Huis.
-/BR/41

De Gouverneur voornoemd,

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

GEZAGHEBBERSKANTOOR
Ontv.: 28 JULI 1939
Volgnr.: 4565

GOUVERNEMENTS-SECRETARIE

Willemstad, 26 Juli 1939.

4506

Onderwerp: Verhooging pachten

Bijlagen:

Aan

den Heer Gezaghebber

van Aruba.

Ik heb de eer U te verzoeken aan de Tesaurcommissie voor Afrikaans Hulp, in antwoord op Haar verzoekschrift dd. 21 Juli 1939, mededeling te willen doen, dat er, gelet op de omstandigheid, dat het gehele inkomen op 31 December 1938 voor het eiland Curaçao $5.389 bedroeg en dat van dat voor het eiland Aruba $8.122, en er voor het eiland Curaçao 1.14.000,- bedroeg, een aanbeveling zou kunnen worden gedaan tot een subsidie voor het eiland Aruba van 1/7 van $.200,- voor de Tesaurcommissie.

De Gouverneur van Curaçao,

-1CE\1

Gelieve bij beantwoording dezer schrijven en nummer te vermelden en niet meer dan één onderwerp te behandelen.
Prière de mentionner le numéro et de ne traiter qu'un seul objet dans la réponse à cette lettre.

-4.07.531

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

Beschikking van Woensdag, 2 Augustus 1939

No. 4 9 7 9

GEZAGHEBBERSKANTOOR
Volgno. 2401
Ingek: 3 - AUG. 1939

Aan den heer

Gezaghebber van

A r u b a

Mededl. alle diensten.

1-8-39

Adjudant Gouverneur
Curacao

Verzoeke dokter Dussenbroek inschrijven Spreekuur Gouverneur Donderdag a.s. als Voorzitter feestcomité.

Gezhb

0

binet No.8/355 van den Minis-

ninklijken Prins of een Ko-

de te bepalen:

betrokken autoriteiten ken-

het Waterfort een saluut af-

51 schoten voor een Prinses;

en gouvernements vaartuigen

gen tot zonsondergang van den

dienst zulks toelaat, en al-

enst van het gouvernement

een geheelen werkdag wordt

hiervoren bedoeld:

e dienst zulks toelaat, en de scholen gesloten en wordt aan de werklieden in dienst van het gouvernement, met behoud van loon, vrij gegeven;

2o. stelt de Gouverneur des voormiddags om 11 uur ten Gouvernementshuize de autoriteiten en de burgerij in de gelegenheid hunne gelukwenschen aan te bieden.

-Verder-

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

GEZAGHEBBERSKANTOOR
GOUVERNEMENTS-SECRETARIE

Ingek.: 8 AUG 1939

Antwo:

VAN

-4.07.531

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

Beschikking van Woensdag, 2 Augustus 1939

No. 4 9 7 9

GEZAGHEBBERSKANTOOR
Volgno. 2401
Ingek: 3 - AUG. 1939

Aan den heer

Gezaghebber van

A r u b a

Meded. alle dienaren.

DE GOUVERNEUR VAN CURACAO

Gelezen:
het schrijven dd. 16 Juni 1939 Afdeeling Kabinet No.8/355 van den Minister van Kolonien;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

In verband met de te verwachten geboorte van een Koninklijken Prins of een Koninklijke Prinses in het Koninklijk Huis het volgende te bepalen:

A. Zoo spoedig mogelijk nadat de Gouverneur aan de betrokken autoriteiten kennis zal hebben gegeven van de geboorte:

1o. wordt van Hr.Ms.Johan Maurits van Nassau en van het Waterfort een saluut afgegeven ten getale van 101 schoten voor een Prins en 51 schoten voor een Prinses;

2o. wordt van de forten, de gouvernements gebouwen en gouvernements vaartuigen de nationale vlag uitgehangen; deze vlag blijft hangen tot zonsondergang van den daarop volgenden dag;

3o. worden de gouvernements bureaux, voor zoover de dienst zulks toelaat, en alle scholen gesloten en wordt aan de werklieden in dienst van het gouvernement vrij gegeven, met dien verstande, dat hun loon over een geheelen werkdag wordt uitbetaald.

B. Op den dag, volgende op dien van de bekendmaking hiervoren bedoeld:

1o. blijven de gouvernements bureaux, voor zoover de dienst zulks toelaat, en de scholen gesloten en wordt aan de werklieden in dienst van het gouvernement, met behoud van loon, vrij gegeven;

2o. stelt de Gouverneur des voormiddags om 11 uur ten Gouvernementshuize de autoriteiten en de burgerij in de gelegenheid hunne gelukwenschen aan te bieden.

-Verder-

30 Pensioenen en overige uitgaven voor de landmacht 68730,-

Verder wordt deze dag als nationale feestdag gevierd.

C. Voor het geval de tweede dag in deze beschikking bedoeld, op een Zondag valt, wordt het voor dien dag bepaalde verschoven naar den daarop volgenden Maandag.

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,

den Administrateur van Financien,

alle andere Hoofdambtenaren en hoofden van dienst,

den Oudst Aanwezend Zeeofficier,

den Plaatselijk Militair Commandant,

den Commandant der Militaire Politie troepen,

de Gezaghebbers en de Ondergezaghebbers.

-/BR/

De Gouverneur voornoemd,

macht

BESTUUR VAN ARUBA.

Beantwoordt dit radiogram
"via RADIO"
SNEL - ZEKER
Answer this radiogram

LAND'S RADIO DIENST

Datum en tijd van ontvangst
Date and time of reception

-4.07.581

Beantwoordt dit radiogram
"via RADIO"
SNEL - ZEKER
Answer this radiogram
"via RADIO"
QUICK - SAFE
Contesta este radiograma
"via RADIO"
RAPIDO - SEGURO

de v

LAND'S RADIO DIENST

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

8347

Datum en tijd van ontvangst
Date and time of reception
Fecha y hora de recepción

3 AUG 1939 1050

door:

Ingevolge de Internationale Telegraaf en Radiotelegraafovereenkomsten vergoedt het Gouvernement geen schade, veroorzaakt door het in het ongereede raken, de verminking of de vertraging in de overkomst van een telegram.

RADIOGRAM

via:

The Government shall not be liable to make any compensation for any loss, injury or damage resulting from any loss or mutilation of any telegram or from any error, omission or delay in the transmission or delivery thereof.

79 CURACAO 56/54 3 1010

REGS - GEZHEB ARUBA -

VERBAND SUB DRIE BESCHIKKING GOUVERNEUR GISTEREN NUMMER VIERNEGEN ZEVENNEGEN TERZAKE HEUGELYKE GEBEURTENIS DEZERZ AAN DE PERS MEDEGEDEELD INDIEN GOUVERNEMENTSKANTOREN OP DINSDAG OF WOENSDAG GESLOTEN KOMMA BLYFT POSTKANTOOR WILLEMSTAD WEGENS SANTABOOT EN YANKEECLIPPER GEOPEND VOOR ONTVANGST VERZENDING BRIEF MAIL IN CLUSIEF AANGETEEKENDE STUKKEN STOP ANDERE DAGEN ZONDAGSDIENSTSTOP INDIEN NOODIG VERZOEKE UWENT OVEREENKOMSTIG MAATREGELEN --- ADFIN

TIP. "MERCANTIL" CURAÇAO

BESTUUR VAN ARUBA

GERAAMD BELOOP

British Vice-Consulate

Aruba, Curacao

No. .....

5th. August, 1939.

-4.07.581

Beantwoordt dit radiogram
"via RADIO"
SNEL - ZEKER

Answer this radiogram
"via RADIO"
QUICK - SAFE

Contesta este radiograma
"via RADIO"
RAPIDO - SEGURO

LAND'S RADIO DIENST

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

8434

Datum en tijd van ontvangst

Date and time of reception

Fecha y hora de recepción

4 AUG. 1939 2315

door: OFRIGERIO

Ingevolge de Internationale Telegraaf en Radiotelegraafovereenkomsten vergoedt het Gouvernement geen schade, veroorzaakt door het in het ongereede raken, de verminking of de vertraging in de overkomst van een telegram.

RADIOGRAM

via:

The Government shall not be liable to make any compensation for any loss, injury or damage resulting from any loss or mutilation of any telegram or from any error, omission or delay in the transmission or delivery thereof.

REGS 143 CURACAO 19 4 2255

GEZHEB ARUBA

PRINSES GEBOREN IN DE NACHT VAN 4 OP 5 AUGUSTUS TE HALFTWEE OFFICIEELE FEESTDAG AANSTAANDE MAANDAG

WOUTERS

5-8-39.

Gouverneur
Verzoeke officiele feestdag
voor aruba vaststellen op
Zaterdag 12 augs stop feestcommissie nog
niet bekend trotseering Rezhib

VAN "HERSCHANTEL", CURAÇAO

GERAAMD BELOOP

British Vice-Consulate

Aruba, Curacao

No. .....

5th. August, 1939.

W. A. Eves.

-4.07.531

Beantwoordt dit radiogram
"via RADIO"
SNEL - ZEKER

Answer this radiogram
"via RADIO"
QUICK - SAFE

Contesta este radiograma
"via RADIO"
RAPIDO - SEGURO

LAND'S RADIO DIENST

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

8448

Datum en tijd van ontvangst

Date and time of reception

Fecha y hora de recepción

5/8/39 1030

door:

Radiogram ingevolge de Internationale Telegraaf en Radiotelegraafovereenkomsten vergoedt het Gouvernement geen schade, veroorzaakt door het in het ongereede raken, de verminking of de vertraging in de overkomst van een telegram.

RADIOGRAM

via:

The Government shall not be liable to make any compensation for any loss, injury or damage resulting from any loss or mutilation of any telegram or from any error, omission or delay in the transmission or delivery thereof.

RF

152 REGS CURACAO 8 5 10.00-

GEZAGHEBBER ARUBA

UW TELEGRAM VAN GISTEREN ACCOORD -

WOUTERS.

VIA "MERCANTIL", CURACAO

British Vice-Consulate

Aruba, Curacao

No.....

5th. August, 1939.

Sir,

On behalf of all British residents on this Island I offer to you and all Her Majesty Queen Wilhelmina's loyal subjects at Aruba, our sincere congratulations on the birth of a daughter to Prince Bernhard and Princess Juliana of the Netherlands.

We hope that lifelong happiness will be bestowed on this noble addition with which the Royal House of Oranje has been blessed.

Respectfully yours,

A. Eves.

ACTING BRITISH VICE CONSUL

His Honour
Lieutenant Governor Wagemaker,
Oranjestad.

BRITISH VICE-CONSULATE
ARUBA

His Honour
Lieutenant Governor Mr. Emarket,
Oranjestad.

VOTING BRITISH VICE CONSUL

Respectfully yours,

has been pleased.

on this noble addition with which the Royal House of Orange

We hope that Titelouk pappinease will be bestowed

of the Netherlands.

title of a Gunehter to Prince Bernhard and Princess Lutiana

Royal Highness at Aruba, our sincere congratulations on the

Ireland I ortio I to ton ons ot yoy ons all Her Majesty Queen Wilhelmina's

On behalf of all British residents on this

Gib.

Gibraltar Vice-Consulate

Aruba, Curacao

Esq. Aruba, ..., 1938.

No. .....

- 4.07.531.

Mr. A. Eves.
Acting British Vice Consul

A R U B A.

August 17 1939.

Sir,

I have the honour to hereby acknowledge the receipt of your much appreciated letter of congratulation dated the 5th inst.

I wish to thank you and all British residents on this island most heartily in name of Her Majesty the Queen.

The Lt.Governor,

L

August 11 1922.

Sir,

I have the honour to hereby acknowledge the receipt of your much appreciated letter of congratulation dated the 9th inst.

I wish to thank you and all British residents on this island most heartily in name of Her Majesty the Queen.

I have the honour to be Sir,
Your obedient servant,

The Lt.Governor.

Mr. A. Eves.
Acting British Vice Consul
.A P U R A.

-4.07.531

GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

Gezaghebber van Aruba.

No. 2421.
ONDERWERP: Officieele viering
geboorte Prinses
Irene Emma Elizabeth.
Bijlagen:--

AAN

den Heer zie onder.

te

Ik heb de eer U mede te deelen, dat de officieele viering van de geboorte van Prinses Irene,Emma,Elizabeth op Aruba zal plaats hebben Zaterdag 12 Augustus 1939.

Deze dag wordt gevierd als nationale feestdag. Van zonsopgang af wordt van de gouvernements-gebouwen en -schepen de nationale vlag uitgehangen;deze blijft uitgehangen tot den Maandag daaropvolgende.

Voor zoover de dienst het toelaat, zullen de gouvernements-kantoren gesloten zijn,terwijl den werklieden in gouvernementsdienst vrijaf wordt gegeven met behoud van loon.

De autoriteiten en de burgerij worden in de gelegenheid gesteld gelukwenschen aan te bieden des morgens 10½ uur ten Gezaghebbers-huize.

DE GEZAGHEBBER VAN ARUBA,

K.

AAN: Hoofden van Dienst.
Pl.Militair Commandant.
Hoofden van Scholen.
Pastoors.
Dominee.
Lago Oil & Transport Cy.Ltd.
Arend Petroleum Mij.
Secr.Feestcommissie Geboorte-viering.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

GEZAGHEBBER VAN ARUBA

AAN

de Redactie van Aruba Post. La Verdad. El Despertador.

te

Uw nummer (letter): ----

Uw brief van: ----

Ons nummer 2421.

Oranjestad, 8 Augustus 1939.

Onderwerp: Opname bekendmaking.

Bijlagen: ---

Ik verzoek U onderstaande bekendmaking in Uw blad op te nemen:

De Gezaghebber van Aruba,

De Gezaghebber van Aruba maakt bekend, dat de officieele viering van de geboorte van Prinses Irene, Emma, Elizabeth op Aruba zal plaats hebben Zaterdag 12 Augustus 1939.

Deze dag wordt gevierd als nationale feestdag.

De inwoners worden verzocht te vlaggen.

Voor zoover de dienst het toelaat, zullen de gouvernementskantoren ~~xxxxxxxx~~ gesloten zijn.

De autoriteiten en de burgerij worden in de gelegenheid gesteld gelukwenschen aan te bieden om 10½ uur ten Gezaghebbershuize.

DE GEZAGHEBBER VOORNOEMD

Wagemaker.

K.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden en in elken brief slechts EEN onderwerp te behandelen.

Geleverd te oranjestad. Er wordt geen enkele of nemmun ne nebiemrev ej nemmun ne nebiemrev ej nemmun ne nebiemrev ej

4.07.531

-4.07.531.

AGENCIA CONSULAR
DE LA
REPUBLICA DE COLOMBIA
ARUBA, A.H.

Aruba 16 de Agosto de 1939

GEZAGHEBBERSKANTOOR
Volgno.
G. 1939

Exelecia Gobernador de la

-4.07.531

9-8-39

Gouv. Curacao

Feestcomité noodigt Excellentie uit geheel of gedeeltelijke bijwoning officieele feestviering aanstaanden Zaterdag. Zoo mogelijk ook aanwezigheid Johan Maurits verzocht. Sluit mij bij verzoek aan. Programma bevat o.m. Tiendurtig Judiantie en elf aur defilé

Gerkel.

con el objeto
e mi profundo
la recepción en
ma Elizabeth
Nassau. Puede
o un aconteci-
de presencia
gran Nación
rdiales y muy
virtudes de
de los Paises

vuestra Exelencia
mostrado su
Real Casa, sien
digno y acerta

guridades de mi

S,

onsulado.

GEZAGHEBBER VAN ARUBA

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

BESTUUR VAN ARUBA.

AGENCIA CONSULAR
DE LA
REPUBLICA DE COLOMBIA
ARUBA, A.H.

Aruba 16 de Agosto de 1939

GEZAGHEBBERSKANTOOR
Volgno.
Ingek: 21 AUG. 1939

Exelecia Gobernador de la
Antilla holandesa de Aruba
Ciudad.

Muy atentamente me dirijo a vuestra Exelencia, con el objeto de presentaros mi respetuoso saludo a la vez que mi profundo agradecimiento por la invitación recibida para la recepción en honor del nacimiento de la Princesita: Yrene Emma Elizabeth vástago de la Ilustre y Gloriosa casa de Orenge Nassau. Puede vuestra Exelencia tener la seguridad de que sólo un acontecimiento imprevisto, pudo impedirme de hacer acto de presencia en vuestros salónes, puesto que Colombia y la gran Nación Holandesa, siempre han mantenido y sostienen cordiales y muy estrechas relaciónes, admirando y alabando las virtudes de vuestra Augusta Soberana: Su Majestad la Reina de los Paises Bajos.
Antes de terminar, quiero tambien garantizar a vuestra Exelencia que el Titular de este Consulado, siempre ha demostrado su regocijo, por los felices acontecimientos de la Real Casa, sien do leal amigo de vuestra Exelencia y de vuestro digno y acerta do Gobierno.

Ofrezco a vuestra Exelencia las seguridades de mi mas alto aprecio.

Muy atto y S, S,

AGENCIA CONSULAR DE LA REPUBLICA DE COLOMBIA
Aruba A. H.

Luis G. Leañez
Encargado del Consulado.

68730,-

Encargado del Consulado.
Luis J. Pasqués

V°B° otto V S. S.

Ofrezco a vuestra Excelencia las seguridades de mi
mas alto aprecio.

do deseo suyo de vuestra Excelencia y de vuestro digno y secreta
rerocicio. Por los letices acontecimientos de la Real Casa, ates
dre el Infante de este Consulado, siempre ha demostrado en
Antes de terminar, quiero tambien restablecer a vuestra Excelencia
Bajos.
vuestra Augusta Soberana: Se Majestad la Reina de los Paises
estrechas relaciones, admirando y alabando las virtudes de
Holandesa, siempre han mantenido y sostienen cordiales y muy
en vuestros estados, Puesto que Cojompla y la gran Nacion
mento tambien, Pago tambien me honra de pagar acto de presencia
vuestra Excelencia tener la seguridad de que solo su acontecí-
vuestro de la Infante y Ciotiosa casa de Orenge Nassau. Prege
mónor del nacimiento de la Princesita: Irene Emma Elizabeth
gratecimiento por la finalizacion recibida para la recepcion en
de presentarse mi respetuoso saludo a la vez que mi profundo
muy afectuosamente me dirijo a vuestra Excelencia, con el objeto

Ciudad.
Antilla Holandesa de Aruba
Excelencia Soberana de la

AGENCIA CONSULAR
DE LA
REPUBLICA DE COLOMBIA
ARUBA A.N.

AGENCIA CONSULAR
Recibido
Aruba 12 de Agosto de 1939

BESTUUR VAN ARUBA.

-4.07.531.

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

No. 6 2 6 7

GEZAGHEBBERSKANTOOR
Volgno. 2788
Ingek: 16 OCT. 1939

AAN: Zijne Excellentie den Gouverneur

van C U R A Ç A O.

2788

22 September 1939.

G. B. dd. 20 JUNI 1939, no. 4029.

Ik heb de eer Uwe Excellentie mede te deelen, dat de Voorzitter van de Feestcommissie te ARUBA, ter viering van de geboorte van H.K.H. Prinses Irene, mij heeft bericht, dat hij van Uwe Excellentie een mondelinge toezegging had gekregen, dat het bij G. B. dd. 20 Juni 1939, no. 4029 toegestaan bedrag ad Fl. 7.500.- ter viering van de hierboven genoemde Heugelijke Gebeurtenis, zou worden verhoogd met Fl. 1.500.- tot een bedrag van Fl. 9.000.-.

Aangezien de voornoemde Commissie bij het organiseeren van feesten en het doen van daarvoor noodige bestellingen met deze toezegging van Uwe Excellentie rekening heeft gehouden, moge ik Uwe Excellentie beleefd verzoeken mij machtiging te willen verleenen tot betaalbaarstelling van het door Uwe Excellentie toegestaan bedrag ad Fl. 1.500.- boven het reeds betaalbaargestelde bedrag ad Fl. 7.500.-.

De Gezaghebber,

Ik heb de eer uwe Excellentie mede te deelen,

dat de Voorzitter van de Tweede-commissie te ANKARA, ten aanzien van de bepaalde van R.K.H. Prinses Juliana, uit hoofde zwangerschap, dat hij van uwe Excellentie een mondeling bericht ontving, dat het Uwe Excellentie gaarne behaagde, dat het bij K. B. dd. 30 April 1929, no. 4958 toegestaan bedrag ad fl. 7.200.-- ten einde zoveel mogelijk aan de plaatsvervangende hoofdelijke gebruikers van motorrijtuigen met fl. 1.200.-- tot een bedrag van fl. 6.000.-- worde verhoogd.

Aangezien de voormelde commissie bij het opmaken van haar verslag niet in het oog heeft gehouden, dat het bij de aanvraag uwer Excellentie de bedoeling niet was, dat de verhooging met fl. 1.200.-- tot een totaal bedrag van fl. 7.200.-- zou worden verhoogd, maar dat het bij de aanvraag uwer Excellentie de bedoeling was, dat het totaal bedrag van fl. 7.200.-- zou worden verhoogd met fl. 1.200.-- tot een totaal bedrag van fl. 8.400.--

Ik heb de eer uwe Excellentie mede te deelen,

dat de Voorzitter van de Tweede-commissie te ANKARA, ten aanzien van de bepaalde van R.K.H. Prinses Juliana, uit hoofde zwangerschap, dat hij van uwe Excellentie een mondeling bericht ontving, dat het Uwe Excellentie gaarne behaagde, dat het bij K. B. dd. 30 April 1929, no. 4958 toegestaan bedrag ad fl. 7.200.-- ten einde zoveel mogelijk aan de plaatsvervangende hoofdelijke gebruikers van motorrijtuigen met fl. 1.200.-- tot een totaal bedrag van fl. 8.400.-- zou worden verhoogd.

Aangezien de voormelde commissie bij het opmaken van haar verslag niet in het oog heeft gehouden, dat het bij de aanvraag uwer Excellentie de bedoeling niet was, dat de verhooging met fl. 1.200.-- tot een totaal bedrag van fl. 7.200.-- zou worden verhoogd, maar dat het bij de aanvraag uwer Excellentie de bedoeling was, dat het totaal bedrag van fl. 7.200.-- zou worden verhoogd met fl. 1.200.-- tot een totaal bedrag van fl. 8.400.--

dd. 30 April 1929, no. 4958

-4.07.531.

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

No. 6 2 6 7

GEZAGHEBBERSKANTOOR
Volgno. 2788
Ingek: 16 OCT. 1939

DE GOUVERNEUR VAN CURACAO

Gelezen:

het schrijven dd. 22 September 1939 No.2788 van den Gezaghebber van Aruba;

het advies dd. 6 October 1939 No.6267 van den Administrateur van Financien;

HEEFT GOEDGEVONDEN;

De Gouvernements-beschikking dd. 20 Juni 1939 No.4029, waarbij gelden zijn beschikbaar gesteld ter viering van de heuglijke gebeurtenis in het Koninklijk Huis, in dier voege te wijzigen, dat daarin achter "Aruba", instede van "f.7500" gelezen wordt: "f.9000,-".

Betaalbaar gesteld bij mandaat dd. 18 Oct. 1939, No. 1594

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,

den Administrateur van Financien, en

den Gezaghebber van Aruba.

-/BR/

Willemstad, 12 October 1939

De Gouverneur voornoemd,

30	Pensioenen en overige uitgaven voor de landmacht	68730,-

BESTUUR VAN ARUBA.

Beschikking van ... dag. den ...

Afschrift Rijksbegroting

1938 – 1939

	trekkingen)	[illegible]
30	Pensioenen en overige uitgaven voor de landmacht	68730,-

Nummers der artt.	Onderdeelen	OMSCHRIJVING	GERAAMD BEDRAG voor 1938		
		AFDEELING III CURACAO			
21		Jaarwedde en toelage wegens representatiekosten van den Gouverneur		33540,-	
22		Reiskosten en kosten van het verblijf van den Gouverneur.....		4000,-	
	a	dienst- en inspectiereizen.....		1800,-	
	b	meubilair ambtswoning		2200,-	
		onderhoud van het meubilair	1700,-		
		herstelling van het bestaande en aanschaffing van nieuw meubilair	500,-		0.-
23		Pensioenen van oud- Gouverneurs en hunne weduwen (26).....		19439,-	0.-
24		Personeelsuitgaven (detachement Mariniers in Curacao) (27)		280000,-	0.-
25		Materieele behoeften en overige uitgaven (detachement Mariniers in Curacao) (28).....		14340,-	
26		Personeelsuitgaven (Geneeskundige dienst der Landmacht) (29)		11925,-	
	a	jaarwedden (30)		8745,-	9.-
	b	toelagen en overige uitgaven van persoonlijken aard (31)		3180,-	0.-
27		Materieele behoeften en overige uitgaven (Geneeskundige dienst der landmacht) (32)		17688,-	
	a	geneesmiddelen, instrumenten en verdere benodigheden		6000,-	0.-
	b	voeding (33)		150,-	0.-
	c	verlichting		Memorie	0.-
	d	verpleegkosten in particuliere ziekeninrichtingen		4000,-	0.-
	e	bureelkosten		Memorie	8.-
	f	overige uitgaven (34)		7538,-	
28		Personeelsuitgaven (bijzondere militaire betrekkingen)(35)		11760,-	0.-
	a	jaarwedden (36)		8280,-	0.-
	b	toelagen en overige uitgaven van persoonlijken aard (37)		2580,-	e
	c	toelagen aan de geestelijken, belast met de geestelijke verzorging van de militairen (38)		900,-	0.-
29		Materieele uitgaven (bijzondere militaire betrekkingen)		Memorie	e
30		Pensioenen en overige uitgaven voor de landmacht		68730,-	8.-
					0.-

30	a	pensioenen	64830,-
	b	gratificatien	Memorie
	c	onderstanden	3900,-

BESTUUR VAN ARUBA.

Behandeling van ... dag den ...

INGEKOMEN
den 28. FEB. 1939
№ 708

-4.07.35
Hr. de Kr.
v. h. n.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

ADMINISTRATIE
VAN FINANCIËN.

No. F.507

WILLEMSTAD. 25 Februari 1939

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Onderwerp :

Hierbij heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te doen toekomen een afschrift van Afdeeling III XIIIe Hoofdstuk der Rijksbegrooting.

De Administrateur van Financien,

AAN den Heer Gezaghebber

ARUBA

13/20

20	Jaarwedde en toelage wegens representatiekosten van den Gouverneur	f. 33 540.-
21	Reiskosten en kosten van het verblijf van den Gouverneur	6 000.-
	dienst- en inspectiereizen	1 800.-
	meubilair ambtswoning	2 200.-
	onderhoud van het meubilair	f. 1 700.-
	herstelling van het bestaande en aanschaffing van nieuw meubilair	500.-
22	Pensioenen van oud-Gouverneurs en hunne weduwen (23)	19 439.-
23	Personeelsuitgaven (detachement Marinier... en Curacao) (25)	348 000.-
24	Materieele behoeften en overige uitgaven (detachement Marinier... in Curacao) (25)	210 360.-
25	Personeelsuitgaven (Geneeskundige dienst der landmacht) (26)	13 530.-
	a. jaarwedden (27)	10 350.-
	b. toelagen en overige uitgaven van persoonlijken aard (28)	3 180.-
26	Materieele behoeften en overige uitgaven (geneeskundige dienst der landmacht)(29)	23 688.-
	a. geneesmiddelen, instrumenten en verdere benoodigdheden	8 000.-
	b. voeding (30)	150.-
	c. verlichting	Memorie
	d. verpleegkosten in particuliere ziekeninrichtingen	8 000.-
	e. bureelkosten	Memorie
	overige uitgaven (31)	7 538.-
27	Personeelsuitgaven (bijzondere militaire betrekkingen) (32)	13 38...
	a. jaarwedden (33)	9 900.-

03\61

ARUBA

AAN den Heer Gezaghebber

De Administrateur van Financiën,

Hierbij heb ik de eer U hoogEdelgestrenge te doen
toekomen een staatstitt van Afgeefjne III XIIIe Hoofd-
stuk der Rijkspenioenen.

Ondertweep:

en manuet te vermelden
Gelieve bij beantwoording datum

No. F.207

VAN FINANCIEN.
ADMINISTRATIE

WILLEMSTAD, 25 Septemb 1939

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

ONTVANGEN
26 SEP 1939
Den Haag

BESTUUR VAN ARUBA.

Beschikking van ...Woens-...dag, den ...19 Juli 1939...

-4.07. 352.11

Nummers der Onderartikelen.	deelen	OMSCHRIJVING.		GERAAMD BELOOP voor 1939.
		AFDEELING III CURACAO.		
20		Jaarwedde en toelage wegens representatiekosten van den Gouverneur		f. 33 540.-
21		Reiskosten en kosten van het verblijf van den Gouverneur		4 000.-
	a.	dienst- en inspectiereizen		1 800.-
	b.	meubilair ambtswoning		2 200.-
		onderhoud van het meubilair	f. 1 700.-	
		herstelling van het bestaande en aanschaffing van nieuw meubilair	500.-	
22		Pensioenen van oud-Gouverneurs en hunne weduwen (23)		19 439.-
23		Personeelsuitgaven (detachement Mariniers in Curacao) (24)		348 000.-
24		Materieele behoeften en overige uitgaven (detachement Mariniers in Curacao) (25)		210 380.-
25		Personeelsuitgaven (Geneeskundige dienst der landmacht) (26)		13 530.-
	a.	jaarwedden (27)		10 350.-
	b.	toelagen en overige uitgaven van persoonlijken aard (28)		3 180.-
26		Materieele behoeften en overige uitgaven (geneeskundige dienst der landmacht)(29)		23 688.-
	a.	geneesmiddelen, instrumenten en verdere benoodigdheden		8 000.-
	b.	voeding (30)		150.-
	c.	verlichting		Memorie
	d.	verpleegkosten in particuliere ziekeninrichtingen		8 000.-
	e.	bureelkosten		Memorie
	f.	overige uitgaven (31)		7 538.-
27		Personeelsuitgaven (bijzondere militaire betrekkingen) (32)		13 380.-
	a.	jaarwedden (33)		9 900.-

BESTUUR VAN ARUBA.

Beschikking van ...Woens-...dag, den...19 Juli 1939...

-4.07.352.11

GOUVERNEMENT VAN CURACAO
GEZAGHEBBERSKANTOOR
ADMINISTRATIE VAN FINANCIËN

	b.	toelagen en overige uitgaven van persoonlijken aard (34)	f. 2 580.-
	c.	toelagen aan de geestelijken, belast met de geestelijke verzorging van de militairen (35)	900.-
28		Materieele behoeften en overige uitgaven (bijzondere militaire betrekkingen)	Memorie
29		Pensioenen en overige uitgaven voor de landmacht	56 400.-
	a.	pensioenen	53 000.-
	b.	gratificatien	Memorie
	c.	onderstanden	3 400.-
	d.	bijdragen in de kosten van geneeskundige behandeling van personen, behoord hebbende tot de landmacht	Memorie
	e.	kosten van verblijf in het Koloniaal Militair Invalidenhuis op Bronbeek	Memorie
	-	steun aan gegageerde en gepensionneerde militairen beneden den officiersrang, die buiten hun schuld in moeilijke omstandigheden verkeeren	
	-	bijdrage aan het Roomsch-Katholiek Militair Tehuis in Curacao	

Den Heer Gezaghebber
A R U B A
Willemstad, 30 December 1939.
Uw nummer (letter): Uw brief van: Ons nummer:
Onderwerp:
Bijlagen:
Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden en in elken brief slechts EEN onderwerp te behandelen.

		Militair Tehuis te Curaçao		
		bijdrage aan het Roomsch-Katholiek kerken		
		Restje militairen bemoeien den ot- tractor, die buiten mun schuld in moeilijke omstandigheden ver-		
		eiend aan Regeering en Gebouwen-		
Memorie		Bronpeek Dienst Militair Inrichtingen op Curaçao verplicht te het Koloo- kosten van verplichte	e.	
Memorie		bedoeld bedoelde tot de landmacht kundige behandeling van personen	d.	
		bijdragen in de kosten van Genees-		
	2 400.-	ongevallen	c.	
Memorie		Gratificaties	b.	
	22 000.-	personeel	a.	
	32 400.-	Personeelen en overige uitgaven voor	25	
		de landmacht		
Memorie		uitgaven (plaatselijke militaire be- Nafeteele bedoelden en overige trekkingen)	85	
	900.-	noeging van de militairen (22) bedaag met de geestelijke ver-	c.	
		foelagen aan de geestelijken,		
	5 280.-	Personeelen en overige uitgaven van personeelen aard (24)	b.	1.

BESTUUR VAN ARUBA.

-4.07.352.11

Hr. de Rr.

GEZAGHEBBERSKANTOOR
Volgno. 33
Datum: - 4 JAN 1940

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

ADMINISTRATIE VAN FINANCIËN

Den Heer Gezaghebber

ARUBA

Uw nummer (letter): Uw brief van: Ons nummer:

C.113

Onderwerp:

Willemstad, 30 December 1939.

Bijlagen:

Ingesloten heb ik de eer U.H.E.G. te doen toekomen een afschrift van het XII Hoofdstuk der Rijksbegrooting voor het dienstjaar 1940 Afd. Curacao.

De Administrateur van financien,

E. Thiel hc

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden en in elken brief slechts EEN onderwerp te behandelen.

Verjaardag 1939.

13.

e. kosten van verblijf in het K.K.M.I.op Bronbeek 250

Gelieve bij beantwoording te vermelden onderstaand kenmerk en nauwkeurig te vermelden:

Uw kenmerk (letter): Uw brief van: Ons kenmerk:

Onderwerp:

Bijlagen:

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

ADMINISTRATIE VAN FINANCIËN

GEZAGHEBBERSKANTOOR

33

Den Heer gezagdrapper

A R U B A

Willemstad, 20 December 1939.

Ingesloten heb ik de eer U.H.E.G. te doen toekomen een afschrift van het XIX Hoofdstuk der Rijkscomptabiliteit voor het dienstjaar 1940 Ald. Curaçao.

De Administrateur van Financiën.

12.

BESTUUR VAN ARUBA.

Beschikking van ~~Woens-~~dag, den ~~19 Juli 1939~~

Hoofdstuk XII der Rijksbegrooting. Afd.III Curacao.

Nummers der artikelen	Onder deelen	Omschrijving		Geraamd beloop.
20		Jaarwedde en toelage wegens representatiekosten v.d.Gouverneur		33.540.--
21		Reiskosten en kosten van het verblijf van den Gouverneur		
	a.	dienst en inspectiereizen		1.800.--
	b.	meubilair ambtswoning:		
		onderhoud van het meubilair	1700.--	
		herstelling van het bestaande en aanschaffing van nieuw meubilair	500.--	2.200.--
22		Pensioenen van oud-Gouverneurs en hunne weduwen		19.439.--
23		Personeelsuitgaven (det.Mariniers in Curacao.)		485.000.--
24		Materieele behoeften en overige uitgaven (det.Mariniers in Cur.)		250.960.--
25		Personeelsuitgaven (geneeskundige dienst der landmacht)		
	a.	a. jaarwedden	10860.--	
	b.	b. toelagen en overige uitgaven van persoonlijken aard	2900.--	13.760.--
26		Materieele behoften en overige uitgaven(Geneeskundige dienst der landmacht)		
	a.	geneesmiddelen,instrumenten en verdere benoodigdheden	14.500.--	
	b.	voeding	150.--	
	c.	verlichting	Memorie	
	d.	verpleegkosten in particuliere ziekeninrichtingen	14.000.--	
	e.	bureelkosten	Memorie	
	f.	overige uitgaven	11.488.--	40.138.--
27		Personeelsuitgaven (byzondere militaire betrekkingen)		
	a.	jaarwedden	9.360.--	
	b.	toelagen en overige uitgaven van persoonlijken aard	1.990.--	
	c.	toelagen aan de geestelijken belast met de geestelijke verzorging van de militairen	900.--	12.250.--
28		Materieele behoeften en overige uitgaven (byzondere militaire betrekkingen)		Memorie
29		Pensioenen en overige uitgaven voor de landmacht.		
	a.	pensioenen	50.000.--	~~50x000xx~~
	b.	gratificatien	Memorie	53.530.--
	c.	onderstanden	3.280.--	
	d.	bijdragen in de kosten van ge Memorie tot de landmacht neeskundige behandeling van personen behoord hebbende		
	e.	kosten van verblijf in het K.K.M.I.op Bronbeek 250		

Hoofdstuk XII der Rijksbegroting. Afd. III Curaçao.

Nummer der artikelen	Omschrijving	Onder deelen	Overgaand belooop.
20	Jaarwedde en toelage wegens tijdelijke waarneming van hoogere betrekkingen		33.540.--
21	Belastingen en kosten van het verbruik van den Gouverneur		
	a. dienst en inspectietoelage		1.800.--
	b. maandelijksche vergoeding:		
	onderhoud van het meubilair 1700.--		
	herstelling van het bestaande en aanschaffing van nieuw meubilair 800.--		2.500.--
22	Pensioenen van oud-Gouvernements en hunne weduwen		19.439.--
23	Personeelsuitgaven (dat. Ministers in Curaçao.)		485.000.--
24	Materieele behoeften en overige uitgaven (dat. Ministers in Cur.)		850.960.--
25	Personeelsuitgaven (geneeskundige dienst der landmacht)		
	a. jaarwedden	10860.--	
	b. toelagen en overige uitgaven van personeelsleden	8000.--	18.760.--
26	Materieele behoeften en overige uitgaven (Geneeskundige dienst der landmacht)		
	a. geneesmiddelen, instrumenten en verdere benoodigdheden	14.500.--	
	b. voeding	150.--	
	c. verlichting		
	d. verpleegkosten in particuliere ziekeninrichtingen	14.000.--	
	e. bureelkosten	Memorie	
	f. overige uitgaven	11.488.--	40.138.--
27	Personeelsuitgaven (bijzondere militaire betrekkingen)		
	a. jaarwedden		9.360.--
	b. toelagen en overige uitgaven van personeelsleden aard		1.800.--
	c. toelagen aan de geestelijke verzorging van de militairen belast met de geestelijke verzorging	900.--	12.250.--
28	Materieele behoeften en overige uitgaven (bijzondere militaire betrekkingen)	Memorie	
29	Pensioenen en overige uitgaven voor de Landmacht.		
	a. pensioenen	80.000.--	80.000.--
	b. gratificaties	Memorie	85.330.--
	c. ondersteunden	3.330.--	
	d. bijdragen in de kosten van de noodzakelijke behandeling van personen behoorend tot de landmacht		
	e. kosten van verblijf in het K.N.I.L. en bijdragen		

BESTUUR VAN ARUBA.

Beschikking van ~~Woens-~~dag, den ~~19 Juli 1939~~

No. 2257

DE GEZAGHEBBER VAN ARUBA.

Overwegende dat de leiding van het op den 31sten Augustus 1939, den verjaardag van H.M. KONINGIN WILHELMINA, te geven volksfeest, als naar gewoonte aan eene commissie dient te worden opgedragen;

Gelet op artikel 9 van de Curacaosche Begrooting voor het dienstjaar "1939"

HEEFT GOEDGEVONDEN:

1º. Tot regeling van het door het Bestuur op den 31sten Augustus a.s. te geven volksfeest ter viering van den verjaardag van H.M. KONINGIN WILHELMINA, een commissie te benoemen, bestaande uit de volgende in alphabetische volgorde genoemde Dames en Heeren:

Mevr. G. de Brauw
Mej. H.B.Kwartsz
Mr. W.B.J.Aberson
W. de Brauw
J.H.Beaujon
F.J.C.Beaujon
Dr. A.F.Dussenbroek
C.H.G.Eman
Kapt.G.v.d.Spek

2º. De Commissie te machtigen om te beschikken over een bedrag van

Verjaardag 1939.
****

BESTUUR VAN ARUBA.

Beschikking van ~~Woens-~~dag, den ~~19 Juli 1939~~

No. 2257

DE GEZAGHEBBER VAN ARUBA.

Overwegende dat de leiding van het op den 31sten Augustus 1939, den verjaardag van H.M. KONINGIN WILHELMINA, te geven volksfeest, als naar gewoonte aan eene commissie dient te worden opgedragen;

Gelet op artikel 9 van de Curacaosche Begrooting voor het dienstjaar "1939"

HEEFT GOEDGEVONDEN:

1º. Tot regeling van het door het Bestuur op den 31sten Augustus a.s. te geven volksfeest ter viering van den verjaardag van H.M. KONINGIN WILHELMINA, een commissie te benoemen, bestaande uit de volgende in alphabetische volgorde genoemde Dames en Heeren:

Mevr. G. de Brauw
Mej. H.B.Kwartsz
Mr. W.B.J.Aberson
W. de Brauw
J.H.Beaujon
F.J.C.Beaujon
Dr. A.F.Dussenbroek
C.H.G.Eman
Kapt.G.v.d.Spek

2º. De Commissie te machtigen om te beschikken over een bedrag van ten hoogste f.2000.- bij de begrooting voor het loopend dienstjaar voor voormeld feest beschikbaar gesteld.

3º. De Commissie uit te noodigen het door haar op te maken programma van het volksfeest tijdig aan de goedkeuring van den Gezaghebber te onderwerpen.

Afschrift dezer te zenden aan Z.E. den Gouverneur, Administrateur van Financien en ieder der voormelde leden van de Commissie.

E/L

De Gezaghebber voornoemd,

AAN:

DE GEZANDTSCHAPPEN VAN VENDA.

No. 3824/7

Bezoekkaartje van Zijne Excellentie den Heer Minister van Venda.

Zijne Excellentie de Minister van Venda heeft de eer de Heeren Secretarissen van Legaties en Consulaten te verzoeken hem te willen doen weten, of zij de bevelen van hunne Regeeringen hebben ontvangen, om de Consulaire Conventie van 1908 met Venda te verlengen.

Zijne Excellentie de Minister van Venda heeft de eer de Heeren Secretarissen van Legaties en Consulaten te verzoeken hem te willen doen weten, of zij de bevelen van hunne Regeeringen hebben ontvangen, om de Consulaire Conventie van 1908 met Venda te verlengen.

Zijne Excellentie de Minister van Venda heeft de eer de Heeren Secretarissen van Legaties en Consulaten te verzoeken hem te willen doen weten, of zij de bevelen van hunne Regeeringen hebben ontvangen, om de Consulaire Conventie van 1908 met Venda te verlengen.

Zijne Excellentie de Minister van Venda heeft de eer de Heeren Secretarissen van Legaties en Consulaten te verzoeken hem te willen doen weten, of zij de bevelen van hunne Regeeringen hebben ontvangen, om de Consulaire Conventie van 1908 met Venda te verlengen.

-407.531.

~~3.07.352.64.~~

4.07. 531

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Beschikking van Vrijdag, 14 Juli 1939

No. 4 3 7 3

INGEKOM
den 20. JUL. 1939
No. 2066

AAN: Zijne Excellentie den Gouverneur

van C U R A Ç A O.

2066

29 JUNI 1939.

DE GOUVERNEUR VAN CURAÇAO

...lid 1 van art. 9, O.B. 1939.

...n den Gezaghebber van

...n Administrateur van

...sie beleefd te verzoe-

...senen tot het doen van

...raçaosche Begrooting

...gen op den Verjaardag

...edrag van Fl. 2.000.-

...aghebber,

...e Gouverneur voornoemd
bij afwezigheid:
De Wnd. Gouverneur,

Koninginnefeest

Ere-voorzitter: S. Wagemaker

voorzitter: dr. A.F. Driessenbrock
Vice-voorzitter: C.H.G. Lunan
Secretaris: W. de Braun
Penningmeester: Mr. W.B.J. Aberson
2de Secretaris: J.L. Beaujon
2de Penningmeester: F.J.C. Beaujon
Commissarissen: Allen Lg. de Bruijn
id Mej. J.A.B. Lewyton
id Kapt. Lg. v.d. Hoek

~~3.07.352.64.~~

4.07. 531

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

Beschikking van Vrijdag, 14 Juli 1939

No. 4 3 7 3

INGEKOM
den 20. JUL. 1939
No. 2066

AAN: Zijne Excellentie den Gouverneur

van C U R A Ç A O.

2066

29 JUNI 1939.

Aanvrage tot machtiging tot het doen van uitgaven t/l van art. 9,C.B.1939.

Gelezen:

het schrijven dd. 29 Juni 1939 No.2066 van den Gezaghebber van Aruba;

het advies dd. 8 Juli 1939 No.4373 van den Administrateur van Financien;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Den Gezaghebber van Aruba te machtigen tot het doen van uitgaven tot een bedrag van f.2000,- (twee duizend gulden) ten laste van artikel 9 der Begrooting voor 1939 voor volksfeesten en verstrekkingen op den verjaardag van Hare Majesteit de Koningin.

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,

den Administrateur van Financien, en

den Gezaghebber van Aruba.

-/BR/

Ik heb de eer Uwe Excellentie beleefd te verzoeken mij machtiging te willen verleenen tot het doen van uitgaven ten laste van art. 9, Curaçaosche Begrooting 1939 (Volksfeesten en verstrekkingen op den Verjaardag van H. M. de Koningin), tot een bedrag van Fl. 2.000.-

De Gezaghebber,

Besluit gesteld bij mandaat dd 21 Juli 39 no. 1021

De Gouverneur voornoemd
bij afwezigheid:
De Wnd. Gouverneur,

Ik heb de eer U uw geachte schrijven van 17 dezer te beantwoorden.

Ik ben bereid U mededeling te doen van hetgeen mij bekend is omtrent het adres van Mr. H. M. de Kanter (Antwerpen), tot wien bedrag van Fl. 5.000.= gestort moet worden.

Hoogachtend,

De Gezaghebber.

Aan de Heer Inspecteur der Directe Belastingen

te

Amsterdam.

Ref. 231

Ik heb de eer U mede te delen, dat de heer Mr. H. M. de Kanter te Antwerpen, tot wien bedrag van Fl. 5.000.= gestort moet worden, zich onttrokken heeft aan de verplichtingen, die hem uit hoofde van zijn aanslag in de Vermogensbelasting over 1926 (Aanslagbiljet no. 231) zijn opgelegd.

Hoogachtend,

De Gezaghebber.

Aan

Den Haag, 1927.

Aangezien tot onmiddellijke invordering van het door den heer Mr. H. M. de Kanter, te Antwerpen, verschuldigde bedrag van Fl. 5.000.= (vijf duizend gulden) in de Vermogensbelasting over 1926.

-4.07.531.

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

Beschikking van Vrijdag, 14 Juli 1939

No. 4 3 7 ~~3~~ 4

INGEKOMEN
den 20. JUL. 1939
№ 2066

DE GOUVERNEUR VAN CURACAO

Gelezen:

het schrijven dd. 29 Juni 1939 No.2066 van den Gezaghebber van Aruba;

het advies dd. 8 Juli 1939 No.4373 van den Administrateur van Financien;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Den Gezaghebber van Aruba te machtigen tot het doen van uitgaven tot een bedrag van f.2000,- (twee duizend gulden) ten laste van artikel 9 der begrooting voor 1939 voor volksfeesten en verstrekkingen op den verjaardag van Hare Majesteit de Koningin.

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,

den Administrateur van Financien, en

den Gezaghebber van Aruba.

-/BR/

De Gouverneur voornoemd
bij afwezigheid:
De Wnd.Gouverneur,

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

Beschikking van Woensdag, 23 Augustus 1939

No. 5 1 0 0

GEZAGHEBBERSKANTOOR
Volgnr. 2560
Ingek: 25 AUG. 1939

Aan
den Heer Gezaghebber
van Aruba.

DE GOUVERNEUR VAN CURACAO

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Te bepalen, dat, met inachtneming van de daaromtrent overigens bestaande voorschriften, de verjaardag van Hare Majesteit de Koningin op Donderdag den 31sten Augustus a.s. op de volgende wijze zal worden gevierd:

1o. op dien dag zal van zonsop- tot zonsondergang van de openbare gebouwen, de forten op dit eiland en van de gouvernements-vaartuigen, welke binnen deze haven liggen, de nationale vlag worden uitgehangen;

2o. des voormiddags om 8½ uur zal er op het Wilhelminaplein parade worden gehouden, waarvoor de Plaatselijk Militair Commandant de noodige bevelen zal geven;

3o. de Gouverneur zal des voormiddags om 10½ uur audientie verleenen ten Gouvernementshuize.

Afschrift dezer te zenden aan:

de Hoofdambtenaren en Hoofden van dienst,

den Plaatselijk Militair Commandant,

den Oudst Aanwezend Zeeofficier, en

den Commandant der Militaire Politie troepen.

-/BR/

De Gouverneur voornoemd,

2593

29 Augustus 1939.

Beantwoordt dit radiogram
"via RADIO"
SNEL - ZEKER

Answer this radiogram
"via RADIO"
QUICK - SAFE

Contesta este radiograma
"via RADIO"
RAPIDO - SEGURO

LAND'S RADIO DIENST

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

9507

Datum en tijd van ontvangst

Date and time of reception

Fecha y hora de recepción

29/8/39 1228

door:

Ingevolge de Internationale Telegraaf en Radiotelegraafovereenkomsten vergoedt het Gouvernement geen schade, veroorzaakt door het in het ongereede raken, de verminking of de vertraging in de overkomst van een telegram.

RADIOGRAM

via:

The Government shall not be liable to make any compensation for any loss, injury or damage resulting from any loss or mutilation of any telegram or from any error, omission or delay in the transmission or delivery thereof.

935 CURACAO 35/34 29 1135-

REGS- GEZHEB ARUBA-

DRIEEEN AUGUSTUS GEWONE WERKDAG PUNT KONINGIN WENSCHT DAT OPENBARE FEESTELYKHEDEN ZOOVEEL MOGELYK BEPERKT DOCH DAT KERKELYKE PLECHTIGHEDEN VOORTGANG HEBBEN PUNT REGEERING AANSCHRYFT KERKGENOOTSCHAPPEN OM AS ZONDAG BEDEDAG HOUDEN -

WOUTERS.

2593

29 Augustus 1939.

Ik heb de eer U mede te deelen, dat van Zyne Excellentie den Gouverneur van Curacao het volgende telegram is ontvangen:

"DRIEEEN AUGUSTUS GEWONE WERKDAG PUNT KONINGIN WENSCHT DAT OPENBARE FEESTELYKHEDEN ZOOVEEL MOGELYK BEPERKT DOCH DAT KERKELIJKE PLECHTIGHEDEN VOORTGANG HEBBEN PUNT REGERING AANSCHRYFT KERKGENOOTSCHAPPEN OM AS ZONDAG BEDEDAG HOUDEN = GOUVERNEUR. "

BEKENDMAKING.

DE GEZAGHEBBER VAN ARUBA maakt hierby bekend dat de verjaardag van Hare Majesteit Koningin WILHELMINA als een gewone werkdag zal worden beschouwd en dat het de wensch is van Hare Majesteit om de openbare feestelykheden zooveel mogelyk te beperken.

Aruba, 29 Augustus 1939.

De Gezaghebber voornoemd,

DE GESCHIEDENIS VAN AARDA maakt duidelijk hoeveel dat de verlies-

gek van hare Majesteit koningin WILHELMINA als een zegen

werkgaat aar worden beschouwd en dat dan de wens is van Hare

Majesteit en de ogenblikkelijke toestand noopt om zich af te pe-

perken.

Aarde is ongeveer 25 uur.

de gezamenlijke voortbrengselen

2593

1819
1819

Zijne Excellentie den Gouverneur
van
CURACAO

29 Augustus 1939.

25 Juli 1940.

Officiele viering
verjaardag H.M. de Koningin.

In verband met een door de Lago Oil and Transport Cy. Ltd. gestelde vraag of het in de bedoeling ligt op den verjaardag van H.M. de Koningin evenals voorheen voor de scholen schoolfeestjes e.d. te houden en hoe eventueele de viering van dien dag zal geschieden, wegen ik U te verzoeken beleefd verzoeken mij, indien reeds mogelijk, te willen doen inlichten, en van eventueel feestviering ons eerstes zal kunnen zijn.

Ik heb de eer U mede te deelen, dat van Zyne Excellentie den Gouverneur van Curacao het volgende telegram is ontvangen:

"DRIEEEN AUGUSTUS GEWONE WERKDAG PUNT KONINGIN WENSCHT DAT OPENBARE FEESTELYKHEDEN ZOOVEEL MOGELYK BEPERKT DOCH DAT KERKELYKE PLECHTIGHEDEN VOORTGANG HEBBEN PUNT REGEERING AANSCHRYFT KERKGENOOTSCHAPPEN OM AS ZONDAG BEDEDAG HOUDEN = WOUTERS= "

De Gezaghebber van Aruba,

Aan de Heeren
Pastoors
Ds.Alers en
Olie Myen

Alhier.

Aan de Heeren
Fransoota
De Vlota en
Olie Vlaen

Antwerpen.

-407.531.

AAN

Zijne Excellentie den Gouverneur

van

C U R A C A O..

1819

23 Juli 1940.

Officieele viering
verjaardag H.M. de Koningin.

In verband met een door de Lago Oil and Transport Cy. Ltd. gestelde vraag of het in de bedoeling ligt op den verjaardag van H.M. de Koningin evenals voorheen voor de scholen schoolfeestjes e.d. te houden en hoe overigens de viering van dien dag zal geschieden, moge ik Uwe Excellentie beleefd verzoeken mij, indien reeds mogelijk, te willen doen inlichten, nu van openlijke feestviering geen sprake zal kunnen zijn, omtrent de wijze waarop zij zich voorstelt den verjaardag van Hare Majesteit officieel te gedenken.

K/A.

De Gezaghebber van Aruba,

1